



Główna wiedźma Litwy nie lata na miotle, ale uwielbia super szybką jazdę

Zawód — czarownica

„Od niepamiętnych czasów była okolicy i gospodyni postrachem, bo łatwo jej było mleko odjąć, we zbożu węzeł zawiązać, wodę zaczarować, dzieżę zakwaszyć. Poili ją wszyscy, aby gniewna nie pomściła się urokiem...”

W płachtach na głowie, w węzełkach powiązane miała zioła, kamiki, nasiona, korzonki. Wiedźma znała się na chorobach i lekach, zamawiała, odczyniała... — jest to jeden z tak licznych opisów tej malowniczej, a jednocześnie napawającej strachem postaci, którą nąpotkać można nie tylko w podaniach i bajkach ludowych, ale też utworach klasyki.

Nie można powiedzieć, żeby gdziekolwiek opisywana była jako istota miła, albowiem od wieków kojarzona jest ze złymi mocami, rzucająca uroki, zaklęcia, bo wiadomo — czarownica.

Nie wiadomo tylko, dlaczego tym niezbyt miłym mianem obdarzano od wieków w zasadzie kobiety, a przecież zawsze byli też czarownicy. Byli? Okazuje się, że są w samej rzeczy.

Każdego roku, w czerwcu, nad rzeką Daną w Kłajpedzie odbywa się sabat wiedźm, na który zjeżdżają się wiedźmy i czarownice z całej Litwy. Niestety, nie przylatują, jak to zwykliśmy czytać w bajkach, na miotłach, ale przyjeżdżają nowoczesnymi samochodami. Samochodem też przyjeżdża główna wiedźma Litwy — Vilija Lobačiuvienė, z którą akurat na dziś mam zapowiedzianą rozmowę.

Wzrost litewskich nastrojów antyeuropejskich — Kto komu bardziej jest potrzebny

Wiceprzewodniczący sejmowego Komitetu ds. Europy Alvydas Medalinskas uważa, że litewscy politycy poprzez nieodpowiedzialne, często populistyczne wypowiedzi i krytykę przyczyniają się do powstawania w społeczeństwie stereotypu Unii Europejskiej jako sojuszu upokarzającego Litwę.

Uprzedził też, że takie działania i rozmowy nie służą litewskiej integracji, a nawet mogą się okazać dla niej zgubne.

— Wszyscy mówią o niezadowoleniu litewskich rolników z wysokości dotacji dla nowych członków Unii Europejskiej, ale nikt już nie pamięta, że jeszcze rok temu w ogóle nie było mowy o jakichkolwiek subsydiach rolnikom nowych państw członkowskich. Wiele też mówi się o wprowadzeniu okresu przejściowego na sprzedaż ziemi obcokrajowcom. Nikt natomiast nie zastanawia się, że po wprowadzeniu tego okresu litewscy bogaci rolnicy będą mieli niepowtarzalną okazję tanio skupić ziemię, żeby po zakończeniu okresu przejściowego jej część odsprzedać z niewątpli-



Bieganie przez rozżarzone węgle — to nie tylko wypróbowanie siebie, to też wielkie emocjonalne przeżycie. Odbywa się kilka razy do roku. Na najbliższą tego rodzaju imprezę wiedźmy i wiedźmini zbiorą się 12 lutego w Kemavė. Fot. archiwum

Magia pod klasztornymi sklepieniami

Przez czarny otwór bramy wiskamy się na podwórze klasztoru dominikanów, bo właśnie tu na jego tyłach rozlokowała się siedziba głównej wiedźmy, którą, notabene, na miejscu znaleźć trudno — dzień jest w Kłajpedzie, drugi w Kownie, trzeci na naradzie, sympozjum, a jeszcze inny u chorego w szpitalu. Pod sklepieniem tych starych zabytkowych murów przy jednych

z drzwi wywieszka: „Centrum studiów okultystycznych Viliji Lobačiuvienė”. Przechodzący obok mężczyzna ze zdziwieniem pyta: a cóż to za licho? Więc króciutko mu wyjaśniamy, że okultyzm, to pseudonaukowa teoria o istnieniu w przyrodzie i człowieku nadprzyrodzonych sił tajemnych, ogół praktyk magicznych związanych z tą teorią, których celem jest wykorzystanie tych sił do wywierania wpływu na zachowanie się człowieka i przebieg zdarzeń w przyrodzie. (Ach, jak to fajnie, że „wiedzę” tę przed spotkaniem zacierpniliśmy z encyklopedii).

O dniu codziennym i sabacie

Vilija Lobačiuvienė, zgrabniutka, szczupłutka, w obcisłych skórzanych spodniach — zupełnie nie przypomina groźnej postaci w płachtach i z miotłą w ręku. A przecież nie jest to czczy wymysł — miano wiedźmy naprawdę ma i tym się szczeni.

Jest pani odważną kobietą, bo jaka by inna chciała się przyznać do takiego nieprzychylnego określenia — wiedźma.

(Dokończenie na str. 5)

Litewscy rzeźbiarze zdobyli w Japonii pierwsze miejsca — Współdziałanie z przyrodą

Rzeźbiarze Kęstutis Musteikis i Arvydas Ališanka, uczestniczący w 29. festiwalu rzeźb ze śniegu w Sapporo oraz 53. tradycyjnym japońskim festiwalu śniegu, w swojej grupie zajęli pierwsze miejsca.

Wiadomość ta przyszła w czwartek, po ocenie prac uczestników konkursu i podsumowaniu wyników. Po raz drugi uczestnicząca w konkursie ekipa wileńska tworzyła ażurową rzeźbę, odzwierciedlającą współdziałanie człowieka z przyrodą, ich wzajemną więź oraz nieodłączność.

W dniach 2 — 7 lutego w między-

narodowym konkursie rzeźb ze śniegu uczestniczyło ponad 20 ekip z całego świata.

Dzielo wilnian „Inwazja”, w którego ażurowej kuli widniały kontury człowieka, zdobyło pierwsze miejsce w grupie B, medale, proporczyk oraz prawo współzawodniczenia w przyszłym roku w podstawowej grupie A.

Towarzyszący rzeźbiarzom w Japonii pierwszy zastępca mera Wilna Algimantas Vakarinas wspólnie z ambasadorem Litwy w Japonii Algirdasem Kudzysem spotkali się z merem Sapporo Nabuo Katsurą. (BNS)



2002
Prenumerata
na marzec trwa
tylko do 20 lutego!

W NUMERZE

Aktualności — 3

Nowe kody

Od 1 marca, zgodnie z planem Narodowej Numeracji Telefonii, który reguluje nowy tryb używania łączności telefonicznej w ogólnokrajowych sieciach telekomunikacyjnych, zostaną zmienione kody, których używają spółki telefonii komórkowej.

Reportaż — 7

Szkoła z tradycjami



Jedna z najstarszych w rejonie placówek oświatowych przetrwała burze dziejowe, zmiany ustrojowe i nadal jest jasnym promieniem w życiu Bujwidz i okolicznych miejscowości. Od 1970 roku placówka ma status szkoły średniej i legitymuje się dorobkiem 30 promocji maturzystów.

Motoryzacja — 12

Gariūnai dla elity

W środę zostało otwarte „BRC autocentrum”, gdzie wystawiono na sprzedaż 320 używanych samochodów, w zdecydowanej większości 2-5-letnich. Jest to największy tego typu obiekt na Litwie.

Sentencja

Każda kategoria ludzi głosi wartość tych cnót, których nie musi praktykować. Bogaci wychwalają cnotę oszczędności, leniwi mówią dużo o godności pracy.

OSCAR WILDE

DRAUDIMAS
AB "Lietuvos žemės ūkio banko draudimas"
Vilniaus filialas

**OBOWIĄZKOWE UBEZPIECZENIE KIEROWCÓW
OD ODPOWIEDZIALNOŚCI CYWILNEJ**

Jeśli będziecie ubezpieczać 2 lub więcej samochodów, przybędziemy na miejsce

(Zam. 095)

Adres: A. Vienuolio 12, Vilnius, tel. 61 05 08, 61 05 07, 61 38 69



(Dokończenie na str. 2)

Kalejdoskop aktualności

Socjalliberale w dobrym humorze

Przewodniczący Nowego Związku (socjalliberale), przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas oczekuje, że sobotni trzeci zjazd partyjny będzie mobilizujący i wytyczy kierunki działalności na najbliższą przyszłość.

Nowy Związek, w przekonaniu jego lidera, wita swój zjazd w dobrym nastroju, gdyż szeregi partii wzrosły i sięgają blisko 4 tys. członków. Zdaniem Paulauskasa, do dobrego nastroju przyczyniają się też wzrost ekonomiczny kraju, stabilne wskaźniki makrofinansowe. „Wiadomo jednak, że o dobrych sprawach na zjeździe nie będziemy rozprawiali. Należy mówić przede wszystkim o nierozstrzygniętych problemach” — powiedział Paulauskas na piątkowej konferencji prasowej.

Zmiana katalizatora

Rafineria w Możejkach w sobotę na dwa tygodnie powstrzyma część produkcji, a w poniedziałek rozpocznie się remont urządzenia do przerobu ropy. W okresie remontu „Mažeikių nafta” przetworzy około 80 proc. zwykłej ilości ropy.

Jak poinformował szef służby komunikacyjnej „Mažeikių nafta” Tadas Augustauskas, w urzędzeniu przetwarzającym mazut i wytwarzającym jasne produkty ropy, zostanie zmieniony katalizator, który umożliwi otrzymanie większej ilości cieszących się popytem i droższych produktów.

Przez okno wypadły matka i córka

W piątek w nocy w Wilnie przez okno domu wielomieszkaniowego wypadły matka i córka. Leżące obok domu nr 8 przy ul. Tauro 80-letnią N. C. oraz 49-letnią L. S.-C. około godz. 2.40 zauważył przejeżdżający obok mężczyzna. Kobiety zostały odwiezione do szpitala.

Funkcjonariusze wileńskiego komisariatu policji nr 2 jeszcze nie wyjaśnili okoliczności incydentu. Mieszkanie matki i córki znajduje się na pierwszym piętrze.

Ucierpi strona trzecia

Planowane przez Polskę i Litwę wprowadzenie reżimu wizowego gubernator obwodu kaliningradzkiego Rosji Władimir Jegorow nazwał „najboleśniejszym problemem”, związanym z rozszerzeniem Unii Europejskiej.

„Taki rozwój wydarzeń znacznie ograniczy możliwości mieszkańców obwodu nie tylko odwiedzenia sąsiednich krajów, ale też podróże z obwodu do Rosji i z powrotem” — oświadczył on na sympozjum niemieckorosyjskim w Berlinie.

Kontrola nie do zdarcia

Handel napojami alkoholowymi w sklepach bezcłowych, samolotach bądź na statkach będzie nadzorowany poprzez nalepki na butelkach.

Właściciele bezcłowych sklepów wspólnie z celnikami do 31 marca będą musieli dokonać inwentaryzacji napojów alkoholowych, nie zaopatrzonych w nalepki.

Kursy dla nurków

W centrum szkolenia członków eskadry Marynarki Bałtyckiej BALTRON w lotewskim mieście Liepoja w poniedziałek rozpoczną się kursy, w których wezmą też udział przedstawiciele Marynarki Litewskiej. Będzie to jeden z etapów tworzenia grupy eskadry BALTRON.

Na kursach wykłady poprowadzą instruktorzy ze Szwecji, Norwegii i Wielkiej Brytanii, a także po jednym instruktorze z każdego kraju bałtyckiego. Przygotowani w szkole BALTRON pozostaną na służbie w tej eskadrze na Litwie, Łotwie i w Estonii.

Czterech przedstawicieli Litwy wspólnie z kolegami z Łotwy i Estonii podczas weekendu będzie miało test z języka angielskiego i przygotowania fizycznego. Po eliminacjach wojskowi do 15 marca przejdą szkolenia pierwszego szczebla, a po ich ukończeniu otrzymają certyfikaty nurka pierwszego — najniższego szczebla.

Wirtualne zawody

W poniedziałek rozpoczną się siódme mistrzostwa stron internetowych Litwy (WWW), już trzeci rok z rzędu organizowane przez magazyn „Kompiuterija — PC World”.

Trwająca od siedmiu lat impreza cieszy się coraz większym zainteresowaniem uczestników Internetu. W ubiegłym roku zarejestrowano do oceny przeszło 500 stron, a w 2000 — około 300. Tegoroczni uczestnicy jeszcze nie są rejestrowani. W mistrzostwach może uczestniczyć dowolny mieszkaniec Litwy posiadający własną stronę w Internecie.

Kobieta — dealer

W jednym z szawelskich mieszkań funkcjonariusze policji i prokuratury w tym tygodniu zatrzymali dwóch podejrzanych o handel narkotykami.

Gospodyni mieszkania 32-letnia S. P. została zatrzymana podczas sprzedawania domniemanych narkotyków. Funkcjonariusze poinformowali, że kobiecie w sprzedawaniu narkotyków pomagał 23-letni mieszkaniec Szawel V. T. Funkcjonariusze odnotowali, że za 80 litów sprzedano około 20 mililitrów domniemanych narkotyków.

Użytkownikom coraz lepiej

Za usługi spółki „Lietuvos telekomas” od początku tego roku można się też rozliczyć w ośrodkach obsługi klientów tej spółki w Wilnie, Kownie, Klajpedzie, Poniewieżu i Szawlach.

Podczas uiszczania należności za usługi w ośrodkach obsługi klientów „Lietuvos telekomas” dodatkowa opłata nie jest pobierana. 1 Lt opłaty nie jest też wymagany w „Lietuvos žemės ūkio bankas”. (BNS, ELTA)

Fracja Rolandasa Paksasa będzie działała „i na lewo, i na prawo”

Poglądy są — programu nie ma

Grupa zwolenników byłego lidera Litewskiego Związku Liberalów, dwukrotnego ekspremiera Rolandasa Paksasa, która w Sejmie utworzyła frakcję niezależną, oświadczyła, że nie przyłączy ani do oficjalnej opozycji, ani do rządzącej większości.

Na piątkowej konferencji w Sejmie Paksas oświadczył, że większość ustaleń rządu, kierowanego przez socjaldemokratę Algirdasa Brazauskasa, jest poświęcona uzgodnieniu aktów prawnych Litwy z normami Unii Europejskiej. Dlatego też, zdaniem polityka, oponowanie „tylko w imię oponowania byłoby niesolidne”. „Udzielimy popar-

cia, jeśli siły prawicowe przedstawią projekt ustawy, zgodny z naszymi założeniami, naszym światopoglądem. Jeśli projekt ustawy zgłoszą siły lewicowe i odpowiadać on będzie naszemu światopoglądowi, my go zaakceptujemy. Nie zaakceptujemy żadnego, jeśli nie będzie odpowiadał ani naszemu programowi, ani światopoglądowi” — zapewnił Paksas.

Niemniej zarówno Paksas, jak i uczestniczący razem z nim w konferencji starosta nowej frakcji Maldeikis przyznali, że własnego programu politycznego na razie nie mają. Zwolennicy Paksasa zamierzają założyć nową Partię Liberal-

no-Demokratyczną. Ekspremier twierdzi, że poparcia swych postulatów nowa frakcja będzie szukała „zarówno u lewicy, jak i u prawicy”.

Parlamentarzyści oświadczyli również, że licząca na razie 10 członków nowa frakcja w najbliższym czasie zwiększy się o kolejnych 6 posłów. Następnie Paksas dodał, że to nie będą przedstawiciele rządzącej większości.

Takimi „migrantami” mogą być należący obecnie do frakcji liberałów posłowie Dalia Teišerskytė, Algimantas Matulevičius, Alvydas Medalinskas oraz Juozas Matulevičius.

(BNS)

Wzrost litewskich nastrojów antyeuropejskich

Kto komu bardziej jest potrzebny

(Dokończenie ze str. 1)

Podkreślił też, że Litwa nie jest krajem, dla którego Unia będzie chciała i mogła powstrzymać proces rozszerzenia się, albo wysłuchiwać często nieracjonalnych pretensji jego przedstawicieli.

Zdaniem Medalinskasa, Litwa nie da się porównać na przykład z Polską, dla której Unia może nawet podjąć się renegocjacji wcześniejszych ustaleń.

— Poza tym, należy też wziąć pod uwagę, że chociaż rok temu szefowie Unii podjęli decyzję

w sprawie rozszerzenia Unii o 10 państw, w tym o Litwę, to dziś ci sami politycy już nie są pod tym względem tak jednomyślni i coraz częściej mówią o zmniejszeniu ilości nowych członków do rozszerzenia Unii w 2004 roku — powiedział wiceprzewodniczący sejmowego Komitetu ds. Europy. Dlatego, zdaniem posła, politycy i sceptycy litewskiej integracji muszą poważnie zastanowić się nad pytaniem, czy Litwa bardziej jest potrzebna Unii, czy Unia Litwie.

Stanisław Tarasiewicz

Lód Žuvintas zgubił miłośnika przyrody

Całkowicie nieubezpieczony

W czwartkowe popołudnie na skutek załamania się lodu na jeziorze Žuvintas utonął znany ekolog i wieloletni dyrektor rezerwatu państwowego w Žuvintas Vytautas Nedzinskas.

27 lutego Nedzinskas ukończył by 62 lata.

Ratownicy i pracownicy rezerwatu, którzy znaleźli jego ciało, nie pojmują, dlaczego doświadczony znawca Žuvintas po pękającym lodzie wyruszył na obserwację migrujących ptaków, zabierając ze sobą jedynie lornetkę — bez żadnych środków ochronnych. Nedzinskas nie miał ani kamizelki ratunkowej, ani kijów, z pomocą których mógłby wydostać się z wody.

Jak poinformował zastępca naczelnika Olickiej Służby Przeciwpowodziowej i Ratownictwa Kęstutis Nalivaika, na jezioro Žuvintas Nedzinskas wyruszył około godz. 14. Współpracowników nieobecność

dyrektora rezerwatu zaniepokoiła już o zmroku i o godz. 18.52 poprosili oni o pomoc służbę przeciwpożarową.

I chociaż powierzchnia Žuvintasu jest bardzo duża — około 300 ha — pracownicy rezerwatu znali tradycyjne trasy wędrówek dyrektora. Ratownicy powoli posuwając się po trzeszczącym lodzie drągami sprawdzali często napotykaną przerebę, gdy wreszcie w odległości około 3 km od brzegu wokół jednej przerebły ujrzeli drobne odłamki lodu, co budziło podejrzenie, że może to być nowe miejsce załamania się lodu. Po sprawdzeniu przerebły znaleziono ciało.

Nedzinskas był autorem i współautorem ośmiu książek o przyrodzie. Napisał przeszło 80 artykułów naukowych oraz ponad 1500 publikacji na temat ochrony przyrody.

(ELTA)

Kursy komputerowe dla początkujących

organizowane przez Instytucję Wyższej Użyteczności Publicznej Universitas Studiorum Polona Vilnensis w Domu Kultury Polskiej

Windows, Word, Excel, Power Point, Internet, e-mail za 40 godzin

Organizowane są 15-osobowe grupy:

A grupa — w dniach pracy w godz. 16.00 — 20.00 od 11 lutego, 25 lutego, 11 marca 2002 r.

B grupa — w soboty i niedziele w godz. 12.00 — 16.00 od 9 lutego, 16 marca 2002 r.

Cena 160 Lt dla uczniów

160 Lt dla bezrobotnych

180 Lt dla studentów

200 Lt dla osób dorosłych

Po ukończeniu kursów wydajemy zaświadczenie.

Szczegółową informację można uzyskać pod nr tel.: 31 09 33 (w godz. 9.00 — 18.00), adres: DKP ul. Naugarduko 76, III piętro, pokój nr 304

(Zam. 093)

Zmiany statutu spółki — Sprzedaż akcji

Ministerstwo Gospodarki w tym tygodniu zarejestrowało zmiany statutu spółki „Mažeikių nafta”, związane ze zmniejszeniem kapitału zakładowego spółki, co otwiera drogę do sprzedaży akcji koncernu „Mažeikių nafta” innym inwestorom.

W komunikacie spółki stwierdza się, że w końcu stycznia tego roku koncern otrzymał zgodę na zmniejszenie kapitału zakładowego od ostatniego z wierzycieli — niemieckiego banku „Kreditanstalt fuer Wiederaufbau” (KfW), któremu „Mažeikių nafta” dłużna jest obecnie 24,780 mln USD.

Decyzję o zmniejszeniu kapitału zakładowego o połowę — z 1 mld 034,989 mln Lt do 517,495 mln Lt — w sierpniu ubiegłego roku zaakceptowali akcjonariusze „Mažeikių nafta”, a następnie — rada ds. Konkurencji oraz Komisja Papierów Wartościowych. Pod koniec 2001 roku poparli ją inne wierzyciele spółki — japoński bank „Bank of Tokyo Mitsubishi” (pozostało mu zwrócić 36,842 mln USD) oraz „Vilniaus bankas” (12,5 mln dolarów).

Brakowało zgody KfW, aby móc zakończyć procedurę zmniejszenia kapitału zakładowego oraz wznowić handel akcjami spółki na Litewskiej Narodowej Giełdzie Papierów Wartościowych.

Na odpowiedź niemieckiego banku wypadło czekać o wiele dłużej, niż się spodziewano i obecnie „Mažeikių nafta” wykonuje wszystkie procedury prawne, niezbędne dla jak najszybszego zakończenia restrukturyzacji kapitału.

Decyzja o zmniejszeniu kapitału zakładowego oraz zlikwidowaniu w ten sposób strat podjęta została podczas przygotowań do sprzedaży akcji „Mažeikių nafta” rosyjskiemu koncernowi „Jukos”. W tym celu planowano nową emisję akcji.

Obecnie wynik negocjacji z tym koncernem nie jest jasny. Kierownictwo „Jukos” twierdzi, że rozmowy z „Williamsem” w sprawie długofalowej współpracy nadal trwają i, być może, w przyszłym tygodniu dokumenty transakcji zostaną przygotowane. „Jukos” chciałaby nabyci 26,85 proc. akcji „Mažeikių nafta” a także na okres 10 lat zapewniłaby dostawę ropy dla rafinerii w Możejkach (po 4,8 mln ton rocznie). Za akcje „Jukos” zapłaciłaby 75 mln USD (300 mln litów) oraz drugie tyle pożyczłaby na modernizację koncernu.

Transakcję „Williams” i „Jukos” już zaakceptował litewski Sejm. Przed zawarciem umowy jej projekt powinien jeszcze zaakceptować rząd.

(BNS)

Prezentacja cennych darów Ministerstwa Kultury Polski

Książka — ambasador kultury



Książka jest swoistym pomostem pomiędzy kulturą narodów

Fot. Marian Paluszkiwicz

W czasie trwających III Wileńskich Targów Książki publiczna biblioteka powiatu wileńskiego im. Adama Mickiewicza przy ulicy Trockiej wzbogaciła się o ok. 500 egzemplarzy nowiutkich książek polskich, ofiarowanych tej placówce przez Ministerstwo Kultury RP.

W piątkowej prezentacji cennego daru Ministerstwa Kultury RP udział wzięli: goszczący na Litwie Rafał Skapski, wiceminister kultury RP, Magdalena Ślusarska, dyrektor departamentu książki przy Ministerstwie Kultury RP, Małgorzata Kasner, dyrektor Instytutu Polskiego w Wilnie, członkowie korpusu dyplomatycznego RP na Litwie, Juozas Širvinskas, wiceminister kultury Litwy i inni.

Gospodarz biblioteki Petras Algis Zurlis w rozmowie z „Kurierem” powiedział, że przekazane książki są nie tylko wspaniałym prezentem, ale też kontynuacją tradycji. „Co roku, gdy w Wilnie odbywają się Targi Książki, nasza biblioteka uzupełnia się o najnowsze polskie wydania. Obecnie sami nie jesteśmy w stanie skompletować zbioru,

ponieważ brakuje środków. Nawet książek litewskich nie możemy nabyć, nie mówiąc już o wydaniach obcojęzycznych. Dla nas dzisiejszy dzień jest wielkim świętem” — powiedział Petras Algis Zurlis.

— Z wielką życzliwością odpowiedzieli na nasz apel wydawcy i hurtownicy, nieodpłatnie przekazując Ministerstwu Kultury literaturę, na której nam najbardziej zależało. Przede wszystkim jest to literatura dla dzieci, młodzieży, osób studiujących (ponad 800 czytelników Biblioteki im. Mickiewicza stanowią dzieci i młodzież — przyp. autor), współczesna literatura polska, która jest stosunkowo mniej znana na Litwie, a bardziej popularna w Polsce.

Przywieźliśmy także klasykę polską i światową, tłumaczoną na język polski. Te tytuły są w kilku egzemplarzach, myślę, że całość może sięgać 500 egzemplarzy — powiedziała dziennikowi Magdalena Ślusarska.

Ministerstwo Kultury RP mogło przywieźć na Litwę o wiele więcej książek, ale, jak zaznaczyła dyrek-

tor departamentu książki, nie dysponowano odpowiednim samochodem. „Obecnie przygotowujemy się do tego, że w przyszłym roku będą obchodzone Dni Kultury Polskiej na Litwie, toteż z pewnością za rok, o tej samej porze, uda nam się przywieźć jeszcze piękniejszy dar” — wyraziła nadzieję pani Magdalena Ślusarska.

Podobną nadzieję wyraził również Jerzy Bahr, ambasador RP na Litwie, który dziękując za wielki dar, żartobliwie dodał: „... i prosimy o więcej”.

Książka jest swoistym pomostem pomiędzy kulturą narodów. Polskie książki na półkach biblioteki im. Adama Mickiewicza znalazły się nieprzypadkowo. Są nie tylko symbolem układów dobrosąsiedzkich i wspólnej historii.

Dla osób znających ten język staną się bardzo pomocnym i wernym źródłem informacji, zaś tym, którzy dopiero mają zamiar go zgłębiać, odkryją urok ojczystego języka wieszczą, należącego przecież do obojga narodów.

Irena Mikulewicz

Incydent w Wilnie — to jedna z przykrości, prześladowających policję z Cleveland

Niejedna skaza na honorze

W czwartek wydawana w Wielkiej Brytanii „Evening Gazette” opisała „wyczyny” nietrzeźwych ekspertów policji brytyjskiej w stolicy litewskiej oraz przypomniała szereg ostatnich incydentów, które wstrząsnęły policją w Cleveland.

Gazeta pisze, że starszemu inspektorowi policji Kevinowi Pittowi grożą przykrości ze strony kierownictwa z powodu tego, że w Wilnie został zatrzymany podczas siusiania

przy Urzędzie Prezydenta. Rzeczniczka policji w Cleveland powiedziała, że obecnie trwa badanie incydentu i obiecała, że po powrocie funkcjonariusze wystąpią z oświadczeniem. Pittowi grozi kara dyscyplinarna za dyskredytujący postępek oraz zepsucie reputacji brytyjskiej policji. Jego towarzysz Kerri Anderson uniknął kary tylko dlatego, że ochroniarze zjawili się wcześniej, niż zdążył „otworzyć suwak”.

W czerwcu 2000 r. Pitt doznał krytyki sędziego z powodu tego, że nie bacząc na procedury sądowe, wręczył podanie sądowi, rozpatrującemu sprawę kradzieży, popełnionych przez dwóch detektywów z Cleveland. Sędzia proponował nawet zwrócić uwagę na ten incydent ministrowi spraw wewnętrznych Jacka Strava. Mimo tego skandalu Pitt powrócił do policji i nawet awansował.

(ELTA)

Uwaga, właściciele telefonów komórkowych!

Nowe kody

Od 1 marca, zgodnie z planem Narodowej Numeracji Telefonii, który reguluje nowy tryb używania łączności telefonicznej w ogólnokrajowych sieciach telekomunikacyjnych, zostaną zmienione kody, których używają spółki telefonii komórkowej.

Kody używane przez „Omnitel” — 280, 282, 286, 287, 288, 289 od 1 marca zostaną zmienione na — odpowiednio — 680, 682, 686, 687, 688, 689.

Dotychczas posiadane przez „Omnitel” kody — 610, 611, 612 i 613 — nie będą zmieniane.

Kody używane przez „Bité GSM” — 281, 285, 289, 299 od 1 marca będą zmienione na 681, 685, 689, 699. Dotychczasowe kody 650, 651, 652 i 653 — nie będą zmienione.

Kody używane przez „Tele2” —

283 i 284 od 1 marca zostaną zmienione na 683 i 684. Nowe kody „Tele2” — 670 i 671 — nie zostaną zmienione.

Uwaga, niezależnie od wprowadzenia nowych kodów od 1 marca, jeszcze przez 6 miesięcy równocześnie będzie można używać starych kodów. Od 1 września 2002 roku, abonenci, którzy nabierać będą stary kod, zostaną nieodpłatnie poinformowani o zmianach, które zaszyły. Zmiana kodów pozwoli na rozszerzenie działalności spółek telefonii komórkowej, a konkretniej na zwiększenie liczby abonentów.

Zmiany zajdą również u operatora łączności pagerowej, „Nelté”, której kod 279 od 1 marca zostanie zmieniony na 679.

Opr. A. B.

Udzielono zezwolenia na otwarcie pierwszego salonu gier

Ruch w interesie

W piątek udzielono zezwolenia pierwszemu salonowi automatów do gier przy ul. Ukmergės w Wilnie, obok hotelu „Lietuva”.

Jak poinformował przewodniczący Państwowej Komisji Nadzoru Gier Česlovas Blažys, w tym salonie „Olympic Casino” umieszczono 44 nowe automaty do gier. Blažys twierdzi, że już w przyszłym tygodniu ma być rozpatrzona pierwsza prośba o zezwolenie na otwarcie pierwszego kasyna — taką prośbę złożyła spółka portowego miasta „Nesė”, posiadająca licencję na prowadzenie kasyna. Estońska spółka „Olympic Casino Group Baltija” również złożyła prośbę o otrzymanie zezwolenia na otwarcie jeszcze jednego salonu automatów do gier przy stołecznej ulicy Vokiečių. Ta prośba również

ma być rozpatrzona w najbliższym czasie. „Olympic Casino Group Baltija”, która swoją działalność na Litwie rozpoczęła minionej wiosny, jeszcze w październiku ub. roku otrzymała licencję na działalność salonów automatów do gier.

Spółka informuje, że w ciągu półrocza już zainwestowała na Litwie 8 mln litów. Państwową Komisję Nadzoru Gier o licencji proszą również spółka „Planet Casino”, zamierzająca założyć kasyna w Wilnie i Połdze oraz „Postera” sp. a. z o. o., która do Komisji Nadzoru Gier zwraca się już po raz wtóry w sprawie licencji na działalność salonów automatów do gier. Za pierwszym razem komisja odmówiła wydania licencji po otrzymaniu wniosków służb specjalnych.

(ELTA)

Mecenas Litewskiej Filharmonii Narodowej

Wsparcie, płynące z serca

Podpisana w piątek umowa z „Williams Lietuva” zapewnia Litewskiej Filharmonii Narodowej największą pomoc finansową, z jakiej kiedykolwiek korzystała.

Umowę podpisali dyrektor generalny „Williams Lietuva” Randy A. Majors oraz dyrektor generalny Litewskiej Filharmonii Narodowej Egidijus Mikšys.

„Williams Lietuva” w naszym kraju wybrała 3 dziedziny sponsorowania — kulturę, oświatę i ekologię, a także poszczególne programy i instytucje. Pod koniec ubiegłego roku Filharmonia zawarła pierwszą umowę o sponsorowaniu Festiwalu Wileńskiego, ze wsparcia skorzysta-

ły też grudniowe występy gościnne orkiestry za granicą z udziałem Mściława Rostropowicza. Podpisana w piątek umowa, jak zaznaczył Mikšys, uczyniła „Williams Lietuva” mecenasem całorocznego sezonu koncertowego Filharmonii. Będą wspierane koncerty w całej Litwie.

Na pytanie, czy w Ameryce istnieje zachęta do mecenatu, Randy Majors odpowiedział, że ich spółka nie z powodu czynników zachęcających angażuje się do mecenatu, lecz kieruje się tylko chęcią pomocy. „Jest to wsparcie płynące z serca — powiedział — nie zaś z jakiegokolwiek wyrachowania.”

(ELTA)



Klub Absolwentów Uczelni Wyższych zaprasza na spotkanie, które się odbędzie w Domu Kultury Polskiej w Wilnie w sobotę, 9 lutego, o godz. 15 00.

Na Kaziuka — do Rudomina

Przygotowania do tradycyjnej imprezy kaziukowej już się rozpoczęły. W tym roku, jak poinformował st. specjalista wydziału kultury, turystyki i sportu samorządu Leonas Pomerneckas, rejonowe święto i kiermasz kaziukowy odbędą się 2 marca w Rudominie. Warto dodać, że do tego osiedla jest dobry i tani dojazd. Ponadto — w sobotę — dzień targowy. Czyli dwie okazje, aby tam się wybrać.

J.P.

Eleganckie męskie obuwie do 50 rozmiaru produkcji polsko-włoskiej.
Tel. 8 286 18784.

(Zam. 105)

RAMY REPRODUKCJE

LUSTR
różnego kształtu
i odcieni

SZYBY
do mebli,
okien i drzwi

(Zam. 086)

Vilnius, ul. Mindaugo 18
(obok "Maximy"),
tel. 33 88 19, 33 74 11

Uwaga! Tradycyjny konkurs

„Moje dziecko w obiektywie”



2001 rok, czerwiec — finał konkursu: „Moje dziecko w obiektywie”

Fot. Marian Paluszkiwicz

Mija rok od ogłoszonego przez redakcję konkursu „Moje dziecko w obiektywie”. W pamięci zarówno pociech, jak też rodziców, babć, dziadków, krewnych i znajomych, którzy przysyłali lub przynosili zdjęcia do redakcji, zostało wiele wrażeń.

A sam finał, który odbył się w czerwcu 2001 roku w przedszkolu „Vilija”, dla 50 zwycięzców konkursu stał się wielką atrakcją z nagrodami.

W ciągu roku redakcja otrzymała

wiele telefonów i listów z pytaniem: kiedy zostanie ogłoszony następny konkurs? Chcemy Was, szanowni Czytelnicy poinformować, że już od dzisiaj ogłaszamy tradycyjny konkurs „Moje dziecko w obiektywie”.

Warunki konkursu:

Na konkurs fotograficzny „Moje dziecko w obiektywie” zdjęcia swych maluchów mogą przysyłać rodzice, babcie, dziadkowie, krewni, znajomi.

Wiek dziecka nie powinien przekraczać 7 lat (na dzień 2 czerwca 2002 roku). Dzieci na zdjęciach mogą być w najróżniejszych ujęciach i sytuacjach. Zdjęcia mogą być czarno-białe lub kolorowe, dowolnego formatu. Prosimy o dobrą ich jakość.

Do każdej fotografii należy załączyć wycięty z gazety kupon i wypełnić (nie kserować). Wysłać prosimy na adres redakcji „Kuriera Wileńskiego”: „Moje dziecko w obiektywie”, Birbinių 4a, LT – 2030 Vilnius, Lietuva lub przynieść osobiście do kierownika działu promocji Zbigniewa Markowicza (tel. 60 84 44). Radzimy nie zwlekać z nadsyłaniem zdjęć, bowiem termin przyjmowania zgłoszeń mija 20 kwietnia 2002 roku. Przed Dniem Dziecka ogłosimy wyniki konkursu, a najmilej pociechy otrzymają nagrody w dniu swego święta. O miejscu i dacie zostaną państwo poinformowani dodatkowo.

Czekamy na fotografie Waszych pociech!

Konkurs**„Moje dziecko w obiektywie”**

Prosimy o wypełnienie kuponu i wysłanie go wraz ze zdjęciem
Imię.....
Nazwisko.....
Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....
Telefon.....
Krótki podpis pod zdjęcie.....

10 lutego dzień „Kuriera Wileńskiego” w Bujwidzach**Zespół rodziny Żejmów**

zaprasza na koncert

„Śpiewaj razem z nami.
Gdzie piosenka, tam zgoda
i radość”

do auli Szkoły Średniej.
Początek o godz. 15.30.

W koncercie weźmie udział
powszechnie znany
Wincuk Bałbatunszczyk
z Pustoszyzek



Jednocześnie odbędzie się spotkanie z dziennikarzami
„Kuriera Wileńskiego”

Kaziuki w Ejszyszkach

23 lutego 2002,
godz. 9 – 16.00.

Zapraszamy:

na pierniki i dzbanki,
koguciki,
garnki i tyżki,
hafty, palmy.
Rozweselać Was będą muzykanci oraz aktorzy teatru.

Organizator —
Dom Polski w Ejszyszkach.

Kontakt: tel./fax 8 250 56557

Zapraszamy
Wszystkich Zakochanych
spędzić Dzień Św. Walentyna
w naszej kawiarni
w godz. 9.00 - 20.00

14 lutego
czeka na wszystkich loteria
bez przegranych

(Zam. 055)

Zarasų g-vė 5
(W pomieszczeniu fabryki konserw
„Gerovė”, od strony podwórza na II piętrze)
Tel. 61 09 64, 8 280 22728

Gwiazdy mówią, że w najbliższym tygodniu...

BARAN. W pracy pojawią się nowe wyzwania. Podejmij je, a na pewno nie będziesz żałować. Efekty pojawią się szybko i dodatkowo zdopingują Cię do pracy.

BYK. Twoja aktywność zaczyna spadać i ogarnia Cię lenistwo. Już od niedzieli będzie okazja poprawienia kondycji. Daj się skusić i skorzystaj z propozycji odpoczynku, by zregenerować siły. Wskazana ostrożność w postępowaniu z Wodnikiem.

BLIŹNIĘTA. Po długim okresie trudnej i wyczerpującej pracy należy Ci się odrobina przyjemności. Teraz będziesz wokół siebie roztaczać szczególnie urok. Możesz więc spodziewać się licznych oznak zainteresowania ze strony płci przeciwnej.

RAK. Nowe zadania, z którymi przyjdzie Ci się zmierzyć, zajmą mnóstwo czasu. Będzie potrzebna pomoc innych, bo w pojedynkę możesz sobie z nimi nie poradzić. Postaraj się okazać więcej serca osobie, która darzy Cię głębokim uczuciem.

LEW. Trzeba będzie wrócić do rzeczywistości. Po słodkim lenistwie na ziemię sprowadzi Cię nawał obowiązków w pracy i drobne kłopoty w domu. Zwykle nie lubisz liczyć wydatków — tym razem nie przesadzaj z zakupami. Przecież karnawał wciąż trwa.

PANNA. Masz szansę na realizację ciekawego projektu. Doskonale wywiążesz się z podjętych zobowiązań, a Twoje niekonwencjonalne pomysły spotkają się z uznaniem przełożonych. Pod koniec tygodnia może Cię jednak dopaść chandra i zmęczenie.

WAGA. Twoje nerwy wymagają spokoju. Postaraj się dobrze zorganizować czas i nie zarywaj nocy. Sprawy nawet te bardzo pilne, ale wymagające dyplomacji odłóż na jakiś czas. Ucieszy Cię wydatna pomoc Raka.

SKORPION. Nie bujaj w obłokach! Poświęć więcej czasu i uwagi swojej karierze i finansom. Teraz z łatwością każdego przekonasz do swoich racji i zyskasz to, czego pragniesz.

STRZELEC. Nie będziesz się nudzić. W pracy uzbierało się sporo zaległości, a i w domu jest sporo do zrobienia. Nadrabiaj zaległości, ale skup też swoją uwagę na domownikach. Ktoś z nich może wejść w trudny okres i będzie potrzebować wsparcia.

KOZIOROŻEC. Będzie kilka niespodzianek. Nie martw się jednak na zapas. Z najtrudniejszej sytuacji wyjdiesz obronną ręką. Życie towarzyskie rozkwitnie i trudno Ci będzie zdecydować, co jest ważniejsze, a z czego można zrezygnować.

WODNIK. Dobrze wiesz, czego chcesz. Wszystko, czego się dotkniesz, z pewnością się powiedzie, choć może Cię to kosztować sporo nerwów. Większą uwagę zwróć teraz na estetykę swojej pracy.

RYBY. Po dniach ciszy i spokoju ostro ruszysz do pracy. Będzie wiele ruchu, wiele pracy i pomysłów na najbliższe dni. Ryby, które czeka jakiś trudny życiowy sprawdzian, odniosą imponujący sukces. Nie zapominaj o relaksie i odpoczynku.

Uśmiechnij się ...

Kelner w restauracji:
— Kto zamawiał Ruskie?
— Nikt! Same przyszli!

— Czy byłem tu wczoraj? — pyta się gość barmana w nocnym lokalu.
— Był pan!
— I przepiętnie pół miliona?
— Tak!
— Co za szczęście! Już myślałem, że zgubiłem...

Gość zwraca się do kelnera:
— Miesiąc temu jadłem tutaj doskonałą pieczeń. Proszę o taką samą.
— Niech szanowny pan chwilkę poczeka. Zapytam w kuchni, czy jeszcze jej trochę zostało!

Żona wysyła męża — policjanta do sklepu po zapalki:
— Tylko kup dobre zapalki, żeby się dobrze paliły — dodaje.
Po kwadransie policjant wraca, kładzie pudełko na stole i mówi zadowolony:
— Bardzo dobre zapalki. Wypróbowałem w sklepie. Wszystkie się palią.

Zapusty, zapusty - spędzimy je thusto!!!

9 lutego, w sobotę, o godz. 16 w Donu Kultury Polskiej -
Przedstawienie zapustowe, tradycyjne pieśni
i tańce, gry, no i, oczywiście,
pączki, chrusty oraz kwas.

Do tańca będzie nam przygrywać zespół
"Stare Jare"

ZAPRASZAMY (osoby dorosłe)!!!

Główna wiedźma Litwy nie lata na miotle, ale uwielbia super szybką jazdę

Zawód — czarownica

(Dokończenie ze str. 1)

Jeżeli już chodzi o moją odwagę, to nie tu się ona przejawiała. Doświadczyla ją w tym okresie, kiedy jako pierwsza na Litwie założyłam związek nietradycyjnej medycyny ludowej. W owym czasie u nas jeszcze się nie mówiło o parapsychologii, ekstrasensach, magii, okultyzmie. Interesowałam się tym od dawna, jeździłam po Rosji, Ukrainie, gdzie zainteresowanie tym było ogromne. Zaplanowałam, że założę taki związek na Litwie. Znajomi mówili: zobaczysz, do szpitala psychiatrycznego cię zamkną jak wariatkę i taki będzie koniec twych szaleńczych pomysłów. Tym niemniej byłam uparta. Dałam ogłoszenie do ówczesnej „Komjaunimo Tiesy”, że zbieram wyznawców medycyny nietradycyjnej. I tu się posypały dzwonki — jedne od ludzi podobnie myślących, drugie od tych, którzy uważali mnie za wariatkę. Podobnie patrzono na mnie w Ministerstwie Sprawiedliwości, gdzie 24 grudnia 1991 roku swoją organizację jednak zarejestrowałam.

W wigilię chrześcijańską związek wiedźm. A to dopiero. Co na to kler?

Data była przypadkowa, tak się zbiegło, nie było w tym upatrzonej kabaty. Ale żeby poszło łatwo, nie powiem, ale nie z powodu kleru.

Litwa — to kraj konserwatywny, jak coś nowego zaczynasz, to zawsze jest pewne „ale”. Dlatego tak ważne jest to, jak się wpiszesz do społeczeństwa. I tu, zabiegając do przodu, powiem, że za 16 lat swej działalności nie miałam znikąd skarg — od żadnej instytucji. To jest chyba najważniejsze. A co się wtedy określa — wiedźma — to długo dojrzewialiśmy do tego miana.

Dlaczego właśnie takie określenie?

Jest kilka przyczyn. Primo: po sześciu latach naszego działania zrozumiałam, że dojrzelśmy do innej fazy działalności, że ludzimi powoli wszystko się „przejada”, dlatego trzeba koniecznie świadomość, powiedziałabym, podrażnić, żeby nie usypiała. A słowo czarownica od razu intryguje. Po drugie, miałam już odpowiednią wiedzę, analizowałam działalność podobnych zjednoczeń w Europie Zachodniej, a kiedy przeczytałam książkę „Siła wiedźm”, to czułam się tak, jakbym sama ją pisała. Takie dla mnie to było bliskie, zrozumiałe. Po trzecie i chyba najważniejsze: co słowo to oznacza i od jakiego się wywodzi. Nie, jak niektórzy asocjują, że od ragai (rogi), ale od regeti, czyli (wiedzieć). My widzimy to, czego inni nie widzą, swoim czuciem, swoją mądrością, którą czerpiemy z wie-

ków najdalszych — od ludzi, drzew, traw. To nie żadna magia, to wiedza. My leczymy nie chorobę, a człowieka, leczymy rękoma, wzrokiem, poprzez fotografię, hipnozę, reinkarnację, magię praktyczną.

Czyli z tą wiedzą człowiek się rodzi?

Od natury człowiekowi dane jest co nieco, ale dalej to tylko praca. Bardzo trudna, systematyczna. Cały ten czas sama się doskonaliłam, wykształcałam też wielu uczniów prowadząc szkołę, jak dziś określam, czarowników. Najsilniejsza jest w Kłajpedzie, gdzie ona się narodziła, bo tam wiele lat prowadziłam kursy parapsychologów. Przychodzący tam ludzie nazywali mnie „ojczulkiem duchownym”. Kiedy powiedziałam, że nazwiemy naszą szkołę „raganiukščiu” (czarowników, wiedźm), obserwowałam reakcję obecnych: niektórych to przestraszyło, wielu zdziwiło, niektórzy powiedzieli, że to chyba intryga. Ale znając mnie już tyle lat, uwierzyli, że nie ma w tym nic złego, więc postanowili być ze mną. Moim dążeniem jest osiągnięcie tego, by na Litwie powstało pokolenie mądrych dalekowzrocznych parapsychologów, którzy by człowieka nie dzielili na ciało, myśl, duszę, bo wszystko to trzeba w jedno ująć, wystudiuować, a tylko wtedy można człowiekowi pomóc.

Właśnie jak jest z tą pomocą. Z czym się ludzie zwracają najczęściej?

Zależnie od życia codziennego, które się zmienia. Ponieważ tyle lat już pracuję w tej dziedzinie, to bardzo je widzę. Uogólniając — najczęściej z problemami duchowymi, wzajemnymi stosunkami. Przychodzą ludzie, żeby zdjąć przekleństwa, które nad nimi ciążyą itd. — słowem, każdy ze swoim. Za ostatnie lata najczęściej dokucza depresja. Ludzie się boją: jedni, że tracą pracę, drudzy, że im interes nie pójdzie, jeszcze inni, że rodzina się rozpadła.

Chce Pani powiedzieć, że może wszystkim pomóc.

Tak i nie tylko ja, ale i moi uczniowie. Pod warunkiem, że człowiek chce sam sobie pomóc. Posłużę się takim przykładem. W roku ubiegłym przed egzaminami zgłosiła się do mnie młoda dziewczyna, która, mimo dobrej wiedzy, panicznie bała się, że egzaminów nie złoży. Piła bez przerwy leki — depresanty, ale strach nie opuszczał jej. Miałam bardzo mało czasu na pracę z nią, jakiś tydzień. Ale kiedy się zbliżał pierwszy egzamin, powiedziałam stanowczo i bardzo pewnie: idź na egzamin, a moja sprawa, żebyś go złożyła. Uwierzyła, złożyła nie tylko ten egzamin, ale wszystkie pozostałe.

Pani po prostu przelamała jej strach.

Tak, bo właśnie to trzeba było koniecznie zrobić, dodać jej pewności. Wielu ludzi ma fobie, nieuzasadnione lęki, z tym się bardzo męczą, bo przeszkadza im to żyć. Jest



„Nie jestem marzycielką ani mistykiem. Leczę ludzi rękoma, spojrzeniem. Umiem po prostu korzystać z wiedzy okultystycznej” — oto credo Vilij Lobačiuviene Fot. archiwum

jeszcze jedno: czasami musimy naprawiać błędy innych. Przypominam pacjenta, który przez dwa lata przebywał w stanie zmienionej świadomości. Nastąpiło to podczas seansu zbiorowej hipnozy, z którego skorzystał. Dla niego był niewskazany. Człowiek się męczył. Pracowaliśmy nad nim, żeby wrócił do normalnego stanu.

Wszystko, o czym Pani mówi, powinni robić lekarze, psychologowie. Dlaczego ludzie zwracają się nie do lekarzy, a do wiedźm?

Z najprostszej przyczyny. Lekarze mają wąską specjalizację. Żaden nie chce człowieka pojąć jako całości. Zresztą nie mają czasu na pacjenta, bo te przysłowiowe „pół godziny”, to jest nic. Z człowiekiem trzeba spędzić kilka, a nawet więcej godzin i nie jeden raz, żeby zrozumieć, co mu dolega. Wtedy kieruję go tam, gdzie sama nie mogę pomóc. Mam kontakty z lekarzami różnych dziedzin. Ale z drugiej strony niech mi pani powie, gdzie w rejonie jest specjalista od terapii manualnej? A to jest bardzo potrzebne. Trzeba czuć każdy punkt organizmu człowieka — jest to długa nauka. I bardzo ciężka praca. Kiedy ludzie widzą, jak pracuję, to przekonują się, jak ciężko.

Od spraw specjalistycznych wróćmy do waszych tradycji. Choćby biegania przez ogień, czy też sabatu.

Nie wiem, czy to określać jako tradycje. Jest to nasz tryb życia. Naturalny, swobodny, niewymuszony. To nam odpowiada. A dla wielu ludzi początkujących, to wgląd do swego sedna — zobaczenia, co może zrobić. Tak czuje się chyba każdy, kto np. pierwszy raz przeleciał przez rozżarzone węgle.

Jeżeli chodzi o sabat, to odbywa się tylko raz do roku i jest to nasze największe spotkanie. Każdy czuje się sobą, bliski naturze. Razem spo-

tykamy wschód słońca, kapiemy się w rosie, pleciemy wianki, wiążemy miotle — nasz symbol, medytujemy. Odprawiamy rytuały, odmawiamy własne modły. Kulminacją jest wyświęcenie nowych członków. Jesteście ciekawi, jak to się odbywa? Bardzo zwyczajnie. Tym oto ciężkim mieczem dotykam ramienia wyświęcanego, który ślubuje wobec wszechświata i siebie — wiedzę, wzdanie i nadzwyczajne siły wykorzystywać tylko dla dobrych celów. Wyświęcany otrzymuje odtąd nowe imię, dla postronnych nigdy nie ujawnione.

Po święcie ze sztandaru złotu wiedźm — ogromnej miotły związanej z łożą, kwiatów, pokrzywy, trawy rojstowej — każdy zabiera część, by w razie biedy mogła pomóc. Na następny rok miotła zostanie spalona, a nad tym obozowiskiem wiedźm — ustawiona nowa.

Czy dużo macie chętnych? Jeżeli tak się wyrazić, czy rozszerza się stan wiedźm?

Owszem, ale żeby należeć do naszego stanu, pretendujący powinien mieć ukończone kursy medycyny ludowej, szkoleń magii, no i rekomendacje wiedźm. Bez tego ani rusz. I najważniejsze: żeby zostać wiedźmą czy też wiedźminem, należy mieć ukończone 21 lat.

Jest to tylko pobieżny zarys z długiej rozmowy, podczas której Vilija Lobačiuviene niejednokrotnie podkreślała, że nie zajmuje się wróżbą, a leczy ludzi, że jest to jej zawód, który bardzo lubi.

I jeszcze jedno jej stwierdzenie: „Przypomnijcie z tejże literatury, że wiedźma zawsze mieszkała gdzieś na obrzeżach lasu, z dala od ludzi, bo nie pasowała do nich, straszyla ich swoimi czarami, czyli większą wiedzą. Tym niemniej, ludzie do niej szli i u niej szukali pomocy...”

Helena Gładkowska



Do tego centrum, mieszczącego się w starych zabytkowych murach, każdy przychodzi ze swoimi problemami Fot. Marian Paluszkiwicz

Tańce integracyjne w pracy z grupą

W dniach 2-3 marca br. odbędą się warsztaty poświęcone pedagogice zabawy. Tematem — tańce integracyjne, prowadzący — Zbigniew Żołądziejewski z Zielonej Góry.

Zajęcia skierowane są do instruktorów tańca, wychowawców, nauczycieli wychowania fizycznego, katechetów, animatorów kultury i liderów grup pracujących z dziećmi, młodzieżą, jak i osobami dorosłymi, harcerzy — drużynowych.

Program zajęć obejmuje 15 godzin dydaktycznych. Każdy uczestnik otrzyma zaświadczenie o ukończeniu warsztatów oraz niezbędne do dalszej pracy materiały (skrypt z opisem tańców i kasetę z nagraniami). Koszt uczestnictwa wynosi 18 Lt od osoby, pokrywa to koszt zajęć i materiałów. W pierwszym dniu zajęć przewiduje się dłuższą przerwę obiadową — wyżywienie we własnym zakresie.

Miejscem warsztatów jest sala Szkoły im. Jana Pawła II przy ul. Rygos 10. Zajęcia będą się odbywały wg programu:

2 marca (sobota)
9.00 — 13.00 zajęcia warsztatowe
13.00 — 14.00 przerwa obiadowa
14.00 — 18.00 zajęcia warsztatowe
3 marca (niedziela):
14.00 — 18.00 zajęcia warsztatowe

Zapisy prowadzi i wpłaty przyjmuje (do 18 lutego) sekretariat szkoły. Ilość osób uczestniczących w zajęciach jest ograniczona.

Tel. 41 88 94, 41 77 65 (w godzinach pracy), 26 54 34 (prosić Beate).

(Zam. 085)



ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.

(Zam. 015)

ATRAKCYJNE CENY!

W rejonie trockim

Wizyta mera w Niemczech

W dniach 24 – 27 stycznia mer rejonu trockiego Saulius Raščiauskas oraz kierowniczka wydziału architektury samorządu rejonu Audronė Kapočienė gościli w niemieckim mieście Bernburg.

Przedstawiciele władz Trok spotkali się z wykładowcami oraz studentami wyższej szkoły krajoznawstwa Bernburga. Studenci tej uczelni opracowali projekt uporządkowania plaż trockich oraz kilku wysp. Projekt ten społeczności Trok zostanie przedstawiony już w maju bieżącego roku. Partnerzy z Niemiec zaproponowali troczanom pomoc w poszukiwaniu inwestorów oraz poparcie projektu w Radzie Komisji Europejskiej.

Gdyby samorząd oraz jego młodzi partnerzy z Niemiec zdołaliby znaleźć środki finansowe na realizację tego bardzo potrzebnego Trokom projektu, dawna stolica w przyszłości mogłaby stać się dość poważną konkurencją naszym nadmorskim kurortom.

Pomóżmy sobie wzajemnie

Trocki oddział Związku Centrum organizuje akcję dobroczynną „Pomóżmy sobie wzajemnie”. Vincas Kapočius, kierownik trockiego oddziału, zaprasza do udziału w akcji wszystkie dzieci i dorosłych rejonu do tworzenia kolekcji widokówek, które zostaną sprzedane za granicą w czasie aukcji dobroczynnych.

Widokówki będą przyjmowane do 15 marca w Trockim Domu Kultury, w Centrum Informacji i Turystyki, przy ulicy Vytauto 69. Widokówki mogą być wykonane najprzeróżniejszą techniką i z zastosowaniem dowolnych materiałów. Uzyskane ze sprzedaży widokówek pieniądze wrócą do Trok i zostaną przeznaczone na wsparcie mieszkających w rejonie trockim dzieci niepełnosprawnych, pozbawionych opieki rodzicielskiej. Ta akcja dobroczynna jest częścią projektu organizowanego przez Fundusz UNICEF.

Proboszcz z Rudziszek — nowym dziekanem

Ksiądz proboszcz parafii w Rudziszkach Bronislovas Krakevičius został mianowany dziekanem sześciu parafii w rejonie trockim oraz parafii w Grzegorzewie i Wojdatkach.

Jak nas poinformowała Danutė Krakevičiūtė, magister teologii, zgodnie z prawem kanonicznym, ksiądz dziekan jest to stanowisko duchownego, który sprawuje opiekę nad proboszczami określonego dziekanatu. Kandydat na księdza dziekana powinien mieć co najmniej 35 lat i jest mianowany przez biskupa.

Dotychczas dziekanem parafii w Landwarowie, Trokach, Starych Trokach, Połukniu, Rykontach, Rudziszkach, Grzegorzewie i Wojdatkach był ksiądz Vytautas Rūkas.

Alina Sobolewska

W rejonie wileńskim

Zwrot w sprawie zwrotu ziemi?

Rada samorządu rejonu wileńskiego wystosowała do rządu i Urzędu Prezydenta pisma służbowe alarmujące o wielkich naruszeniach, jakie zostały popełnione i są popełniane nadal w sprawie przywracania prawa własności do ziemi i lasów prawowitym właścicielom.

Jak już informowaliśmy, podczas grudniowego posiedzenia Rady samorządu rejonu wileńskiego radni wysłuchali referatu zast. administratora Stefana Świetlikowskiego, w którym została przeanalizowana sytuacja ze zwrotem ziemi po pierwszym etapie reprivatyzacji. Mówca zwrócił uwagę na niedopuszczalne naruszenia prawne w pracy wydziału regulacji rolnych rejonu wileńskiego, na nadużycie przez jego kierownictwo stanowisk służbowych. Radny Jonas Gorelčikovas zwrócił uwagę, że pracownicy pretendenci czekają na zwrot ojcowizny po 10 lat, natomiast zastępca kierownika wydziału regulacji rolnych rejonu wileńskiego Bernarda Akelienė zdążyła otrzymać w charakterze rekompensaty za przeniesioną z innych regionów Litwy 9 nadziałów w najbardziej atrakcyjnych miejscach rejonu. Ten sam radny zapytywał Veronikę Griganavičiūtė, kierującą od czterech lat wydziałem regulacji rolnych, jak to się dzieje, że w wileńskim rejonie tylko 38 proc. pretendentów odzyskało ojcowiznę, przecież ludność od dawna zgromadziła niezbędne dokumenty i potwierdzenia prawa własności. Radni zażądali przeprowadzenia audytu przez służbę kontroli powiatu.

Jak poinformował sekretarz Rady samorządu Jan Sinicki, w związku z powyższym oraz wystosowanymi listami 30 stycznia do samorządu przybyła na rozmowy Julija Pietraškienė, naczelniczka Departamentu Regulacji Ziemi Narodowej Służby Rolniczej przy Ministerstwie Rolnictwa. Podczas omawiania zaistniałej sytuacji, w którym uczestniczyło całe kierownictwo samorządu, jeszcze raz zasygnalizowano potrzebę ogólnego audytu. I nie tylko. Zasugerowano konieczność usunięcia nadużyć, zmiany metod pracy urzędników ziemskich i mierniczych.

Pani Pietraškienė zgodziła się, że należy położyć kres naruszeniom. W ciągu dwóch miesięcy przyobiecowała powołać specjalną komisję do generalnego przebadania zasygnalizowanych faktów i podjęcia kroków w celu ich naprawienia. Do tej komisji będzie mógł zwrócić się każdy, kto uważa, że doznał krzywdy przy zwrocie ojcowizny.

Pozostaje tylko życzyć, aby komisja ta, w odróżnieniu od powoływanych poprzednio, doprawdy zechciała dostrzec i usunąć naruszenia. Aby nie sugerowała się zapewnieniami kierownictwa i pracowników rejonowej oraz gminnej służby regulacji rolnych, zapewniających powiat, sądy administracyjne i wszystkie instytucje, że żadne naruszenia nie istnieją.

Jadwiga Podmostko

TPN realizuje nowy program pt. „Nasze Troki”

Ocalić od zapomnienia

Dyrekcja Trockiego Parku Narodowego (TPN) kontynuuje rozpoczęty w końcu ubiegłego roku program „Nasze Troki”. W ramach tego programu zbierane są stare fotografie, które upamiętniły Troki sprzed kilkudziesięciu lat.

— Albumy rodzinne rodowitych, sędziwych troczan zawierają prawdziwe skarby. Gdyby nam się udało je zebrać, moglibyśmy wydać album fotografii Trok okresu międzywojennego i tuż po wojnie — powiedział Gintaras Abaravičius, dyrektor Trockiego Parku Narodowego.

Owocna współpraca

Dziś dyrekcja bardzo pomyślnie współpracuje z Karaimami, zamieszkałymi w Trokach. To właśnie z ich albumów rodzinnych pochodzi większość zebranych fotografii. W większości wypadków są to zdjęcia unikatowe, upamiętniające wizyty sławnych osób w Trokach, defilady wojskowe, uroczystości rodzinne. Fotografie posiadają ogromną wartość przede wszystkim dla architektów, krajoznawców, historyków. W myśl ustawodawstwa litewskiego obecnie na terytorium parku mogą być odbudowywane jedynie te budynki, które istniały tu przed wojną.

— Dzięki starym fotografiom wiemy, w którym miejscu te budynki

znajdowały się i jak wyglądały. Na tej podstawie można otrzymać pozwolenie i budować podobny dom. Dzięki zdjęciom wiemy, jak wyglądały ściany, jaki był dach, okiennice, balkony. Żeby zachować autentyczność Trok, takie zdjęcia są po prostu nieocenione — dodaje Algimantas Stankevičius, wicedyrektor TPN.

Możliwość porównania

Gediminas Jucys, członek Państwowej Komisji Ochrony Zabytków, w Internecie reprezentuje Starówkę Wileńską w porównaniu. Stwarza to możliwość porównania tych samych starych uliczek i gmachów od końca XIX wieku rozpoczynając.

— Budowle kamienne zachowały się lepiej niżeli drewniane, jednak zrobienie czegoś podobnego miałyby ogromne znaczenie dla naszego miasta. Gdyby ludzie nam pomogli, z pewnością nam by się udało — mówi wicedyrektor TPN.

Dziś program „Nasze Troki” znajduje się w Ministerstwie Kultury. Kierownictwo TPN spodziewa się, że otrzyma jakieś środki finansowe na ten cel. Chodzi przede wszystkim o wydanie albumu na CD oraz zwykłej „papierowej” wersji. Pewne środki są potrzebne również po to, by pojechać po zdjęcia, ponieważ właściciele zdjęć — są to ludzie w starszym wieku.

„Uaktywnić” ludzką pamięć

Zdaniem Abaravičiusa, realizacja programu „Nasze Troki” z pewnością „uaktywni” ludzką pamięć. Wielu z nas przypomina o bliskich i drogich naszymu sercu ludziach dopiero wówczas, gdy otwiera stary album.

— Nawiazaliśmy kontakt z potomkiem ostatniego burmistrza Trok, który na zdjęciach opublikowanych w dodatku „Stare Troki” poznał swego ojca. Posiadamy nawet autentyczny autograf prezydenta Mościckiego, który zachował się w pamiętniku pewnego mieszkańca Trok.

Za pośrednictwem waszego dziennika chciałbym zwrócić się do mieszkańców Trok i okolic polskiej narodowości. Być może w archiwach rodzinnych zachowały się zdjęcia Trok, Zatrocza czy innych sławnych miejscowości. Przecież kiedyś i teraz zdjęcia są robione w najbardziej malowniczych zakątkach. Zupełnie przez przypadek odnaleźliśmy fotografie Zatrocza i niektórych rzeźb. Wszystko to będzie bardzo pomocne i ważne, gdy wreszcie ruszy projekt odbudowy Zatrocza. Dziś, niestety, nie posiadamy zbyt wiele informacji na temat przedwojennego wyglądu tego zakątka ziemi trockiej — powiedział dyrektor TPN.

Alina Sobolewska

Kalendarz księżycowy zasiewu i sadzenia warzyw

(lut-y-lipiec 2002 r.)

Uprawa	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec
Dni sprzyjające						
Kapusta głowiasta, chińska, kalafior, brokuły, kalarepa	2, 3, 16, 17	1, 2, 17, 18	14, 15, 20, 21	2, 9, 10, 25	2, 15, 22, 23	6, 7, 20, 21
Ogórki	3, 4, 18, 19	2, 3, 23, 27	3, 4, 28, 29	2, 9, 20, 29	1, 8, 15, 22	6, 7, 19, 20
Pomidory	2, 4, 14, 15	5, 6, 22, 23	4, 5, 24, 25	1, 8, 21, 30	8, 9, 16, 23	1, 6, 15, 28
Kabaczki, patisony	—	2, 3, 23, 27	3, 4, 28, 29	2, 9, 20, 29	1, 8, 15, 22	6, 7, 19, 20
Dynia	—	—	3, 4, 25, 29	2, 8, 20, 29	2, 8, 16, 22	7, 8, 19, 20
Papryka, bakłażany	2, 4, 14, 15	5, 6, 22, 23	4, 5, 24, 25	1, 8, 21, 30	8, 9, 16, 23	1, 6, 15, 28
Marchew, buraki	—	2, 3, 13, 19	14, 15, 18, 20	1, 2, 16, 24	2, 9, 23, 30	4, 6, 15, 22
Brukiew, rzodkiew	—	1, 6, 17, 19	13, 15, 19, 20	6, 7, 20, 21	2, 16, 22, 23	8, 9, 14, 28
Dajkon	—	—	—	—	23, 30	8, 9, 15, 28
Cebula, pory	4, 5, 18, 20	2, 5, 13, 19	3, 5, 20, 24	1, 6, 20, 31	2, 18, 22, 29	4, 7, 19, 30
Czosnek	—	—	5, 14, 21, 25	1, 7, 21, 30	2, 15, 21, 30	—
Groch	—	—	14, 15, 21, 24	1, 2, 10, 11	1, 2, 29, 30	1, 7, 20, 28
Fasola, bób	18, 19	3, 5, 22, 27	3, 5, 24, 25	10, 15, 22, 30	8, 9, 16, 30	2, 3, 16, 23
Ziemniaki, topinambur	2, 4, 14, 15	5, 6, 22, 23	10, 11, 25, 26	2, 9, 20, 29	1, 8, 15, 22	1, 9, 15, 19
Rzodkiew	2, 3, 16, 17	1, 6, 17, 18	14, 15, 20, 21	1, 9, 10, 24	1, 15, 22, 23	6, 7, 20, 21
Rzepa	—	6, 7, 18, 19	13, 15, 19, 20	2, 6, 20, 21	2, 16, 22, 23	4, 8, 15, 28
Pietruszka korzeniowa, seler korzeniowy	3, 5, 18, 19	2, 3, 13, 19	14, 15, 18, 20	6, 7, 16, 24	2, 9, 23, 30	4, 6, 15, 22
Salata, koper, kinza	4, 5, 19, 20	3, 5, 18, 19	13, 14, 19, 20	1, 6, 13, 25	1, 16, 22, 29	6, 9, 21, 29
Szczaw, szpinak	3, 5, 19, 20	2, 5, 13, 18	13, 15, 18, 19	6, 8, 14, 24	2, 15, 23, 30	4, 9, 22, 30
Wszelkie warzywa						
Dni niesprzyjające dla wszystkich warzyw						
	10, 11, 12, 25, 26, 27	10, 11, 14, 24, 25, 28	6, 7, 8, 12, 27	3, 4, 12, 26	11, 25, 27, 28	10, 11, 12, 24, 25, 26

Uwaga. W kalendarzu podano najbardziej sprzyjające dni do wiosennych siewów i sadzenia rozsady na gruncie otwartym, w inspektach, tunelach foliowych, cieplarniach i na parapetach okiennych w mieszkaniu. Naturalnie, że siał i sadzić można również w innych dniach, sprzyjających pod względem warunków pogodowych.

Niesprzyjające dni do siewu i sadzenia warzyw, podane w niniejszym kalendarzu, powiązane są z fazami księżyca. Na przykład, wszystkie dni na nowiu (13 stycznia, 12 lutego, 14 marca, 12 kwietnia, 12 maja, 11 czerwca i 10 lipca) są przeciwwskazane do siewu.

Trzeba uwzględnić również warunki pogodowe i klimat w waszym mieszkaniu, w którym uprawiacie rozsady. W razie dobrego oświetlenia (albo gdy się posiada ogrzewaną zimową cieplarnię) rozsady roślin ciepłolubnych (paprykę, bakłażany, pomidory wysokopienne) można zacząć uprawiać znacznie wcześniej, a w przypadku złego oświetlenia — o 2-3 tygodnie później.

10 lutego — dzień „Kuriera Wileńskiego” w Bujwidzach

Szkoła z tradycjami

— W szkole czas ma własny wymiar i przemija nadzwyczaj szybko. Jeszcze nie uchyły echa obchodów 90-lecia szkoły, a już w tym roku będziemy obchodzić 95-lecie. W 2007 zaś roku zapiszemy się do zaszczytnego grona stulatków — filozoficznie stwierdziła Halina Rawdo, dyrektor szkoły w Bujwidzach. Kieruje tą placówką już od dziesięciu lat, które minęły podobnie niezauważalnie.

Pani Halina poinformowała, że istnieją dokumenty potwierdzające, że w 1907 roku w miasteczku Bujwidze została otwarta pięcioklasowa szkoła powszechna. Dzieci we wszystkich czasach pobierały tu naukę w języku polskim. Tak się szczęśliwie złożyło, że jedna z najstarszych w rejonie placówek oświatowych przetrwała burze dziejowe, zmiany ustrojowe i nadal jest jasnym promieniem w życiu Bujwidz i okolicznych miejscowości. Od 1970 roku placówka ma status szkoły średniej i legitymuje się dorobkiem 30 promocji maturzystów.

W szkolnej Izbie Pamięci

Na parterze w dość obszernym, pokoju rozlokowana jest szkolna Izba Pamięci, założona z okazji 90-lecia szkoły i prowadzona przez Zofię Wierszyłło, nauczycielkę klas początkowych, krajoznawcę i historyka z zamiłowania. Większość eksponatów zgromadzili uczniowie. Można w Izbie obejrzeć stare samowary, dawne wiejskie przedmioty użytku codziennego jak: motowidło, drewnianą szczotkę do czesania konopi, żelazko na węgiel itd.

Zgromadzono sporo materiałów z dziejów szkoły. Zwraca na siebie uwagę wiszące na ścianie powiększone zdjęcie. Widzimy na nim uszeregowanych dwójkami uczniów w przedwojennych mundurkach, kroczących w kierunku kościoła, a wśród nich... młodocianego Medarda Czoboty. Pan doktor podarował to zdjęcie swojej szkole.

Po opuszczeniu murów szkoły jej byli uczniowie są nadal emocjonalnie z nią związani, współpracują z nią.

Jak mówi pani dyrektor, bez pomocy dawnych uczniów, jak chociażby Marii Niedźwieckiej, Tadeusza Tomaszewicza, Anny, Antoniego i Romana Mikielwiczów i wielu innych darczyńców, szkole byłoby o wiele trudniej. Teraz jest w stanie pomóc dzieciom z biedniejszych rodzin. Około 120 uczniów jada

w szkolnej stołówce bezpłatne obiady. Pracownie i gabinety szkolne też zostały wyposażone dzięki wydatnej pomocy byłych uczniów.

W dniu, gdy odwiedziliśmy szkołę, pachniało w niej farbami i klejem. Robotnicy pracowali przy odnawianiu ubikacji. Lśniące zieloną glazurą ściany, nowiutkie sedesy, białe ceramiczne zlewy, nowe posadzki, nowe oświetlenie — cieszyły oko. Zresztą absolutna większość wiejskich szkół rejonu wileńskiego znalazła środki na tego rodzaju inwestycje.

Jak poinformowała Halina Rawdo, pieniądze na odnowienie sanitariatów szkoła otrzymała ze Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, a 30 proc. wydatków pokrył wydział oświaty samorządu rejonu wileńskiego.

Ponadto wielkiej pomocy doczekała się szkoła bujwidzka aż z dalekiego Los Angeles od amerykańskiego Stowarzyszenia „Pomoc Polakom na Wschodzie”, którego prezes Franciszek Kosowicz dwukrotnie odwiedził szkołę w Bujwidzach. Jest on, bez wątpienia, najhojniejszym sponsorem placówki. Potwierdzeniem tego jest mikrobus z napisem Dar Po-



— W szkole czas ma swoisty wymiar — mówi dyrektor szkoły Halina Rawdo

lonii Amerykańskiej, należący do szkoły. Również komputery, drukarki, inny sprzęt przypłynął z oceanu do Bujwidz i innych szkół Wileńskiego.

Atut — nauczanie profilowane

Mimo że bociany nie tak często zagląda do bujwidzkich domów, to jednak liczba uczniów w szkole każdego roku się zwiększa. Obecnie gromada szkolna liczy 160 osób. Liczną jest tegoroczna klasa maturalna. Tej wiosny szykuje się do odlotu piętnastu absolwentów.

Od dwóch lat szkoła w Bujwidzach stosuje nauczanie profilowa-



Najmłodsi uwielbiają przedstawienia lalkowe

ne. Uczniowie mają do wyboru dwa kierunki: humanistyczny i realny. Zdaniem pani dyrektor, taki podział nie tylko stwarza możliwość wyboru, ale też pomaga uczniom lepiej poznać swe predyspozycje, odpowiednio ukierunkować wiedzę.

Jeśli chodzi o nauczanie języków — litewskiego, niemieckiego, a ostatnio też angielskiego, jak też o opanowanie nawyków pracy z komputerem — ambicją szkoły jest, aby wiejskie dzieci miały nie mniejsze możliwości niż uczniowie szkół miejskich. Podczas rozmowy z bujwidzkimi uczniami dało się zauważyć, że nie mają problemów z językiem państwowym ani w rozmowie, ani też pisanie lub czytaniu.

Laboratorium w walizce

Nauczycielka biologii i chemii Tatiana Minczewicz w ubiegłym roku wypuściła w świat swoją maturalną klasę. Wszyscy jej pupile studiują w wileńskich uczelniach. 75 proc. wstąpiło na studia wyższe, 25 proc. — na pomaturalne, w tym też do szkoły rolniczej w Wojdatkach.

Pani Tatiana opowiedziała, jak wspólnie z wychowankami pracowała nad projektem „Sprzątanie świata w naszej szkole”. Pisanie projektów jest sprawą nową. Chodziło o zainteresowanie młodzieży. I jakaż była radość, gdy nadeszła odpowiedź, że właśnie ich projekt zwyciężył. Po otrzymaniu nagrody szkoła mogła sobie pozwolić na zakup mini-laboratorium (mieści się w walizce) do badania czystości otaczającego środowiska. Brakujący tysiąc litów

otrzymali od bujwidzkiego przedsiębiorcy Antoniego Korkusa.

Przeszkodą — opłata za studia

Tegoroczna piętnastka maturzystów, których odwiedziliśmy podczas lekcji matematyki, prowadzonej przez Włodzimierza Żżonych, w większości wybrała nauki ścisłe jako przyszły kierunek studiów. Marzą o informatyce, programistyce. Nie brakuje też kandydatów do Uniwersytetu Prawa, na studia pedagogiczne. Jednak coś niby smutek czy beznadziejność wyzierały tym osiemnastolatkom z oczu. Gdy zapytałam, czy lękają się egzaminów wstępnych, uczniowie zgodnym chórem zaprzeczyli.

— Obawiają się zupełnie czegoś innego — wyręczyła ich pani dyrektor — opłaty za studia. Przecież na wsi ludność nie ma pracy ani zarobków. W rodzinach naszych uczniów ledwo się wiąże koniec z końcem, aby jakoś przetrwać, a coś dopiero dziecko kształcić w mieście — z zaniepokojeniem o przyszłości maturzystów mówiła pani Rawdo, dodając, że tak samo niepokojący jest problem opłaty za podręczniki. Czy szkoła wiejska znajdzie na ten cel pieniądze? Rodzicom na wsi coraz trudniej podjąć takim wydatkom...

Jak później poinformowała wi-

cedyrektor Helena Czapliska, szkoła intensywnie poszukuje sponsorów dla przyszłych studentów z Bujwidz. Zostały rozesłane listy do Polaki i wszędzie, skąd można spodziewać się pomocy.

Wracają jako pedagodzy

Podczas wizyty w szkole dało się zauważyć, że kadra nauczycielska tu młoda, pełna entuzjazmu. 70 proc. zespołu pedagogicznego — to bujwidzcy absolwenci. Polonistka Irena Szulska, matematyk Zenobia Mikielwicz, nauczycielka klas początkowych Teresa Wąsowicz wróciły w rodzinne strony, by nie tylko uczyć wiejskie dzieci czytać i pisać. Uczą je poznawać literaturę, sztukę, podstawy deklamacji. Młodszy uczniowie uwielbiają teatr lalek, starsi — deklamację i granie w szkolnym teatryku. To w nim Agnieszka Rawdo nauczyła się deklamować tak ładnie, że została laureatką międzynarodowego konkursu recytatorskiego w Białymstoku. Z kolei dziewczynki z 11 klasy założyły zespół wokalny, w którym pod kierunkiem nauczycielki muzyki Jolanty Raczewskiej uczą się piosenek dawnych i współczesnych. I tak to na wsi już jest, że szkoła była i pozostanie tym ogniskiem, który daje najwięcej ciepła i światła.

Jadwiga Podmostko
Fot. Marian Paluszkiwicz



Tegoroczni maturzyści mają nie lada dylemat — jak zapłacić za studia?



Dobiega końca odnawianie ubikacji

Swoiste pojęcie prawdy i etyki dziennikarzy „Valstiečių laikraštis”

Kłamstwa zbiorowego autorstwa

Artykuł „Nowy skandal w Starym Siole”, zamieszczony w wydaniu magazynowym „Kuriera Wileńskiego” w dniu 26 stycznia br. doczekał się reperkusji. I to nie było od kogo — gazety „Valstiečių laikraštis”, znanej ze swej działalności na rzecz lituanizacji Wileńszczyzny, szczególnie w osobie dziennikarza, byłego współpracownika „Tiesy”, współautora „Czerwonego Sztandaru” i innych gazet Bernardasa Šaknysa.

Wymieniamy nazwisko tego dziennikarza nie bez powodu. Zanim ukazał się numer „V. I.” z artykułem pt. „Jak poseł G. J. Mincewicz straszył nauczycielkę”, Šaknys telefonował do redaktora naczelnego „Kuriera Wileńskiego” Zygmunta Ždanowicza z pretensjami, że dziennikarze „Kuriera Wileńskiego” oraz poseł terroryzowali nauczycielkę litewskiej szkoły powiatowej w Starym Siole, ale w artykule, który redakcja szykuje na ten temat, z pobudek etyki dziennikarskiej nie wymienił, że byli to pracownicy „Kuriera”.

Zostaje nam tylko ubolewać, że dziennik nasz nie został wymieniony, gdyż zawsze czujemy się do odpowiedzialności za wiarygodność informacji, które podajemy. Natomiast artykuł „Jak poseł G. J. Mincewicz straszył nauczycielkę”, podpisany przez niejakiego Česlovasa Skaržinskasa, zamieszczony w „V. I.” 5 lutego tego roku, jest na tyle stroniczy, na tyle tendencyjny, na tyle daleki od prawdy, że można mówić o swoistym pojęciu etyki wśród niektórych pracowników „Valstiečių laikraštis”.

Lekcja — w kolejce

Jak więc przedstawiła gazeta litewska wizytę posła na Sejm Jana Mincewicza oraz dziennikarzy „Kuriera” powiatowej szkole w Starym Siole? Ano, jako najazd „nieoczekiwanych gości w tym czasie, gdy nauczycielka V. Pažiuraitė opadała szkoły prowadziła ze swymi uczniami lekcję wychowania fizycznego”. Jest to pierwsze wierutne kłamstwo — nauczycielka w tym czasie stała w kolejce po zakupy w objazdowym sklepiku, co mogą potwierdzić mieszkańcy Starego Siola oraz gospodarz domku - szkoły Jankowski. Widząc, jak długo stoimy na podwórzu w tak deszczową i chłodną pogodę, gospodarz sam pofatygował się do sklepiku, aby sprowadzić nauczycielkę do szkoły.

Uprzejmie i po litewsku

Drugie wierutne kłamstwo jest poważniejsze: przybyli do szkoły nieznanymi ludźmi „od razu zaczęli prze-

sluchiwać nauczycielkę, czynić jej zarzuty, że ma konflikty z pedagogiem szkoły polskiej Jadwigą Gabriłowicz (chodzi o Janinę Gabriłowicz — przyp. red.), wznecając niezgodę narodowościową. Jeden z przybyłych nauczycielkę szkoły litewskiej oskarżył o różne niestworzone rzeczy, pytał, dlaczego od niej uciekają dzieci. Rozzuchwalony mężczyzna kazał oddać dziennik szkolny. Nauczycielka, nie zgadzając się na to, aby nieznanym ludziom oddać dokument, doczekała się groźb”...

Na podstawie czyich słów został opisany ten obrazek? Na pewno nie na podstawie słów naocznych świadków. Autor artykułu nie pofatygował się nawet, żeby z którymś z naocznych świadków porozmawiać — ani z posłem, ani z dziennikarzami.

Widocznie gazecie nie zależało na prawdzie. W rzeczy samej, rozmowa z nauczycielką była bardzo krótka i grzeczna. Przybył, jak w „V. I.” nazywają posła i dziennikarzy, przywitali się z nauczycielką, podając nazwiska i stanowiska. Dziennikarze zdążyli zadać jedyne pytanie, ile dzieci teraz uczy się w szkole. Padła odpowiedź, że „lawirują na pograniczu”. Poseł Mincewicz uprzejmie, po litewsku, poprosił o pokazanie dziennika klasowego.

„Według V. Pažiuraitė, jeden z przybyłych, wydobyt legitymację i zaczął krzyczeć, że jest posłem na Sejm i ma prawo sprawdzać szkołę” — tak jest w artykule z podpisem Skaržinskasa. I jest to już trzecie wierutne kłamstwo.

Vasiliauskas zabronił

W publikacji „Valstiečių laikraštis” natomiast nie ma ani słowa o tym, że nauczycielka, zanim odmówiła pokazania dziennika klasowego, zatelefonowała do Jonasa Vasiliauskasa, dyrektora Departamentu Spraw Socjalnych i Oświaty administracji powiatu wileńskiego. Kategoriecznie zabronił on, aby dawać dziennik posłowi do rąk, a jednocześnie spytał nauczycielkę, jaki jest numer telefonu komórkowego posła Mincewicza. Ta, w ślad za posłem, powtórzyła dyrektorowi numer jego komórki. Pažiuraitė nie ukrywała, że to z polecenia swego zwierzchnika w Wilnie nie może udostępnić dziennika i nie może też podpisać protokołu, sporządzonego przez posła na miejscu i w jej obecności. Musiała usłuchać wskazówek przełożonego. Czy wobec tego mieliśmy prawo ją ganić czy oskarżać?

Wykręt językowy

Nie bez powodu zaakcentowali-

śmy tu, że poseł Mincewicz doskonale zna język litewski. Otóż, według Vasiliauskasa, który nie był obecny podczas wizyty posła w szkole, Mincewicz „przestraszył młodą nauczycielkę”, a poza tym sądzi on, że nauczycielka nie zrozumiała, czego poseł i osoby towarzyszące mu wymagali od niej, „gdyż goście rozmawiali po rosyjsku i polsku”. I jest to kolejne wierutne kłamstwo. Po rosyjsku rozmawiała z nauczycielką pracowniczka techniczna, której dziecko uczy się w tej szkole.

I jeszcze jedno kłamstwo — według gazety, nauczycielka polskiej szkoły zastraszyła palacza szkolnego, że zwolni go z pracy, jeśli ten nie przeniesie swojej córki do szkoły polskiej.

O tym, dlaczego pan Stanisław Żabkiewicz przeniósł swoją córeczkę ze szkoły litewskiej do polskiej, pisaliśmy w poprzednim artykule. Po prostu, mała Kasia chodziła do pierwszej klasy szkoły litewskiej półtora roku i niczego się nie nauczyła. Natomiast Żabkiewicz nie został zwolniony, tylko uprzedzony, że będzie zwolniony wraz z zakończeniem sezonu grzewczego. Praca wszystkich palaczy jest sezonowa i autor publikacji w „V. I.” dobrze o tym wie.

Gotowe wnioski

„Valstiečių laikraštis” zamieściła komentarz Rolandas Pavilionisa, przewodniczącego sejmowego Komitetu Oświaty, Nauki i Kultury, dotyczący zaistniałej sytuacji w szkole litewskiej w Starym Siole. Stwierdził on, że „nie toleruje takiego zachowania się swego kolegi”. Tak, poseł ma prawo otrzymania potrzebnej informacji, ale „można to zrobić w formie rozkazu, a można w sposób kulturalny, po ludzku”. Czyżby kierownik komitetu, w którym też pracuje poseł Mincewicz, sugerował, że w danym przypadku było to „nie po ludzku”. Na jakiej podstawie? Przecież Pavilionis od członka swego komitetu nie poprosił nawet o słówko wyjaśnienia, o sprawozdanie, ale wnioski już wyciągnął. Czy zachował się etycznie względem swego kolegi w Sejmie RL i członka kierowanego przezeń komitetu — niech osądzą nasi czytelnicy.

Ani autor artykułu, ani dyrektor departamentu administracji powiatu Jonas Vasiliauskas, ani „autorytet moralny” Pavilionis nie byli świadkami rozmowy z nauczycielką Pažiuraitė, a jednak przedstawili „prawdziwą” wersję wydarzeń. Wszystko wskazuje na to, że wersja ta jest więc tworem zbiorowym.



Posel Mincewicz zmuszony był sporządzić akt

Fot. Marian Paluszkiwicz

Nie pierwszy przypadek

Jan Mincewicz przypomniał, że to nie jest pierwszy przypadek, gdy pan Vasiliauskas, naruszając istniejące przepisy prawne, nie udostępnił informacji o szkołach powiatowych. „Już poprzednio dane o szkołach powiatowych musiałem zdobywać przy pomocy kontrolerów sejmowych” — powiedział poseł Mincewicz.

Oto fragment pisma sprzed półtora roku, w którym kontroler sejmowy wzywa naczelnika powiatu do ukarania Vasiliauskasa za nieprzestrzeganie ustaw państwowych.

(...) Kontroler sejmowy zbadał skargę posła Mincewicza w związku z postępowaniem pracowników administracji naczelnika powiatu wileńskiego. W toku dochodzenia ustalono: poseł Mincewicz 20 grudnia 1999 r. pismem nr 155 zwrócił się do naczelnika powiatu wileńskiego Vidūnasa z prośbą o dostarczenie danych, dotyczących liczby uczniów poszczególnych klas (osobno w każdej szkole) w szkołach powiatowych według stanu na rok szkolny 1999/2000, a także stanu w roku szkolnym 1998/1999.

Kontroler sejmowy pismem nr 2000/03-366 z 29 maja 2000 r. zwrócił się do naczelnika powiatu wileńskiego z prośbą, aby w ciągu 5 dni pracy objaśnił, dlaczego interesantowi nie udostępniono danych, o które

prosił i nie udzielono odpowiedzi na jego pismo nr 155 z 20 grudnia 1999 r.

(...) dyrektor Departamentu Spraw Socjalnych i Oświaty administracji naczelnika powiatu wileńskiego Vasiliauskas, któremu zlecono udzielenie odpowiedzi na powyższe pismo posła Mincewicza z 20 grudnia 1999 r., nie uczynił tego, a żadaną informację udostępnił dopiero w piśmie nr 19-09/73/2000/2-863 z 15 czerwca 2000 r. i dopiero po tym, gdy dostarczenia tej informacji zażądał kontroler sejmowy. Takie postępowanie dyrektora tego departamentu Vasiliauskasa, który zwlekał z odpowiedzią na prośbę posła, nie informował go o rozpatrywaniu prośby, naruszając w ten sposób prawa poselskie, przewidziane w statucie Sejmu Republiki Litewskiej oraz ustawie Republiki Litewskiej o administracji publicznej, kontroler sejmowy uznaje za fakt biurokratyzmu (...)

... kontroler sejmowy POSTANAWIA: „Zwrócić uwagę naczelnika powiatu wileńskiego Vidūnasa na odnotowany w zaświadczeniu fakt biurokratyzmu i zalecić pociągnięcie dyrektora Departamentu Spraw Socjalnych i Oświaty Vasiliauskasa do odpowiedzialności dyscyplinarnej oraz podjąć kroki, aby podobne łamanie prawa w przyszłości już się nie powtórzyło.

G. Račinskienė
kontroler sejmowy”

Ten fakt nie wymaga komentarza.
Krystyna Adamowicz

Reforma zdrowia prowadzi do bankructwa szpitali rejonowych

Skazani na śmierć

Nowy tryb finansowania zakładów leczniczych spowoduje upadłość wszystkich rejonowych szpitali centralnych, twierdzą ministrowie zdrowia oraz opieki społecznej i pracy byłego rządu konserwatystów.

Jak poinformowała Degutienė, po zmniejszeniu o jedną trzecią środków na zakłady lecznicze drugiego szczebla, biedniejsi mieszkańcy miasteczek i wsi nie będą mogli z własnej kieszeni płacić za

leczenie i leki, w związku z czym zakłady lecznicze drugiego szczebla będą zmuszone do ogłoszenia bankructwa.

Zgodnie z nowym trybem finansowania zakładów leczniczych, środki będą asygnowane z uwzględnieniem stopnia ciężkości leczonych chorób.

Leczenie najcięższych chorób państwo opłaci w 100 proc., leczenie innych chorób zostanie opłacone w 50 bądź 15 — 17 proc. Ogółem

choroby są podzielone na 4 grupy. Zdaniem autorów nowego trybu, ma to ograniczyć świadczenie zbędnych usług.

Posłanka twierdzi, że w ten sposób szpitalom rejonowym, gdzie są leczeni przeważnie starsi mieszkańcy wsi i miasteczek, są odbierane środki i przekazywane szpitalom wielkomiejskim.

— Taka reforma jedynie zwiększa napięcie społeczne zrzucając brzemień finansowe na barki ludzi

i medyków, a mieszkańcy wsi będą dosłownie skazani na śmierć — sugerowała Degutienė.

Konserwatystka odnosi wrażenie, że realizatorzy reformy ochrony zdrowia są sterowani przez dwa duże szpitale: Kliniki Kowieńskiego Uniwersytetu Medycznego oraz Santoryski Szpital Uniwersytetu Wileńskiego, nie zdając sobie sprawy, jaka sytuacja panuje w rejonach kraju.

— Można oczekiwać, że reforma

ochrony zdrowia w takiej postaci zwiększy śmiertelność mieszkańców oraz spowoduje upadłość wszystkich szpitali rejonowych kraju — zapewnia Degutienė.

Obecnie zakłady lecznicze zawierają umowy o świadczeniu usług zdrowotnych z terytorialnymi kasami chorych.

Nowa reforma zamierza również zmniejszyć ilość terytorialnych kas chorych z 10 do 5.

(BNS)

BEZPŁATNY DODATEK TELEWIZYJNY

100-lecie Lubow Orłowej

Kobieta na 102

Pierwsza gwiazda radzieckiego ekranu filmowego Lubow Orłowa przez wiele lat była symbolem szczęścia i sukcesu „wielkiej epoki”, jej wcieleniem i mitem. Zdobyła tytuł „ulubienicy narodu” aż do śmierci. 11 lutego „rosyjska Marlen Dietrich” ukończyłaby 100 lat...

Wiele legend krążyło na temat Orłowej. Przede wszystkim – o jej wieku. W swoim czasie jej przyjaciółka i doradczyni Faina Raniewskaja powiedziała: „Gdy po raz pierwszy wydawano dowody osobiste i można było podać dowolny rok urodzenia, bo nikt nie pytał o dokumenty, ja, idiotka, ujęłam sobie tylko 3 lata! A Luboczka – od razu dziesięć!”. Innym tematem tabu dla Orłowej byli jej rodzice. Orłowa była córką potomka Twerskiego odgałęzienia Rurykowiczów i daleką krewną Lwa Tolstoja. Jeszcze w dzieciństwie, gdy rodzina Orłowów urządziła domowe przedstawienie, podczas jednego z wieczorów Fiodor Szalapin wziął na ręce małą Lubę – wykonawczynię roli Rzodkiewki i wyrzekł prorocze słowa: „Ty, dziewczątko, będziesz słynną aktorką!”.

Potrzeba było 25 lat, aby się ziściły te słowa wielkiego śpiewaka. Początkowo Lubow Orłowa była chórzystką i tancerką zespołu baletowego Teatru Muzycznego im. Niemirowicza-Danczenki, który w swoim czasie nawet ubiegał się o rękę Orłowej. Wkrótce Lubow Orłowa została solistką teatru. Ta praca nie sprawiała jednak większej satysfakcji – wciąż marzyła o kinie...

Poskromicielka mężczyzn i byków

Dotychczas nie wiadomo, jak się Orłowa zapoznała z Aleksandrowem. Jedni mówili, że Aleksandrow sam znalazł Orłową, gdy szukał aktorki do głównej roli w filmie „Świat się bawi”. Luboczka w tym czasie flirtowała z austriackim biznesmenem, odwiedzała najdroższe restauracje i jeździła mercedesem. Na propozycję Aleksandrowa zagranica w jego nowym filmie Orłowa zareagowała powściągliwie i po długich namowach wyraziła zgodę. Inni twierdzą, że Orłowa sama torowała drogę do serca Aleksandrowa. Po nieudanej próbie, Lubow namówiła swoją znajomą – starą przyjaciółkę Aleksandrowa Lidę Stiepanowę, aby zaprosiła reżysera na herbatę. I oczywiście tego wieczoru wstąpiła do niej Orłowa. Po kilku dniach Orłowa już miała obiecany rolę „Aniuty”.

Podczas filmowania zdarzył się taki oto wypadek. Scenariusz filmu przewidywał scenę, w której bohater Utiosowa poskramia rozjuszonego byka, skacząc mu na kark. Spojrzawszy na zwierzę, Utiosow kategorycznie odmówił roli „pogromcy”. A jednak takie ujęcie było potrzebne i przypadło ono Orłowej. Długo ją namawiano, aż wreszcie zdobyła się na odwagę i wskoczyła na byczy kark...

To nie pornografia!

Lubow Orłowa była ulubioną aktorką Stalina i większość filmów Aleksandrowa i Orłowej ukazała się za błogosławieństwem wodza. Film „Świat się śmieje” po przeglądzie w Narodowym Komitecie



Orłowa zasłużyła na „miano” aktorki bardzo grymaśnej — leciała bowiem do Paryża tylko po to, aby kupić sobie parę rękawiczek, jako pierwsza też w kraju poddała się operacji plastycznej Fot. archiwum

Oświaty uznany został za „chuligański i kontrrewolucyjny” i nie pozwolono wyświetlać go. Pomógł przypadek. Film obejrzał Maksym Gorkij i zalecił go Stalinowi. Stalin po obejrzeniu powiedział: „Obejrzałem i czułem się jak na urlopie...”. Inne recenzje nie były potrzebne... Podobnie było z filmem „Cyrk”. Oglądali go już nie urzędnicy z komitetu oświaty, lecz członkowie Biura Politycznego z Berią na czele. Stalin nie mógł być na przeglądzie. Po filmie na sali zapanowała martwa cisza, którą zakłócił głos Berii: „Nie można pokazywać narodowi tej pornografii... coś podobnego... artystka ludowa ZSRR, kawaler orderów Lenina i Czerwonego Sztandaru, laureatka Nagrody Stalinskiej, wykonując nieprzyzwoite ruchy ciała tańczy na armacie, przyodziana w krótką sukienkę, z odsłoniętymi nogami w wzywających pończochach...”. Dwa dni Aleksandrow, Orłowa i minister kinematografii Bolszakow siedzieli w korytarzach swych mieszkań czekając na telefon... Wreszcie w mieszkaniu Bolszakowa zadzwonił telefon. Zadzwonił SAM... „Stuchaj, Bolszakowie — powiedział Stalin — dobry film robi dla narodu twój Aleksandrow!... Mnie się spodobał. Myślę, że i członkom Biura Politycznego wasz wspólny z Aleksandrowem cyrk również się spodoba...”. Po dwóch dniach film ukazał się na ekranach kraju, a scena tańca Orłowej na armacie szczególnie przypadła do gustu członkom Biura Politycz-

nego... Już po premierze Beria, ściskając rękę Bolszakowa intymnie zbliżywszy się powiedział: „To nie pornografia, to — Lubow!...”.

Nieśmiertelna zazdrośnica

Lubow Orłowa zasłużyła na „miano” aktorki bardzo grymaśnej. Leciła do Paryża tylko po to; aby kupić sobie parę rękawiczek i jako pierwsza w kraju poddała się operacji plastycznej, gdyż była pomieszana na tle swego wyglądu. Ponadto Lubow Pietrowna była wielką zazdrośnicą. Pewnego razu Orłowa zobaczyła, że wokół jej męża na placu filmowym kręci się ładna młoda blondynka. Pod koniec wieczoru zapoznały się.

— Jestem nową asystentką reżysera Aleksandrowa — dumnie przedstawiła się blondynka.

— Była asystentką — ostro sprostowała Orłowa.

W ostatnich miesiącach życia Orłowa poszukiwała sztuki, w której mogłaby godnie odejść ze sceny i ze świata. Wybrała sztukę rumuńskiego autora Aurela Baranczego „Maska”. Jej bohaterka — aktorka teatralna w pierwszym akcie występuje w wieku 40 lat, w drugim ma już przeszło 80, a w perspektywie jest nieśmiertelna. Tej roli Orłowa już nie zagrała. Ale wszak my doskonale rozumiemy, że wielcy aktorzy są nieśmiertelni...

(TELEWEEK)

Twórca „Pięknego umysłu” reżyserem roku

Twórca „Pięknego umysłu”, Ron Howard otrzymał tytuł reżysera roku 2002 przyznawany przez organizatorów i uczestników targów filmowych i telewizyjnych ShoWest.

Uzasadniając decyzję, szef targów ShoWest Robert Sunshine powiedział: „Pięknym umysłem” Howard udowodnił, iż oprócz tego, że należy do grona najpopularniejszych reżyserów, to jest także jednym z najbardziej wrażliwych i utalentowanych filmowców wszech czasów. Nie przychodzi mi na myśl nikt inny, kto zasługiwałby na to wyróżnienie”. Nagroda zostanie wręczona Howardowi podczas uroczystej gali na zakończenie targów, która odbędzie się 7 marca w hotelu Paris w Las Vegas.



Czy Meg spotka Russella?



Meg Ryan i Russell Crowe spotkają się na uroczystości wręczenia nagród po raz pierwszy od ich burzliwego zerwania. Romans słynnej dwójki rozpoczął się dwa lata temu na planie filmu „Dowód życia”, w którym oboje występowali. Dla Crowe'a rozwiodła się z Dennisem Quaidem po 10 latach małżeństwa, jednak już po 9 miesiącach kochankowie zerwali ze sobą i nie widzieli się od tamtej pory ani razu. Wygląda na to, że do ich pierwszego spotkania dojdzie podczas 52 Festiwalu Filmowego w Berlinie, który odbędzie się w lutym. Meg jest w tym roku nominowana za rolę w filmie „Kate & Leopold”, zaś Russell jest kandydatem do wyróżnienia za występ w głośnym filmie „Piękny umysł”.

Pamela Anderson woli striptiz

Pamela Anderson zapowiedziała, że zamierza grać w filmach jeszcze tylko dwa lata, a później, być może zacznie występować jako striptizerka podczas koncertów Kid Rocka.

Pamela stwierdziła, że Kid Rock, którego prawdziwą nazwisko brzmi Bob Ritchie „jest najlepszą osobą, jaką kiedykolwiek spotkała”. — On ma wszystko, czego mi trzeba. Jest gwiazdą rocka, ojcem, kochankiem i moim skarbem”. W tym samym wywiadzie kanadyjska aktorka powiedziała, że jej marzeniem jest być prawdziwą matką dla dwójki swoich dzieci (Brandona i Dylana), których ojcem jest Tommy Lee. — Naprawdę chcę z wszystkim skończyć i być z dziećmi. Mam już dosyć wariactwa. Pora się ustatkować — powiedział aktor.

Johnny Depp gardzi sławą



Hollywoodzki gwiazdor Johnny Depp twierdzi, że gardzi sławą i robi wszystko, aby jej uniknąć. Aktor gardzi wszystkim, co związane jest ze sławą i robi co może, żeby nie zwracać na siebie uwagi. „Jestem nieśmiały, jestem paranoikiem, obojętnie jak chcecie to nazwać. Nienawidzę sławy. Robię wszystko, żeby jej uniknąć. Nie mogę nawet używać słowa 'sława' w jednym zdaniu z moim nazwiskiem. Wolę mówić, że jestem znany” — twierdzi Depp.



BTV



20.05

Kłamca

Thriller psych., USA 1997, reż. John Pate, wyk. Tim Roth, Rossana Arquette
Znaleziono ciało okrutnie zamordowanej młodej kobiety. W kieszeni jej znaleziono kartkę z numerem telefonu Jamesa Weilanda. Ponieważ nie ma żadnego świadka zbrodni, zostaje on jedynym podejrzanym. Chłopak twierdzi, że w ten fatalny wieczór spotykał się z zamordowaną, ale tylko z nią rozmawiał...

TV 3

21.30

Historia miłości piromana

Komedia, USA 1995, reż. Joshua Brand, wyk. William Baldwin, John Leguizamo
Sprzedawca ciastek Sergiusz kocha kelnerkę Hetę, która marzy o zwiedzeniu świata. Nie spodziewanie plekarenkę odwiedza pożar. Marzenie Sergiusza, aby podróżować razem ze swą ukochaną, spełniło się, bowiem ojciec piromana zaproponował chłopakowi wiele pieniędzy, aby wziął na siebie winę jego syna.

LNK

19.00

Specjalista

Film akcji, USA 1994, reż. Louis Llosa, wyk. Sylvester Stallone, Sharon Stone
Rodzice Mei zostali okrutnie zamordowani. Odtąd jej życie bardzo się zmieniło. Opanowała ją jedynie uczucie — zemsta. Starannie opracowuje plan zemsty, znajduje potencjalnego wykonawcę.

ORT



24.00

Ręka, poruszająca kołyskę

Thriller, USA 1991, reż. Curtis Hanson, wyk. Anabella Sciorra, Rebecca de Mornay
Po oskarżeniach o seksualne molestowanie, lekarz ginekolog popełnia samobójstwo, od doznanego wstrząsu jego żona Peyton poroniła...

LRT

- 8.00 Program białoruski
- 8.15 Program rosyjski
- 8.30 Rozmowy wileńskie
- 8.45 Słowo chrześcijanina
- 9.00 S. anim. dla dzieci „Góral”
- 10.00 Encyklopedia Gustawa
- 10.30 Telebimbam
- 11.00 Magia życia
- 11.30 Film dok.
- 12.30 Zdrowie
- 13.00 Sylwetki
- 14.00 Podróże
- 14.30 Klub olimpijski
- 14.45 Otwarcie XIX Zimowych Igrzysk Olimpijskich
- 17.15 Mistrzostwa LLK. „Alita” — „Preventa-Malsena” W przerwie — Wiadomości
- 19.00 Dajmy czadu
- 19.50 Brama triumfalna
- 20.20 Pytanko
- 20.30 Panorama
- 20.47 Sport
- 20.52 Pogoda
- 20.55 Zegar Europy
- 21.10 Loteria „Perlas”
- 21.15 Klub olimpijski
- 21.30 XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie. Narciarstwo
- 23.35 Film fab. „Mieć lub nie mieć”, Francja 1995

LNK

- 7.30 Okropne historie
- 7.55 Film anim.
- 8.20 S. anim. „Dwa głupie psy”
- 8.45 S. „Lady Lina”
- 9.10 S. anim. „Mały Tom i Jerry”
- 9.30 S. „Bliźnięta”
- 10.00 O komputerach
- 10.30 Cztery koła
- 11.00 Dom marzeń
- 11.30 Film dok.
- 12.30 S. „Małuchy”
- 13.30 S. „Kochana Lucy”
- 14.00 Dla dzieci
- 15.00 S. „Różany dwór”
- 16.00 S. „Sieć”
- 17.00 S. „Królowa mieczów”
- 18.00 Zamek Takeszi
- 18.45 Wiadomości
- 19.00 POJEDYNEK
FILMOWY: Film akcji „Śrubokręt z Tequilą”, USA 1988
ALBO film akcji „Specjalista”, USA 1994
- 20.45 Film akcji „Zaginiony bez wieści”, USA 1994
- 22.55 Film akcji „Wykonanie rozkazu”, USA 2000
- 0.30 Thriller „Czerwona fala”, USA 1990

BTV

- 7.00 Program V. Matulevičiusa
- 7.30 „Ekipażas” — o samochodach
- 8.00 Karuzela
- 8.55 Dla dzieci
- 10.00 Herbata w klubie
- 11.10 S. „Władca zwierząt”
- 11.55 Komedia „Zemsta różowej pantery”, W. Brytania 1988
- 13.40 Melodramat „Słowik Błękitnej doliny”, 1999
- 15.20 S. „Roseanne”

- 15.45 S. „Świat według Kiepskich”
- 16.15 S. „Gliny”
- 17.25 S. „Viper”
- 18.20 S. „Siedem dni”
- 19.10 S. „Helikoptery”
- 20.05 Thriller psych. „Klamca”, USA 1997
- 21.55 Dramat „Bunt”, USA 1999
- 23.30 S. erot.
- 24.00 — 7.00 DW

3

- 8.05 Dla dzieci
- 8.35 Film anim.
- 9.05 S. anim. „Wszystkie psy idą do nieba”
- 9.35 Królestwo przyrody
- 9.45 S. „Dharma i Greg”
- 10.15 S. „Felicity”
- 11.05 S. „Rywalki”
- 11.50 Bajka „Nowa szata cesarza”, Izrael/USA 1987
- 13.00 Film dok.
- 13.30 Film dok.
- 13.59 Gra „Rinkis 3” (w przerwie)
- 14.20 Kamera VRS
- 14.50 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 15.20 S. „Agencja modelki”
- 16.10 S. „Wyspa fantazji”
- 17.05 Komedia „Japończycy — lepsi kochankowie”, Niemcy 1994
- 18.45 Wiadomości TV3
- 19.05 Sport TV3
- 19.10 „Saprosou”
- 19.44 Gra „Rinkis 3”
- 19.45 Nagrody „Radiocentras’2001”
- 21.30 Komedia „Historia miłości piromana”, USA 1995
- 23.15 Thriller „Milość i broń”, USA 1994

W

- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Porady językowe
- 8.25 Dla ogrodników
- 9.00 Poczta RTR
- 9.30 Magazyn „Budownictwo”
- 10.15 Przepisy babci
- 10.30 Złoty piedestał
- 11.00 Gramofon
- 11.25 „Niedziela”
- 11.45 Telefon „Niedzieli”
- 12.15 Jesienne portrety
- 13.00 Wiadomości
- 13.30 Nowości kultury
- 13.45 Czas muzyki
- 14.10 Film anim.
- 15.00 Koncert
- 17.00 Moja rodzina
- 18.00 Sfery
- 19.00 Wiadomości
- 19.25 Zwierciadło
- 20.15 W naszym domu
- 21.00 „Czas opuszczania zagród” — film fab., Litwa

TK

- 8.35 Film anim.
- 9.00 Dotyk
- 10.00 Obywatel przyszłości
- 10.30 Bądźmy zdrowi
- 11.00 Twój wychowanek
- 11.30 Program reklamowy
- 11.40 Film fab. „Kochać”, Rosja 1992
- 13.10 Proponujemy!
- 13.15 Muzeum kina
- 13.45 Film anim. „Siódmy mały brat”
- 15.00 Świat nauki
- 15.30 Magazyn „Tylko ty”

- 16.00 Zwycięstwo
- 16.30 O turystyce
- 16.45 Sukces w sadzie
- 17.00 Gwóźdź
- 17.30 Odwrotna strona Wilna
- 18.00 Pogląd od poniedziałku do czwartku
- 19.30 Oaza
- 20.00 Proponujemy!
- 20.05 S. „Trzymajcie złodzieja”
- 21.05 Program reklamowy
- 21.15 Film fab. „Umarły ogień”, USA/Kanada 1997
- 23.15 Program muz.

7

- 7.00 Wiadomości
- 7.10 Film anim
- 7.35 KOAPP
- 8.00 Słowo pasterza
- 8.15 Graj, harmonio
- 8.50 Bibliomania
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Panorama śmiechu
- 9.45 Smakolyk
- 10.05 W świecie zwierząt
- 10.45 Zdrowie
- 11.25 Koncert
- 12.10 Srebrny krążek
- 12.50 Tajemnice zapomnianych zwycięstw
- 13.35 Klub W. Disneya
- 14.00 Wiadomości
- 14.10 Film fab. „Dwa długie gwizdki we mgle”
- 15.35 „Nie jesteśmy w ciemności”
- 16.00 Telegra „Kto chce zostać milionerem?”
- 17.00 Wiadomości
- 17.15 Uroczysta ceremonia otwarcia XIX Zimowych Igrzysk Olimpijskich
- 18.55 Ostatni bohater
- 20.00 Czas
- 20.30 Thriller „Milczenie jagniąt”
- 22.40 Zimowe Igrzyska Olimpijskie
- 24.00 Thriller „Ręka poruszająca kołyskę”

PTP

- 7.00 Tata, ja i mama — to sportowa rodzina
- 7.45 S. anim. „Teletubbies”
- 8.10 Złoty klucz
- 8.30 Zdrowie i życie
- 9.00 Poczta Rosyjskiej TV
- 9.30 Dzień dobry kraju!
- 10.10 Telegra „Stu przeciwko jednemu”
- 11.00 S. „Medycy”
- 11.55 Film dok.
- 12.25 Film dok.
- 13.00 Wiadomości
- 13.20 Film fab. „Jasna droga”
- 15.00 Koncert, poświęcony 100. rocznicy L. Orłowej
- 16.20 Komedia „Hipnoza”
- 17.00 Moja rodzina
- 17.55 „Anschlage”
- 19.00 Wiadomości
- 19.25 Zwierciadło
- 20.00 Olimpiada 2002
- 20.15 Spotkania bożonarodzeniowe A. Pugaczowej
- 23.35 Olimpiada 2002
- 1.20 Gorąca dziesiątka

TVPOLONIA

- 7.00 S. „Na dobre i na złe”
- 8.00 Echa tygodnia
- 8.30 Telewizyjne Wiadomości Literackie — magazyn
- 9.00 Wiadomości
- 9.11 Pogoda
- 9.15 Tradycje: Przysiółek — reportaż
- 9.40 Ziarno — program redakcji katolickiej
- 10.05 Zabawy językiem polskim
- 10.30 Tęczowa bajeczka — program dla dzieci
- 10.40 S. anim. „Mapeciątka”
- 11.05 Festiwal im. Szaloma Asza w Kutnie — reportaż
- 11.20 Tam, gdzie jesteśmy. Zdażyć na ostatni samolot — reportaż
- 11.45 Wieści polonijne
- 12.00 Mówi się... — program
- 12.20 Zaproszenie — program krajoznawczy
- 12.45 „Klan” — telenowela
- 14.00 Wiadomości
- 14.10 „Szabla od komendanta” — film fab.
- 15.50 Od przedszkola do Opola
- 16.25 Graj z Kuroniem
- 17.00 S. „Wojna domowa”
- 17.30 Tam, gdzie jesteśmy. Zdażyć na ostatni samolot — reportaż
- 18.00 Teleexpress
- 18.15 Rozmowa dnia
- 18.30 S. „Na dobre i na złe”
- 19.22 Pogoda
- 19.30 Panorama
- 19.50 Zaproszenie — program
- 20.15 Dobranocka
- 20.30 Wiadomości
- 20.50 Pogoda
- 20.53 Sport
- 21.00 Statek szalony, czyli plynieny do Rio..., cz. 1
- 22.00 Panorama
- 22.20 Sport-telegram
- 22.27 Pogoda
- 22.30 „Szabla od komendanta” — film fab.
- 0.10 Tour de Maryla — program rozr.
- 0.55 Ze sztuką na ty: Album krakowskiej sztuki
- 1.20 S. „Na dobre i na złe”

tvn

- 17.00 Dom pełen pomysłów — magazyn
- 17.30 Wielka niespodzianka Klaudiusza — program rozr.
- 18.00 S. obycz. „Kochane kłopoty”
- 18.55 S. komed. „13 posterunek”
- 19.30 Ale plama — program rozr.
- 20.00 TVN Fakty
- 20.20 Sport
- 20.25 Pogoda
- 20.35 Extra Wizjer — magazyn
- 21.00 Milionery — teleturniej
- 21.45 Droga do gwiazd — program rozr.
- 22.45 „Dług” — film sensac.
- 0.55 S. sensac. „Operacja „Wieczność”
- 1.55 „Szalony Jackson” — film sensac.
- 3.40 Nic straconego — powtórki programów

RTL7

- 8.00 Teleshopping
- 9.20 Odjazdowe kreskówki
- 11.15 Koncert Celine Dion — All the way
- 12.00 Zwirowana kamera — program rozr.
- 12.50 „Beatie Bow” — film przygodowy
- 14.25 S. komed. „Lano i Woodley”
- 14.55 S. obycz. „Hotel”
- 15.45 Naczelne — dokument przyrodniczy o szympanсах
- 16.40 „Ranczo” — komedia
- 18.20 S. fant.-nauk. „Czynnik PSI III”
- 19.10 S. przyg. „Słoneczny patrol”
- 20.00 Koncert Celine Dion — All the way
- 21.00 „Pochowajcie mnie w Niagarze” — film fab.
- 22.30 „Transylwania 6-5000” — thriller
- 0.10 „Skrywane pragnienia” — film erot.
- 1.50 „Pochowajcie mnie w Niagarze” — film fab.

4
TV4

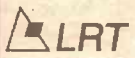
- 7.00 S. anim. „Rudzielec”
- 7.30 S. przyg. „Czarny Królewicz”
- 8.00 V Max — magazyn motoryzacyjny
- 8.30 — Film dok.
- 9.30 S. anim. „Hoboczeki”
- 10.00 S. anim. „Rudzielec”
- 10.30 S. przyg. „Czarny Królewicz”
- 11.00 S. anim. „Captain Star” — dla dzieci
- 11.30 „Europa za jeden uśmiech” — teleturniej
- 12.15 S. przyg. „Z afrykańskiego pamiętnika”
- 13.00 Film dok.

- 14.00 TV4 Kropka pl — cotygodniowy magazyn internetowy
- 14.30 V Max — program motoryzacyjny
- 15.00 „Garbus” — film fab.
- 17.00 S. sensac. „Troje z piekła rodem”
- 17.50 S. dok. „Niewiarygodne, ale prawdziwe 2”
- 18.45 Dziennik
- 18.58 Informacje sportowe
- 19.05 „Ara urwis” — film familijno-przygodowy
- 21.00 „Przetwać w Himalajach” — dramat
- 22.50 S. sensac. „Anioł ciemności 2”
- 23.50 Wokanda — program dok.
- 0.20 Drogówka — magazyn policyjny
- 0.50 „Kaligula” — dramat kostiumowy
- 2.50 Muzyczny VIP

TVP1

- 7.30 Rok w ogrodzie
- 8.00 Agrolinia
- 9.00 Wiadomości
- 9.11 Pogoda
- 9.15 S. „Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów”
- 9.40 Ziarno — program redakcji katolickiej
- 10.05 Cybermania
- 10.35 S. anim. „Mała Syrenka”
- 10.55 „Gorączka złota” — przygoda na Alasce”, cz. 2 — film fab.
- 11.50 S. „Niegreczne aniołki”
- 12.15 Historia filozofii po góralu według ks. Józefa Tischnera: Protagoras spotyka Goriasza...
- 12.35 Lista przebojów wśród zwierząt
- 13.30 Kwadrans na kawę
- 13.45 Kobiety Białego Domu
- 14.00 Wiadomości
- 14.10 Dwadzieścia jeden — teleturniej
- 14.45 S. „Słoneczny patrol”
- 15.30 Poszukiwacze skarbów — teleturniej
- 16.05 „Skalisty brzeg”, cz. 2 — film dok.
- 16.35 Co Pani na to?
- 17.10 S. „Moda na sukces”
- 17.40 Teleexpress
- 18.00 S. „Plebania”
- 18.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002
- 20.15 Wieczorynka
- 20.30 Wiadomości
- 20.51 Sport
- 20.56 Pogoda
- 21.05 „D-N A” — film fab.
- 22.40 Tour de Maryla — Ole!, cz. II
- 23.25 „Wilk” — horror
- 1.30 „Niemy krzyk” — thriller

W kawiarni „Jurvilé” — wesela, bankiety, żałobne obiady. Kompleksowe obiady — tylko 6,90 Lt. Smaczne, gustownie przyrządzone, niedrogie posiłki.
Giedraičių g. 85, tel. 77 93 24, 8 284 76170



8.00 Magazyn dla wspólnot narodowych
8.10 Program ukraiński
8.20 Menora
8.30 Nowości Kościoła katolickiego
8.35 Świąteczne myśli
9.00 S. anim dla dzieci „Góral”
10.00 Klub dziecięcy
10.30 Telegra „Ocal przyjaciela”
11.00 Magazyn wojskowy
11.25 O lotnictwie
11.40 Nowości i prognozy naukowe
12.05 Przed „Dainą dainelę”
12.15 Sąd
12.45 Program dok.
13.15 Dajmy czadu
14.00 Drogi. Samochody. Ludzie
14.30 Otwórz drzwi
15.00 Targowisko bied
15.50, 19.00, 21.00, 22.30 XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
16.50 Popołudnie z A. Čekuolisem
17.20 Styl
17.50 Wiadomości
18.00 Telegra „Niedzielne lotto”
20.20 Pytanko
20.30 Panorama
20.47 Sport
20.52 Pogoda
23.30 Temat



7.30 Okropne historie
7.55 Film anim.
8.20 S. anim. „Dwa głupie psy”
8.45 S. „Lady Lina”
9.10 S. anim. „Mały Tom i Jerry”
9.30 S. „Bliźnięta”
10.00 ABC zdrowia
11.00 Salon Białego Kota
11.30 Film dok.
12.30 S. „Maluchy”
13.30 S. „Kochana Lucy”
14.00 S. „Żołnierskie buty”
14.30 Nos
15.00 S. „Różany dwór”
16.00 S. „Pretendent”
17.00 S. „Zaginiony świat 2”
18.00 Od... do
19.00 Panorama tygodnia
19.30 Sport w tygodniu
19.45 Panorama „Wiadomości rowerowych”
20.15 Thriller „Strasza próba”, USA 1988
22.30 S. „Sopranowie: kronika mafii”
23.25 Film akcji „Zagadka”, USA 1996



7.00 Program religijny
8.00 S. „Biały Kiel”
8.55 Dla dzieci
10.00 Nasze zwierzęta
10.30 Nie tylko dla kobiet
11.00 Bez osłonek
11.30 Dla rybaków
12.00 S. „Strzała”
12.50 Melodramat „Cudowna Angelika”
14.50 Koncert życzeń
17.10 S. „Gliny”
18.10 „Ekipażas” — o samochodach
18.45 Komedia

„Fantomas się sroży”
20.25 Melodramat „Dwie siostry”, Niemcy 1998
22.05 Thriller „Zaciekłość na drogach”, USA 1999
23.35 — 7.00 DW



8.05 Dla dzieci
8.35 Film anim.
9.05 S. anim. „Digimonowie”
9.35 Królestwo przyrody
9.40 S. „Dharma i Greg”
10.05 Świat „Maggi”
10.15 Musical „Najszczęśliwszy milioner”, USA 1967
13.15 Film anim.
13.25 Program kulinarny
13.55 Przegląd Eurologi
14.25 „Šapro šou”
14.50 S. anim. „Król Hill”
15.20 S. „Agencja modelek”
16.10 S. „VIP”
17.05 S. „Herakles. Legendarne podróże”
17.50 S. „Xena”
18.45 Wiadomości TV3
19.00 Sport TV3
19.05 Teleloto
20.20 Film akcji „Podwójny cios”, USA 1991
22.45 Przegląd sportu na świecie
23.15 S. „Millennium”
0.10 S. „Po tamtej stronie granicy”



8.00 Dla dzieci
8.30 Program „Kaktus”
9.30 Magazyn „Dobry”
9.45 Stare mieszkanie
10.35 Autofani
11.05 Porady językowe
11.10 Moja rodzina
12.10 Godzina parlamentu
13.00 Wiadomości
13.20 Film fab. „Piękna”
14.50 Koleje litewskie
15.20 Stolica
15.45 Kamień węgielny
16.30 Lekarz domowy
17.00 Do aktora
17.45 „Jestem” — film fab., Litwa
19.00 Nowości tygodnia
19.55 „Kobieta i jej cztery mężczyźni” — film fab., Litwa
22.10 Błef
23.00 Dla rybaków



8.35 Film anim. „Świat kobiety”
9.00 Godzina mocy ducha
10.00 Magazyn „Świat kobiety”
10.30 Oaza
11.00 Litwa w Europie
11.30 Program reklamowy
11.40 S. „Trzymajcie złodzieja”
12.40 Proponujemy!
12.45 Film fab. „Umarty ogień”
14.45 Kapitał
15.00 Konkurs „Dziewczyna „Kurierza Wileńskiego” 2001”
17.20 Magazyn „Europa dziś”
17.50 Koncert
18.50 Program

„Bioenergetyka i inwestycje”
19.20 Program sportowy
19.55 Proponujemy!
20.00 Podróże z Rasą Gečaitė
20.30 S. „Trzymajcie złodzieja”
21.30 Program reklamowy dla prokuratora, Rosja 1989



7.00 Wiadomości
7.10 Dla żołnierzy
7.40 Klub W. Disneya
8.05 Gwiazda poranna
8.50 Bibliomania
9.10 Chaotyczne notatki
9.30 Dopóki wszyscy w domu
10.05 Film dok.
10.35 Klub podróżników
11.15, 17.15, 22.45 XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
13.05 Mądralki i mądrale
13.35 Klub W. Disneya
14.00 Wiadomości
14.10 Film fab. „Onegin”
15.55 Żywa przyroda
17.00 Wiadomości
17.15 Reportaż specjalny
19.20 Film akcji „Zetknięcie z otchłanią”
21.30 Czasy
23.35 „Do widzenia, przyjacielu!” — film przygodowy



5.25 Olimpiada-2002
7.10 S. anim. „Teletubbies”
7.35 Chronograf
7.50 Rosyjskie lotto
8.40 Telegra „TV bingo show”
9.20 Dzień dobry, kraju
9.55 Sam sobie reżyserem
10.50 Miasteczko
11.25 Komedia „Zimowa akademia”
13.00 Wiadomości
13.20 Godzina parlamentu
14.05 Pogadanki o zwierzętach
15.00 Dookoła świata
15.50 S. „Komisarz Rex”
16.50 Nowości TV bingo
16.55 „Niezwykłe przygody Włochów w Rosji” — komedia
19.00 Wiadomości tygodnia
19.55 „Anschlage”
21.00 Film fab. „Ostateczna analiza”
23.25 Dziennik Zimowych Igrzysk Olimpijskich
0.10 Olimpiada-2002
1.50 S. „Twin Peaks”



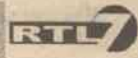
7.20 S. „M jak miłość”
8.10 Słowo na niedzielę
8.15 Spotkania z tradycją: Na muzyce w Wiśle — program
8.45 „Poszukiwany Ryszard Kapuściński” — film dok.
9.45 Uczmy się polskiego
10.15 Niedzielne muzykowanie: Festiwal Muzyczny

Łańcut 2001
11.00 S. anim. „Bajarz”
11.30 Gwiazdopodobny polskiego sportu: Jan Ciszewski
12.00 „Złotopolscy” — telenowela
13.00 Aniol Pański
13.10 Czasy — magazyn katolicki
13.25 Madonny polskie: Beskidzka Królowa Polski — reportaż
14.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła św. Bartłomieja w Domaniewiczach
15.00 Przeboje muzyki klasycznej Roberta Makłowicza
15.50 Cygański Teatr Muzyczny Terno
16.45 Zaproszenie — program
17.05 „Poszukiwany Ryszard Kapuściński” — film dok.

18.00 Teleexpress
18.30 S. „M jak miłość”
19.22 Pogoda
19.30 Panorama
19.50 Kochamy polskie seriale — teleturniej
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.50 Pogoda
20.52 Sport
21.00 „VIP” — film fab.
23.00 Panorama
23.15 Sport-telegram
23.22 Pogoda
23.25 Bezludna wyspa
0.15 Szansa na sukces: Robert Gawliński — „Wilki”
1.10 Graj z Kuroniem
1.40, S. „M jak miłość”



7.30 Telesklep
9.00 S. anim. „Wodnikowie wzgórze”
9.25 S. anim. „Animaniacy”
9.50 „Odnaleźć mistrza” — film obycz.
11.35 „Na ostrzu” — komedia romant.
13.25 Droga do gwiazd — program rozr.
14.20 Agent
15.30 Teleturniej
16.00 Co za tydzień — magazyn
16.25 „Dzień Ojca” — komedia
18.15 S. „Nauka jazdy”
18.45 Ananasy z mojej klasy — program rozr.
20.00 TVN Fakty
20.20 Sport
20.25 Pogoda
20.35 Extra Wizjer
21.00 Milionerzy — teleturniej
21.45 Agent
23.00 Pod napięciem — talk show
23.30 Nie do wiary — opowieści niesamowite
24.00 Noktowizjer — magazyn
0.35 Ale płama — program rozr.
1.05 „Gia” — film obycz.
2.50 Nic straconego — powtórki programów



8.00 Teleshopping
9.30 Odjazdowe kreskówki
11.20 Śmieć się razem z nami
11.45 S. obycz. „Hotel”
12.35 S. fant.-nauk. „Czynnik PSI III”
13.25 „Ranczo” — komedia
15.05 Zdumiewające zwierzęta — film przyrodniczy
16.50 „Odgłosy Nowego Jorku” — komedia
18.20 S. sensac. „Klaun”
19.10 S. polic. „Cobra”
20.00 „Miłość nie zna granic” — film dok.
21.00 „Ryzyko zawodowe” — film sensac.
22.40 „Zamknięta strefa” — film SF
0.05 „Skrwane pragnienia” — film erot.
1.45 S. polic. „Cobra”
2.35 „Ryzyko zawodowe” — film sensac.



7.10 S. anim. „Rudzielec” — dla dzieci
7.40 S. przyg. „Czarny Królewicz” — dla młodzieży
8.10 „Garbus” — film fab.
10.10 S. anim. „Rudzielec” — dla dzieci
10.40 S. przyg. „Czarny Królewicz” — dla młodzieży
11.10 „Ara urwis” — film familijno-przygodowy
13.00 KINOMANIAK — odjazdowy magazyn filmowy
13.30 INFORMATOR prawny — magazyn
13.45 INFORMATOR gospodarczy — magazyn
14.00 „A kuku” — program rozrywkowy
14.30 „Obieżyświat Dr Witt” — program turystyczno-podróżniczy
15.00 „Pożegnanie z tatą” — dramat obycz.
17.00 S. sensac. „Troje z piekła rodem”
17.50 S. komed. „Bill Cosby i straszne dzieciaki 3”
18.20 S. „Diabli nadali”
18.45 Dziennik
18.58 Informacje sportowe
19.05 S. komed. „Maggie Winters”
19.35 S. dok. „Niewiarygodne, ale prawdziwe 2”
20.30 S. anim.

„Hoboczeki” — dla dzieci
21.00 „Jak dostałem się na studia” — komedia
22.45 Drogówka — magazyn policyjny
23.15 Wokanda — program dok.
23.45 Supergol — magazyn piłkarski
0.20 S. dramat - sensac. „Aniol ciemności 2”
1.15 „Złamana przysięga” — film akcji
3.05 Super VIP — magazyn ciekawostek i sensacji
3.35 Strefa P — magazyn muz.



7.30 Proszę o odpowiedź
7.45 Przystanek Unia
8.35 „Skalisty brzeg”, cz. 2 — film dok.
9.05 S. anim. „Mapeciątka”
9.35 Teleranek
10.00 „Nowe przygody Pippi Pończoszanki” — film fab.
11.00 Tydzień
11.35 S. „Marzenia do spełnienia”
12.25 Od przedszkola do Opola
13.00 Aniol Pański — transmisja modlitwy
13.10 Czasy — magazyn katolicki
13.25 Przyjaciele — program
14.00 Wiadomości
14.10 Dwadzieścia jeden — teleturniej
14.40 S. „Hrabia Monte Christo”
16.25 Graj z Kuroniem
16.50 Bezpieczna Jedynka
17.15 Wybierz teledysk
17.40 Teleexpress
18.00 S. „Lokatorzy”
18.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002
20.15 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.51 Sport
20.56 Pogoda
21.05 „Pieśń prosto z serca” — film fab.
22.35 „Prawdziwe psy”, odc. 5 — telenowela dok.
23.00 Losowanie audiotele
23.05 „Łowca jeleni” — film fab.
2.05 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002

TV 3



20.20 Podwójny cios

Film akcji, USA 1991, reż. Sheldon Lettich, wyk. Jean Claude van Damme, Geoffrey Lewis
Bliźnięta zostały rozdzielone, gdy były jeszcze niemowlętami. Niespodziewanie spotykają się one po 25 latach. W kołysce wyglądały jak dwie krople wody, teraz zaś zupełnie są różne. Łączy je tylko jedno, mianowicie zemsta za ojca, którego zamordowała mafia.

LNK



20.15

Strasza próba

Thriller, USA 1988, reż. Roman Polański, wyk. Harrison Ford, Betty Buckley
Kardiochirurg Volker z żoną przybywa do Paryża na konferencję, aby jednocześnie uczcić 20-lecie swego ślubu. Na lotnisku kobieta omyłkowo zabiera obcą walizkę. Po przybyciu do hotelu, zanim mąż się kąpał, kobieta znikła. W obcym mieście, poszukując rozpaczliwie swojej żony, Volker spotyka Michaelę — młodą narkomanę. Jest ona jedynym ogniwem między jego żoną a walizką, z powodu której ona znikła.

BTV

22.05

Zaciekłość na drogach

Thriller, USA 1999, reż. Deran Sarafian, wyk. Yasmine Bleeth, Jere Burns
Przypadkowe nieszczęście na autostradzie zniszczyło i połączyło w jednym łańcuchu utrat łosy bohaterów tego filmu. Przed pół rokiem kierowca dalekobieżnych rejsów Eddy podczas wypadku stracił żonę i córeczkę.

ORT

19.20

Zetknięcie z otchłanią

Film akcji, USA 1998, reż. Mimi Leder, wyk. Robert Duwall, Morgan Friman
Zakochany chłopak, Leo Biderman wstępuje do kółka astronomicznego. Ale nie dlatego, że interesują go ciała niebieskie. Po prostu jest zakochany w Sarze i chce widzieć ją jak najczęściej. Jednakże zaskakującego odkrycia zbliżającej się gigantycznej komety dokonuje właśnie Leo.

Duża firma ubezpieczeniowa zatrudni osoby ambitne, aktywne i chętne do współpracy od lat 30 w charakterze doradcy ubezpieczeniowego.

Tel. (8 22) 69 06 26 (w godz. 9-17), 8 610 19026, 8 282 60157.

(Zam. 99)

TV 3



20.25

Romeo i Julia

Dramat, USA 1996, reż. Baz Luhermann, wyk. Leonardo diCaprio, Edwin Moore. Klasyczna sztuka Szekspira i najromanticzniejsza historia miłosna wszechczasów została przeniesiona w nasze czasy. Latorośle dwóch potężnych i stale walczących ze sobą rodzin kochają się nawzajem, ale ich miłość umiera razem z nimi, gdyż dwa wrogie obozy ani myślą o połączeniu się.

LNK

20.30

**Ostrożnie!
Drzwi się zamykają**

Komedia romantyczna, USA 1998, reż. Peter Howitt, wyk. Gwyneth Paltrow, John Hannah. „Co, gdyby?” Co by było, gdyby się ona spóźniła na pociąg? Co by było, gdyby wyjechała w czasie? Czy może z powodu tego zmienić się życie? Właśnie z powodu takiej nieznaczącej drobności przyszłość Helen, dopiero zwolnionej z pracy i spieszącej do domu swego przyjaciela; rozbija się na dwa życia. W jednym przypadku jedzie prosto do domu, tam zastaje swego przyjaciela z inną kobietą i oburzona zaczyna aktywnie zmieniać siebie i otoczenie — farbuje włosy, wynajmuje pomieszczenie i zakłada nowy interes.

RTL 7

21.00

Krwawy pojedynek

Film akcji, USA 1997, reż. Tony Leung, wyk. Gary Daniels, Chuck Jeffreys. Emerytowany detektyw wraca do służby, by powstrzymać mistrza sztuk walki, który w morderczych pojedynkach zabija kolegów po fachu.

RTR



20.55

24 czarne drozdy

Film krym., W. Brytania 1989, wyk. David Suche. Podczas kolacji w jednej z londyńskich restauracji Poirot widzi słynnego plastyka. Nazajutrz ze dziwieniem czyta w gazecie, że w przededniu plastyk znaleziony został martwy. Sekcja zwłok wykazuje, że zmarł on w chwili, gdy w jego żołądku było bardzo mało pokarmu. Poirot przypomina, że w restauracji widział zabójcę.

LRT

6.00 Dzień dobry
8.00 S. „Walc przeznaczenia”
8.30 S. anim. dla dzieci „Renada”
9.00 XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
13.50 Otwórz drzwi
14.20 Popołudnie z A. Čekuolisem
14.50 Magazyn dla wspólnot narodowych
15.00 Program ukraiński
15.10 Menora
15.20 Nowości Kościoła katolickiego
15.25 Świąteczne myśli
16.00 Program dok.
16.30 Magia życia
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Przed „Dainę dainele”
17.20 S. „To zdarzyło się w Rydze...”
17.50 Wiadomości
18.00 S. anim. dla dzieci „Renada”
18.30 XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
19.30 Targowisko bied
20.30 Panorama
21.02 Sport
21.07 Pogoda
21.10 Loteria „Perlas”
21.15, 22.35 XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
22.30 Echa Eurowizji 2002

LNK

6.35 Wiadomości rowerowe
6.50 Film anim.
7.15 Panorama „Wiadomości rowerowych”
7.40 S. „Izabella”
8.30 S. „Miłosny trójkąt”
9.20 Od... do
10.10 Wiadomości rowerowe
10.25 Telepizza
10.50 S. „Wiedzmy z San Francisco”
11.50 S. „Prezydent”
12.40 Film akcji „Śmiertelna broń-2”, USA 1992
14.25 S. anim. „Batman”
14.50 S. anim. „Walka smoków”
15.15 S. „Bez domu jest źle”
15.40 Gra „Przemów mi do serca”
15.45 S. „Miłosny trójkąt”
16.40 Gra „Przemów mi do serca”
16.45 S. „Izabella”
17.40 Gra „Przemów mi do serca”
17.45 S. „Róża pustyni”
18.45 Wiadomości
19.15 Nos
19.40 S. „Żołnierskie buty”
20.05 Gra „Tydzień Świętego Walentego”
20.15 Wiadomości rowerowe
20.30 Komedia romant. „Ostrożnie! Drzwi się zamykają”, USA 1998
22.00 Wiadomości
22.20 Cd. filmu
22.40 Melodramat „Różana pościel”, USA 1996

BTV

7.05 Herbata w klubie
8.05 „Ekipażas” — o samochodach
8.40 S. „Show Hoobsów”
9.10 S. „Fiorella”
10.00 S. anim. „Niegodziwy jednorozec Kleo”
10.25 S. „Biały Kiel”
10.50 Amerykańscy gladiatorzy
11.40 S. „Viper”
12.30 Koncert życzeń
15.00 Najlepsze piosenki „Pukas”
16.10 S. „Biały Kiel”
16.40 S. „Show Hoobsów”
17.05 S. anim. „Niegodziwy jednorozec Kleo”
17.30 Amerykańscy gladiatorzy
18.20 S. „Fiorella”
19.15 S. „Sąsiedzi”
19.45 Dziś
20.15 S. „Gliny”
21.20 S. „Siedem dni”
22.10 S. „Świat według Kiepskich”
22.40 Wiadomości
22.50 S. „Air America”
23.45 — 7.00 DW

3

7.00 S. anim. „Wszystkie psy idą do nieba”
7.25 Proces. Sektor X
7.50 S. „Virginia”
8.40 S. „Catalina i Sebastian”
9.25 S. „Oszolomieni miłością”
10.15 S. „Trzecia planeta od Słońca”
10.45 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
11.10 S. „Siódme niebo”
12.00 S. „Herakles. Legendarne podróże”
12.50 S. „Skraj ziemi”
13.35 Przegląd Euroligi
13.59 Gra „Rinkis 3”
14.00 S. „Brama do gwiazd”
14.45 S. anim. „Wszystkie psy idą do nieba”
15.15 S. anim. „Digimonowie”
15.45 S. „Oszolomieni miłością”
16.40 S. „Catalina i Sebastian”
17.40 Jak się czujecie?
17.45 S. „Virginia”
18.45 Wiadomości TV3
19.05 Sport TV3
19.10 Bez tabu
19.44 Gra „Rinkis 3”
19.45 Magazyn „Szczęście kobiet”
20.20 Gra „Marzenie warte ciebie”
20.25 Dramat „Romeo i Julia”, USA 1996.
W przerwie — o 22.15
Wiadomości TV3
22.50 S. „Seks i miasto”
23.40 Kamera VRS
0.05 S. „Poltergeist-Legal”

W

8.00 „Kobieta i jej cztery mężczyźni” — film fab., Litwa
10.00 Wiadomości
10.45 Stery
11.30 Nowości tygodnia
12.30 Czego chce kobieta

13.00 Wiadomości
13.30 S. „Razem z Fafalią”
13.45 Jesienne portrety
14.15 Romantyka romansów
14.45 Film fab. „Czas opuszczania zagród”
16.00 Wiadomości
16.30 Cd. filmu
17.00 Alma Mater
17.30 Dla dzieci
18.00 Magazyn „Dobry”
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.35 Tydzień sportowy
20.10 Puls
20.45 Dla rybaków
21.20 „Pęknięte niebo” — film fab., Litwa
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu

LTK

8.00 „Róża czerwona, róża biała” — film fab.
9.00 Podróże z R. Gečaitė
9.30 Program reklamowy
9.40 S. „Trzymajcie złodzieja”
10.40 „Upominek dla prokuratora” — film fab.
17.15 Film anim.
17.25 Obywatel przyszłości
17.55 Proponujemy!
18.00 Sukces w sędzie
18.15 O turystyce
18.30 Puls Wilna
18.50 Program reklamowy
19.00 Pogląd
19.20 Wiadomości (pol.)
19.30 Twój wychowanek
20.00 Proponujemy!
20.05 Film fab. „Róża czerwona, róża biała”
21.00 Puls Wilna
21.20 Pogląd
21.40 Wiadomości (pol.)
21.50 Film fab. „W ofierze siebie”, Indie 2000

T

8.00 Wiadomości
8.15 S. „Ziemia miłości”
9.10 Film dok.
9.40 Pole cudów
10.35 Chaotyczne notatki
10.50 Bibliomania
11.00 Wiadomości
11.15 Dziennik olimpiady
11.45 Na Zimowych Igrzyskach Olimpijskich
16.00 Wielkie pranie
17.00 Wiadomości
17.25 Po łaźni
18.00 Czekaj na mnie
19.00 Telegra „Kto chce zostać milionerem?”
20.00 Czas
20.35 S. „Niszczycielska moc”
21.40, 23.05 Na Zimowych Igrzyskach Olimpijskich
22.30 Czas

PTP

8.00 Wiadomości
8.15 Olimpiada-2002
10.00 Wiadomości
10.15 Dyżurna jednostka
10.20 Ekspertyza Rosyjskiej TV
10.30 Nowości rodzinne
10.35 S. „Santa Barbara”

16.00 Wiadomości
16.30 Patrol drogowy
16.40 Film fab. „Szpak i lira”
18.00 Zimowe Igrzyska Olimpijskie
19.00 Wiadomości
19.35 Czas lokalny. Z Moskwy
19.55 S. „Lady boss”
20.55 Film krym. „24 czarne drozdy”
22.00 Wiadomości
22.15 Czas lokalny. Z Moskwy
22.25 Dyżurna
22.40 Olimpiada-2002
0.25 Film dok.
0.50 Pogoda

TVPOLONIA

7.00 Kawa czy herbata
8.30 Od A do Z: Andrzej Sikorowski
8.45 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.10 Pogoda
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.25 Kawa czy herbata
9.45 „Klan” — telenowela
10.10 „Testament wieków” — film dok.
10.40 Język filmu — Czas i przestrzeń
10.55 Prawosławie w Meksyku — reportaż
11.10 Małe ojczyzny
11.30 Od przedszkola do Opola
12.05 S. „Psi świat”
12.30 „Klan” — telenowela
13.00 Wiadomości
13.15 Poszukiwany Ryszard Kapuściński — film dok.
14.15 S. „Siedlisko”
15.15 Ze sztuką na ty
15.45 Słynne uwertury operowe
16.00 Wiadomości
16.15 Testament wieków
16.45 Język filmu — Czas i przestrzeń
17.00 Panorama
17.21 Pogoda
17.30 Łaski św. Dymitra — reportaż
18.00 Teleexpress
18.20 „Czarodziejskie garnki” — film anim. dla dzieci
18.30 Szkoła na wesoło — dla młodych widzów
19.00 S. „Psi świat”
19.30 Panorama
19.50 „Klan” — telenowela
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.55 Pogoda
20.57 Sport
21.00 Sportowy tydzień
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.27 Pogoda
22.30 S. „Siedlisko”
23.20 Od A do Z: Andrzej Sikorowski
23.30 Dobrze, że Pan jest.
Panie Maksie — reportaż
23.55 Ze sztuką na ty

tvn

6.45 Kropka nad i
7.00 „Miłość i przeznaczenie” — telenowela

7.45 Telesklep
8.00 „Cena miłości” — telenowela
8.50 S. anim. „Wodnikowe wzgórze”
9.15 S. anim. „Animaniacy”
9.40 S. anim. „Omer”
10.05 S. anim. „Wesołe smoki”
10.30 Tele Gra — teleturniej interaktywny na żywo
11.30 Telesklep
12.30 Rozmowy w toku
13.25 Mini Playback Show — program rozr.
14.30 S. anim. „Omer”
14.55 S. anim. „Wesołe smoki”
15.20 S. obycz. „Beverly Hills 90210”
16.15 Milionerzy
17.00 TVN Fakty, pogoda
17.15 „Brzydula” — telenowela
18.05 „Wiosenna namiętność” — telenowela
19.00 Rozmowy w toku
20.00 TVN Fakty
20.30 Kropka nad i
20.45 Sport
20.55 Pogoda
21.00 S. komed. „13 posterunek”
21.35 „Wróg wewnętrzny” — film sensac.
23.25 Maraton uśmiechu — program rozr.

RTL 7

7.40 Teledyski
8.10 Teleshopping
8.40 Odjazdowe kreskówki
10.35 S. fant. „Conan”
11.20 S. komed. „W obcym mieście”
11.45 S. przyg. „Ukryte miasto”
12.10 „Maria Emilia” — telenowela
13.00 „Izabella” — telenowela
13.45 Teleshopping
15.15 „Maria Emilia” — telenowela
16.05 S. komed. „W obcym mieście”
16.30 S. przyg. „Ukryte miasto”
17.00 Odjazdowe kreskówki
19.00 S. fant. „Conan”
19.50 S. fantasy „Władca zwierząt”
20.35 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”
21.00 „Krwawy pojedynek” — film akcji
22.45 „Śmierć przy wodospadzie” — film akcji
0.20 S. fantasy „Władca zwierząt”

4
TVP1

7.00 Strefa P — magazyn muz.
8.00 Muzyczne listy — magazyn muz.
8.50 S. „Hoboczeki” — dla dzieci
9.20 S. obycz. „Alvaro”
10.20 „Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
11.20 S. sensac. „Ten drugi”
12.20 S. komed. „M.A.S.H.”

12.50 S. komed. „Oni, ona i pizzeria 4”
13.20 S. dramat „Posterunek przy Hill Street”
14.15 V Max — magazyn motoryzacyjny
14.45 Strefa P — magazyn muz.
15.20 S. „Hoboczeki” — dla dzieci
15.45 Muzyczne listy
16.35 S. komed. „M.A.S.H.”
17.00 S. obycz. „Alvaro”
18.00 S. komed. „Oni, ona i pizzeria 4”
18.45 Dziennik
19.00 „Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
20.00 S. sensac. „Kameleon 2”
21.00 S. dramat „Millennium 2”
21.55 S. akcji „Pierwsza fala”
22.50 Dziennik
23.02 Informacje sportowe
23.05 INFORmator prawny — magazyn „Gazety Prawnej”
23.15 S. sensac. „Gliniarz z dżungli”

TVP1

8.45 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.25 Kawa czy herbata
9.45 S. „Lassie”
10.10 Budzik — program dla dzieci
10.35 Kino Malucha: Pico Pico
11.00 S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
11.55 Telezakupy
12.10 S. dok. „Michael Palin śladami Hemingwaya”
12.40 Saga Rodu Ganzegal — nauka języka niemieckiego
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes — program rolniczy
13.25 Kontrasty — świat, ludzie, pieniądze
13.30 Rolnictwo na świecie
13.45 S. „Plebanią”
14.15 Domownik
14.35 Telezakupy
14.50 Dziecko — troski i radości
15.10 Pani Jola zmienia swoje życie
15.30 Dzieci różnych bogów — reportaż
16.00 Wiadomości
16.10 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002
17.15 S. „Moda na sukces”
17.40 Teleexpress
18.00 „Klan” — telenowela
18.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002
19.10 S. „Sprawy rodzinne”
20.00 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.56 Sport
21.01 Pogoda
21.10 „Taniec trzciny” — film dok.
22.15 Teatr Telewizji: Brat Elvis, 2001
23.10 Europejski biznes

LRT

6.00 Dzień dobry
8.00 S. anim. dla dzieci „Renada”
8.30 XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
12.35 Sylwetki
13.35 Ostatnie skrzyżowanie
14.30 Podróże
15.00 Film anim.
15.30 Encyklopedia Gustawa
16.00 Otwórz drzwi
16.30 Lekcja jęz. niemieckiego
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Lekcja języka
17.20 S. „To zdarzyło się w Rydze...”
17.50 Wiadomości
18.00 S. anim. „Renada”
18.30 Dziennik Olimpiady Zimowej
19.30 Znamiona czasu
20.00 Program europejski
20.30 Panorama
21.02 Sport
21.07 Pogoda
21.10 Loteria „Perlas”
21.15. 22.35 XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
22.30 Echa Eurowizji 2002
23.00 Wiadomości
23.15 Proszę o głos

LNK

6.35 Wiadomości rowerowe
6.50 Film anim.
7.15 S. „Żołnierskie buty”
7.40 S. „Izabella”
8.30 S. „Miłosny trójkąt”
9.20 Telegra „Sześć zer — to milion”
10.10 Wiadomości rowerowe
10.25 Dla dzieci
10.50 S. „Wiatr namiętności”
11.50 S. „Królowa mieczów”
12.40 Film przyg. „Alaska”, USA 1996
14.25 S. anim. „Batman”
14.50 S. anim. „Walka śmoków”
15.15 S. „Bez domu jest źle”
15.40 Gra „Przemów mi do serca”
15.45 S. „Miłosny trójkąt”
16.40 Gra „Przemów mi do serca”
17.45 S. „Róża pustyni”
18.45 Wiadomości
19.15 Nurty
20.05 Gra „Tydzień świętego Walentego”
20.15 Wiadomości rowerowe
20.30 ZbTV Live
21.00 S. „Sopranowie: kronika mafii”
22.00 Wiadomości
22.20 S. „Pokój przyjęć”
23.10 Niebezpieczna strefa
24.00 NKTV

BTW

7.05 Show Benny Hilla
7.35 Program V. Matulevičiusa
8.05 Nie tylko dla kobiet
8.30 S. „Show Hoobsów”
9.00 S. „Fiorella”
9.50 S. anim. „Niegodziwy jednoróżec Kleo”
10.15 S. „Biały Kiel”
10.40 Amerykańscy

gladiatorzy
11.30 S. „Air America”
12.20 Nasze zwierzęta
12.50 Corrida
14.10 S. „Gliny”
15.10 Najlepsze piosenki „Pitaku”
16.10 S. anim. „Smok Castillo”
16.40 S. „Show Hoobsów”
17.05 S. anim. „Niegodziwy jednoróżec Kleo”
17.30 Amerykańscy gladiatorzy
18.20 S. „Fiorella”
19.15 S. „Sąsiedzi”
19.45 Dziś
20.15 Film krym. „Samotny”, Francja 1986
22.00 Otwarty klub koszykówki NEBL
22.10 Mistrzostwa NEBL „Šiauliai” — „Alita”.
W przerwie — Klub koszykówki NEBL
24.00 — 7.00 DW

3

7.00 Film anim.
7.25 Bez tabu
7.50 S. „Virginia”
8.40 S. „Catalina i Sebastian”
9.25 S. „Oszołomieni miłością”
11.10 S. „Blossom”
11.35 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
12.00 S. „Xena”
12.50 S. „Skraj ziemi”
13.35 S. „Blossom”
13.59 Gra „Rinkis 3”
14.00 S. „Brama do gwiazd”
14.45 ZTV
15.15 Film anim.
15.45 S. „Oszołomieni miłością”
16.40 S. „Catalina i Sebastian”
17.40 Jak się czujecie?
17.45 S. „Virginia”
18.45 Wiadomości TV3
19.05 Sport TV3
19.10 Bez tabu
19.44 Gra „Rinkis 3”
19.45 Film dok.
20.20 S. „Kobra-11”
21.10 Telewizja „Lietuvos rytas”
22.15 Wiadomości TV 3
22.25 S. „X-Files”
23.15 Proces. Sektor X
23.40 S. „Poltergeist-Legal”

W

8.00 Z Wilna
8.20 Puls
8.50 Tydzień sportowy
9.15 Złoty piedestał
10.00 Wiadomości
10.45 W naszym domu
11.25 Moja rodzina
12.30 Czego chce kobieta
13.00 Wiadomości
13.30 S. „Razem z Fafalią”
13.45 Scenogram
14.15 Dla rybaków
14.45 Film fab. „Staroświecka komedia”
16.00 Wiadomości
16.30 Cd. filmu
17.50 Tajemnice dworów
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.35 Stolica
20.00 Porady językowe
20.10 Puls
20.45 Magazyn „Budownictwo”
21.20 Film fab. „Chcecie

— wierzcie, chcecie — nie wierzcie”
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu
23.10 Autofani

11

8.00 Puls Wilna
8.20 **Wiadomości (pol.)**
8.30 Film fab. „Róża czerwona, róża biała”
9.30 Program reklamowy
9.40 Oaza
10.00 Film fab. „W ofierze siebie”
17.15 Film anim.
17.25 Litwa w Europie
17.55 Proponujemy!
18.00 Gwóźdź
18.30 Puls Wilna
18.50 Program reklamowy
19.00 Pogląd
19.20 **Wiadomości (pol.)**
19.30 Bądźmy zdrowi
20.00 Proponujemy!
20.05 S. „Nowe życie”
21.00 Puls Wilna
21.20 Pogląd
21.40 **Wiadomości (pol.)**
21.50 Film fab. „W ofierze siebie”

1

8.00 Wiadomości
8.15 Czekaj na mnie
9.10 Po łaźni
9.40 Telegra „Kto chce zostać milionerem?”
10.40 „Jerałaz”
10.50 Bibliomania
11.00 Wiadomości
11.15 Dziennik olimpiady
11.45 Zimowe Igrzyska Olimpijskie
15.00 S. „Niszczycielska moc”
16.00 Wielkie pranie
17.00 Wiadomości
17.25 Panorama śmiechu
18.00 S. „Ziemia miłości”
19.00 Telegra „Słabe ogniwo”
20.35 S. „Niszczycielska moc”
21.40 Na Zimowych Igrzyskach Olimpijskich
22.30 Czas
23.05 Thriller „Biegnij”

PTP

8.00 Wiadomości
8.15 Olimpiada-2002
10.00 Wiadomości
10.15 Dyżurna jednostka
10.20 Ekspertyza Rosyjskiej TV
10.30 Rodzinne nowości
10.35 S. „Santa Barbara”
16.00 Wiadomości
16.30 Patrol drogowy
16.40 Film fab. „Szpak i lira”
18.00 Olimpiada-2002
19.00 Wiadomości
19.45 Czas lokalny. Z Moskwy
20.05 S. „Lady boss”
21.00 Film fab. „Powrót Titanica”
22.00 Wiadomości
22.15 Czas lokalny. Z Moskwy
22.25. 23.25. 1.05 Zimowe Igrzyska Olimpijskie

TVPOLONIA

7.00 Kawa czy herbata
8.30 Rozmowa dnia
8.45 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości

9.12 Pogoda
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.25 Kawa czy herbata
9.45 „Klan” — telenowela
10.10 Hej, mostowi, mostowi — reportaż
10.30 Wypłatany świat — reportaż
10.55 Gwiazdociąg polskiego sportu
11.20 Julek i zwierzęta: Niespodzianka — program dla dzieci
11.30 Zgadnij, odpowiedź — program dla dzieci
11.35 Kolorowe nutki — program muzyczny dla dzieci
11.40 Spacerzy z dziadkiem — program dla dzieci
12.00 S. „Panna z mokrą głową”
12.30 „Klan” — telenowela
13.00 Wiadomości
13.15 Sportowy tydzień
14.15 S. „Plebanią”
14.40 Co Pani na to? — program publ.
15.15 S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
15.40 Ojczyzna-polszczyzna
16.00 Wiadomości
16.10 Pitoniowe bajdy — widowisko
17.00 Panorama
17.21 Pogoda
17.30 Raj — magazyn katolicki
18.00 Teleexpress
18.15 Rozmowa dnia
18.30 Zgadnij, odpowiedź — program dla dzieci
18.35 Kolorowe nutki — program muzyczny dla dzieci
18.40 Spacerzy z dziadkiem — program dla dzieci
19.00 S. „Panna z mokrą głową”
19.30 Panorama
19.50 „Klan” — telenowela
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.55 Pogoda
20.57 Sport
21.00 Polaków portret własny — magazyn
21.25 Ludzie listy piszą
21.45 Forum Polonijne
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.27 Pogoda
22.30 S. „Plebanią”
23.00 Co Pani na to? — program publ.
23.30 S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
24.00 Forum — program publ.
0.45 Monitor Wiadomości
1.05 Sportowy flesz

tvn

6.45 Kropka nad i
7.00 „Miłość i przeznaczenie” — telenowela
7.45 Telesklep
8.00 „Cena miłości” — telenowela
8.50 S. anim. „Wodnikowe wzgórze”
9.15 S. anim. „Animaniacy”
9.40 S. anim. „Omer”
10.05 S. anim. „Wesołe smoki”
10.30 Tele Gra — teleturniej

interaktywny na żywo
11.30 Telesklep
12.30 Rozmowy w toku
13.25 Teleturniej
13.55 S. anim. „Szaleństwa Alwina wiewiórki”
14.05 S. anim. „Animaniacy”
14.30 S. anim. „Omer”
14.55 S. anim. „Wesołe smoki”
15.20 S. obycz. „Beverly Hills 90210”
16.15 Milionerzy
17.00 TVN Fakty, pogoda
17.15 „Brzydula” — telenowela
18.05 „Wiosenna namiętność” — telenowela
19.00 Rozmowy w toku
20.00 TVN Fakty
20.30 Kropka nad i
20.45 Sport
20.55 Pogoda
21.00 „W pułapce namiętności” — film sensac.
22.50 S. „Na ratunek”
23.20 Na tropie agenta
23.50 TVN Fakty
0.05 S. komed. „Nikki”
0.35 S. obycz. „Melrose Place”

TVP1

7.40 Teledyski
8.10 Teleshopping
8.40 Odjazdowe kreskówki
10.35 S. fantasy „Conan”
11.20 S. komed. „W obcym mieście”
11.45 S. przyg. „Ukryte miasto”
12.10 „Maria Emilia” — telenowela
13.00 „Izabella” — telenowela
13.45 Teleshopping
15.15 „Maria Emilia” — telenowela
16.05 S. komed. „W obcym mieście”
16.30 S. przyg. „Ukryte miasto”
17.00 Odjazdowe kreskówki
19.00 S. fantasy „Conan”
19.50 S. fantasy „Władca zwierząt”
20.35 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”
21.00 S. krym. „Columbo”
22.20 „Mezycyżni” — komedia
24.00 S. fantasy „Władca zwierząt”
0.45 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”

4
TV4

7.00 Strefa P — magazyn muzyczny
7.30 Supergol — magazyn piłkarski
8.00 Muzyczne listy
8.50 S. „Hoboczek” — dla dzieci
9.20 S. obycz. „Alvaro”
10.20 „Chcivość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
11.20 S. sensac. „Kameleon 2”
12.20 S. komed. „M.A.S.H.”
12.50 S. komed. „Oni, ona i pizzeria 4”
13.20 S. dramat. „Posterunek przy Hill Street”
14.15 TV4 Kropka pl —

magazyn internetowy
14.45 Strefa P — magazyn muzyczny
15.20 S. „Hoboczek” — dla dzieci
15.45 Muzyczne listy
16.35 S. „Miasteczko Evening Shade”
17.00 S. obycz. „Alvaro”
18.00 S. komed. „Między nami sąsiadami”
18.30 HOT CHAT 2001 — program publicystyczny
18.45 Dziennik
19.00 „Chcivość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
20.00 S. sensac. „Gliniarz z dzungli”
21.00 S. komed. „Wesoły babiniec”
21.30 Mecz piłki nożnej; Bundesliga
22.30 Dziennik
22.45 Mecz piłki nożnej; Bundesliga; druga połowa
23.40 S. sensac. „Ten drugi”

TVP1

7.00 Kawa czy herbata
8.30 Telezakupy
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.25 Kawa czy herbata
9.45 S. anim. „Opowieści Mamy Gęsi”
10.10 Jedyneczka
10.35 Bajeczki Jedyneczki
11.00 S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
11.25 S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
11.50 Telezakupy
12.10 „Umrzeć dla figury”, cz. 2 — film dok.
12.40 Saga Rodu Ganzegal — nauka języka niemieckiego
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes — program rolniczy
13.20 W drodze do Unii
13.45 „Klan” — telenowela
14.15 Szansa na życie
14.30 S. dok. „Narodziny”
14.35 Telezakupy
14.50 Tajemnice armii
15.10 U siebie
15.30 Rodowody: Polskie młyny i wiatraki
16.00 Wiadomości
16.10 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002
17.15 S. „Moda na sukces”
17.40 Teleexpress
18.00 „Klan” — telenowela
18.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002
20.15 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.56 Sport
21.01 Pogoda
21.10 S. „J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze”
22.00 „Znaleźć, zobaczyć, pochować” — film dok.
22.35 Forum — program publ.
23.20 Wrzuci Jedynekę
23.30 Monitor Wiadomości
23.55 Sportowy flesz

RTL 7




22.20

Mężczyźni

Komedie, USA 1997, reż. Zoe Clarke-Williams, wyk. Sean Young, Dylan Walsh
Stella, młoda atrakcyjna kobieta z wielkimi ambicjami zawodowymi mieszka w Nowym Jorku z nadużywającym alkoholu partnerem. Teo pragnąc pomóc dziewczynie, wysyła ją do Los Angeles, aby rozpoczęła nowe życie bez niego i rozwijała swoje umiejętności kulinarne. Stella zostaje szefem kuchni w restauracji.

BTV




20.15

Samotny

Film krym., Francja 1986, reż. Jacques Deray, wyk. Jean Paul Belmondo, Jean Pierre Malo
Bohaterem filmu jest detektyw paryskiej policji. A sam Paryż jest miastem o „podwójnym dnie”. Nawet policjanci nie czują się tu bezpieczni.

Serwis MIKROBUSÓW

ciężarówek i samochodów osobowych



1. Sprawdzanie i remont hamulców (stanowisko jak w punktach Przeglądu Technicznego)
2. Sprawdzanie podwozi i układu kierowniczego na stanowisku diagnostycznym
3. Naprawa podwozi i układu kierowniczego z zastosowaniem lasera
4. Komputerowe ustawianie kół
5. Remont biejący i kapitalny silników wysokoprężnych
6. Mierzenie sprzężenia w silnikach
7. Sprawdzanie i wymiana wtryskiwaczy do silników wysokoprężnych
8. Naprawa rozruszników i prądnic
9. Wymiana tłumików
10. Regulowanie świateł
11. Montowanie, wyważanie i naprawa opon
12. Wymiana oleju

TEL.: 62 75 85. 62 85 21

Godziny pracy:
7-20 7-22 7-22 7-22 7-22 8-21

TV 3



22.25

Ciało jako dowód rzeczowy

Thriller, USA 1993, reż. Ulrich Edel, wyk. Madonna, Michael Forest
Słynny milioner został znaleziony martwy, przykuty do łóżka. O morderstwo zostaje oskarżona kochanka. Prokurator chce udowodnić, że wiedząc, jak słabe ma serce jej przyjaciel, umyślnie kochała się z nim zbyt burzliwie. Adwokat kobiecy nie ma wątpliwości co do niewinności kochanki, ale jest ona obłudna i bezlitosna.

RTL 7

23.20

Diabelski prorok

Dramat, USA 1993, reż. Judson Taylor, wyk. Brain Dennehy, William Devane
Ervil LeBaron jest przywódcą sekty religijnej. Nie kieruje nim powołanie religijne, lecz żądza i chciwość. Aby zwiększyć grono swoich wyznawców, i tym samym zdobyć więcej pieniędzy, Ervil nie powstrzyma się nawet przed zabójstwem. Sprawę sekty zaczyna badać FBI, gdy zgłasza się do nich brat Ervila, któremu grożono śmiercią.

BTV

20.50

Bezsenność

Thriller, USA 1992, reż. Paul Schrader, wyk. William Dafoe, Susan Sarandon
Życie 40-letniego handlarza narkotykami oscyluje na ostrzu brzytwy. Stałe ryzyko i napięcie. Żadnej romantyki. Wszystko się komplikuje jeszcze bardziej, gdy jego szefowa postanawia zaniechać swego biznesu...

RTR



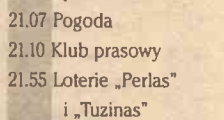
16.40

Dworzec dla dwojga

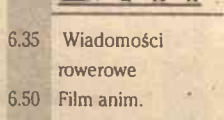
Melodramat, Rosja 1982, reż. Eldar Riazanow, wyk. Ludmiła Gurczenko, Oleg Basilaszwili
Na dworcu zapoznają się dwoje ludzi — kelnerka Wiera i pianista Platon, który niebawem ma się udać do więzienia, aby ponieść tam karę za wypadek, którego nie był sprawcą.

LRT

6.00	Dzień dobry
8.00	S. anim. dla dzieci „Renada”
8.30	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
11.25	Targowisko bied
12.25	Nowości i prognozy naukowe
13.00	Słowo chrześcijanina
13.15	Program rosyjski
13.30	Twoja stręła
14.15	O lotnictwie
14.30	Magia życia
15.00	Film anim.
15.30	Telebimbam
16.00	Styl
16.30	Zdrowie
17.00	Wiadomości (ros.)
17.10	O lotnictwie
17.25	Lekcja języka
17.30	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
20.00	Sąd
20.30	Panorama
21.02	Sport
21.07	Pogoda
21.10	Klub prasowy
21.55	Loterie „Perlas” i „Tuzinas”
22.15	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie



6.35	Wiadomości rowerowe
6.50	Film anim.
7.15	Nos
7.40	S. „Izabella”
8.30	S. „Miłosny trójkąt”
9.20	Nurty
10.10	Wiadomości rowerowe
10.25	S. „Przyjaciele”
10.50	S. „Kupidyń”
11.50	Film dok.
12.40	Komedia „Wielki „korek” amerykański”, USA 1980
14.25	S. anim. „Batman”
14.50	S. anim. „Walka smoków”
15.15	S. „Bez domu jest źle”
15.40	Gra „Przemów mi do serca”
15.45	S. „Miłosny trójkąt”
16.40	Gra „Przemów mi do serca”
16.45	S. „Izabella”
17.40	Gra „Przemów mi do serca”
17.45	S. „Róża pustyni”
18.45	Wiadomości
19.15	Wybacz
20.05	Gra „Tydzień Świętego Walentego”
20.15	Wiadomości rowerowe
20.30	Telepizna
21.00	S. „Strażnik”
22.00	Wiadomości
22.20	S. „Misja”
23.10	S. „Babilon 5”
24.00	Dom marzeń



6.35	Wiadomości rowerowe
6.50	Film anim.
7.15	Nos
7.40	S. „Izabella”
8.30	S. „Miłosny trójkąt”
9.20	Nurty
10.10	Wiadomości rowerowe
10.25	S. „Przyjaciele”
10.50	S. „Kupidyń”
11.50	Film dok.
12.40	Komedia „Wielki „korek” amerykański”, USA 1980
14.25	S. anim. „Batman”
14.50	S. anim. „Walka smoków”
15.15	S. „Bez domu jest źle”
15.40	Gra „Przemów mi do serca”
15.45	S. „Miłosny trójkąt”
16.40	Gra „Przemów mi do serca”
16.45	S. „Izabella”
17.40	Gra „Przemów mi do serca”
17.45	S. „Róża pustyni”
18.45	Wiadomości
19.15	Wybacz
20.05	Gra „Tydzień Świętego Walentego”
20.15	Wiadomości rowerowe
20.30	Telepizna
21.00	S. „Strażnik”
22.00	Wiadomości
22.20	S. „Misja”
23.10	S. „Babilon 5”
24.00	Dom marzeń



7.05	Show Benny Hilla
7.35	Nasze zwierzęta
8.00	Dla rybaków
8.30	S. „Show Hoobsów”
9.00	S. „Fiorella”
9.50	S. anim. „Niegodziwy jednoróżec Kleo”
10.15	S. anim. „Smok Castillo”
10.40	Amerykańscy gladiatorzy
11.10	Melodramat

„Szczerze twoja — Wioletta”, Kanada 1987	16.30 Tajemnice dworów
12.55 Melodramat „Jeszcze jedna możliwość”, Niemcy 1997	17.00 Męczyzna i kobieta
14.35 Nie tylko dla kobiet	17.50 Kim jesteśmy?
15.05 Najlepsze piosenki „Pükasu”	18.30 Z Wilna
16.10 S. anim. „Smok Castillo”	19.00 Wiadomości
16.40 S. „Show Hoobsów”	19.35 Co słyszał? (pol.)
17.05 S. anim. „Niegodziwy jednoróżec Kleo”	20.10 Puls
17.30 Amerykańscy gladiatorzy	20.45 Program „Kaktus”
18.20 S. „Fiorella”	22.00 Z Wilna
19.15 S. „Sąsiedzi”	22.20 Film fab. „Ojciec Siergij”
19.45 Dziś	
20.15 Program V. Matulevičiusa	
20.50 Thriller „Bezsenność”, USA 1992	
22.40 Wiadomości	
22.50 S. „Air America”	
23.45 — 7.00 DW	



7.00	Film anim.
7.25	Bez tabu
7.50	S. „Virginia”
8.40	S. „Catalina i Sebastian”
9.25	S. „Oszołomieni miłością”
10.15	S. „Blossom”
10.45	S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
11.10	Magazyn „Szczęście kobiet”
11.40	Film dok.
12.05	Przegląd sportu na świecie
12.25	Program kulinarny
12.50	S. „Skraj ziemi”
13.35	S. „Blossom”
13.59	Gra „Rinkis 3”
14.00	S. „Brama do gwiazd”
14.45	ZTV
15.15	Film anim.
15.45	S. „Oszołomieni miłością”
16.40	S. „Catalina i Sebastian”
17.40	Jak się czujecie?
17.45	S. „Virginia”
18.45	Wiadomości TV3
19.05	Sport TV3
19.10	Bez tabu
19.44	Gra „Rinkis 3”
19.45	Proces. Sektor X
20.20	Gra „Marzenie wartę ciebie”
20.25	S. „Puma”
21.15	S. „Gliny”
22.15	Wiadomości TV 3
22.25	Thriller „Ciało jako dowód rzeczowy”, USA 1993
0.15	„Šaporo šou”
0.40	S. „Poltergeist-Legat”

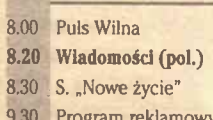


8.00	Z Wilna
8.20	Puls
8.50	Stolica
9.20	Magazyn „Budownictwo”
10.00	Wiadomości
10.30	Apokryf
11.00	Dla ogrodników
11.25	Moja rodzina
12.30	Z czego chce kobieta
13.00	Wiadomości
13.30	S. „Razem z Fafalią”
13.45	Bilet do Teatru Wielkiego
14.25	„Maly zbieg” — film fab.
16.00	Wiadomości

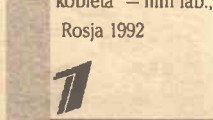


8.00	Wiadomości
8.15	Olimpiada-2002
10.00	Wiadomości
10.15	Diżurna jednostka
10.20	Ekspertyza Rosyjskiej TV
10.30	Rodzinne nowości
10.35	S. „Santa Barbara”
16.00	Wiadomości
16.30	Patrol drogowy
16.40	Film fab. „Dworzec dla dwojga”
18.00	Zimowe Igrzyska Olimpijskie
19.00	Wiadomości
19.35	Czas lokalny. Z Moskwy
19.55	S. „Lady boss”
20.55	Film fab. „Powrót Titanica”
22.00	Wiadomości
22.15	Czas lokalny. Z Moskwy

16.30	Tajemnice dworów
17.00	Męczyzna i kobieta
17.50	Kim jesteśmy?
18.30	Z Wilna
19.00	Wiadomości
19.35	Co słyszał? (pol.)
20.10	Puls
20.45	Program „Kaktus”
22.00	Z Wilna
22.20	Film fab. „Ojciec Siergij”



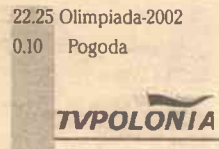
8.00	Puls Wilna
8.20	Wiadomości (pol.)
8.30	S. „Nowe życie”
9.30	Program reklamowy
9.40	Twój wychowanek
10.10	„W ofercie siebie” — film fab.
17.15	Film anim.
17.25	Magazyn „Świat kobiety”
17.55	Proponujemy!
18.00	Zwycięstwo
18.30	Puls Wilna
18.50	Program reklamowy
19.00	Pogląd
19.20	Wiadomości (pol.)
19.30	Obywatel przyszłości
20.00	Proponujemy!
20.05	S. „Nowe życie”
21.00	Puls Wilna
21.20	Pogląd
21.40	Wiadomości (pol.)
21.50	„Zwariowana kobieta” — film fab., Rosja 1992



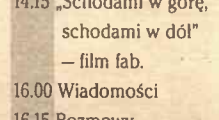
8.00	Wiadomości
8.15	S. „Ziemia miłości”
9.10	Panorama śmiechu
9.40	Telegra „Słabe ogniwo”
10.35	Smakoloty
10.50	Bibliomania
11.00	Wiadomości
11.15	Dziennik olimpiady
11.45	21.40 Na Zimowych Igrzyskach Olimpijskich
15.00	S. „Niszczycielska moc”
16.00	Wielkie pranie
17.00	Wiadomości
17.25	Bożkowie
18.00	S. „Ziemia miłości”
18.55	Ostatni bohater
20.00	Czas
20.35	S. „Niszczycielska moc”
22.30	Czas
23.05	Towarzyski mecz piłkarski Irlandia — Rosja



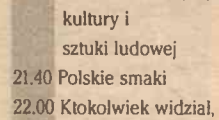
8.00	Wiadomości
8.15	Olimpiada-2002
10.00	Wiadomości
10.15	Diżurna jednostka
10.20	Ekspertyza Rosyjskiej TV
10.30	Rodzinne nowości
10.35	S. „Santa Barbara”
16.00	Wiadomości
16.30	Patrol drogowy
16.40	Film fab. „Dworzec dla dwojga”
18.00	Zimowe Igrzyska Olimpijskie
19.00	Wiadomości
19.35	Czas lokalny. Z Moskwy
19.55	S. „Lady boss”
20.55	Film fab. „Powrót Titanica”
22.00	Wiadomości
22.15	Czas lokalny. Z Moskwy



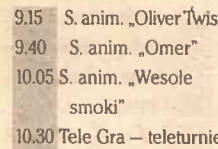
7.00	Kawa czy herbata
8.30	Rozmowa dnia
8.45	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	„Klan” — telenowela
10.10	Rozmowy na nowy wiek
10.40	Forum — program publ.
11.30	Zgadnij, odpowiedz — program dla dzieci
11.35	Nie tylko dinozaury — program dla dzieci
11.50	Kolorowe nutki — program muzyczny dla dzieci
12.00	S. anim. „W krainie czarnoksiężnika Oza”
12.30	„Klan” — telenowela
13.00	Wiadomości
13.10	Popielcowa środa — reportaż
13.35	Polaków portret własny — magazyn
13.55	Forum Polonijne
14.15	„Schodami w górę, schodami w dół” — film fab.
16.00	Wiadomości
16.15	Rozmowy na nowy wiek
16.45	Parnas Literacki
17.00	Panorama
17.21	Pogoda
17.30	Dekolt: Archiwum Polskich Wydarzeń Kulturalnych
18.00	Telexpress
18.15	Rozmowa dnia
18.30	Zgadnij, odpowiedz — program dla dzieci
18.35	Nie tylko dinozaury — program dla dzieci
18.50	Kolorowe nutki — program muzyczny dla dzieci
19.00	S. anim. „W krainie czarnoksiężnika Oza”
19.30	Panorama
19.50	„Klan” — telenowela
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.55	Pogoda
20.57	Sport
21.00	Więści polonijne
21.15	Gościniec — magazyn kultury i sztuki ludowej
21.40	Polskie smaki
22.00	Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie — program publ.
22.45	Panorama
23.05	Sport-telegram
23.12	Pogoda
23.15	„Schodami w górę, schodami w dół” — film fab.
1.00	Monitor Wiadomości Sportowy flesz



7.00	Kawa czy herbata
8.30	Rozmowa dnia
8.45	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	„Klan” — telenowela
10.10	Rozmowy na nowy wiek
10.40	Forum — program publ.
11.30	Zgadnij, odpowiedz — program dla dzieci
11.35	Nie tylko dinozaury — program dla dzieci
11.50	Kolorowe nutki — program muzyczny dla dzieci
12.00	S. anim. „W krainie czarnoksiężnika Oza”
12.30	„Klan” — telenowela
13.00	Wiadomości
13.10	Popielcowa środa — reportaż
13.35	Polaków portret własny — magazyn
13.55	Forum Polonijne
14.15	„Schodami w górę, schodami w dół” — film fab.
16.00	Wiadomości
16.15	Rozmowy na nowy wiek
16.45	Parnas Literacki
17.00	Panorama
17.21	Pogoda
17.30	Dekolt: Archiwum Polskich Wydarzeń Kulturalnych
18.00	Telexpress
18.15	Rozmowa dnia
18.30	Zgadnij, odpowiedz — program dla dzieci
18.35	Nie tylko dinozaury — program dla dzieci
18.50	Kolorowe nutki — program muzyczny dla dzieci
19.00	S. anim. „W krainie czarnoksiężnika Oza”
19.30	Panorama
19.50	„Klan” — telenowela
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.55	Pogoda
20.57	Sport
21.00	Więści polonijne
21.15	Gościniec — magazyn kultury i sztuki ludowej
21.40	Polskie smaki
22.00	Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie — program publ.
22.45	Panorama
23.05	Sport-telegram
23.12	Pogoda
23.15	„Schodami w górę, schodami w dół” — film fab.
1.00	Monitor Wiadomości Sportowy flesz



8.00	Wiadomości
8.15	Olimpiada-2002
10.00	Wiadomości
10.15	Diżurna jednostka
10.20	Ekspertyza Rosyjskiej TV
10.30	Rodzinne nowości
10.35	S. „Santa Barbara”
16.00	Wiadomości
16.30	Patrol drogowy
16.40	Film fab. „Dworzec dla dwojga”
18.00	Zimowe Igrzyska Olimpijskie
19.00	Wiadomości
19.35	Czas lokalny. Z Moskwy
19.55	S. „Lady boss”
20.55	Film fab. „Powrót Titanica”
22.00	Wiadomości
22.15	Czas lokalny. Z Moskwy



9.15	S. anim. „Oliver Twist”
9.40	S. anim. „Omer”
10.05	S. anim. „Wesołe smoki”
10.30	Tele Gra — teleturniej interaktywny na żywo
11.30	Telesklep
12.30	Rozmowy w toku
13.25	Mini Playback Show — program rozr.
14.30	S. anim. „Omer”
14.55	S. anim. „Wesołe smoki”
15.20	S. obycz. „Beverly Hills 90210”
16.15	Milionerzy
17.00	TVN Fakty, pogoda
17.15	„Brzydula” — telenowela
18.05	„Wiosenna namiętność” — telenowela
19.00	Rozmowy w toku
20.00	TVN Fakty
20.30	Kropka nad i
20.45	Sport
20.55	Pogoda
21.00	Ananasy z mojej klasy — program rozr.
22.10	Wielka niespodzianka Klaudiusza — program rozr.
22.40	S. sensac. „Rodzina Soprano”
23.35	TVN Fakty

LRT

6.00	Dzień dobry
8.00	S. anim. dla dzieci „Renada”
8.30	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
12.30	Klub prasowy
13.15	Pytanko
13.25	Program europejski
13.55	Znamiona czasu
14.25	Rozmowy wileńskie
14.30	Program białoruski
15.00	Film anim.
15.30	Klub dziecięcy
16.00	Popołudnie z A. Čekuolisem
16.30	Brama triumfalna
17.00	Wiadomości
17.10	Pytanko
17.20	S. „To zdarzyło się w Rydze...”
17.50	Wiadomości
18.00	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
19.00	Narodowa tura konkursu „Eurowizji” na Litwie
20.30	Panorama
21.02	Sport
21.07	Pogoda
21.10	Proszę o głos
21.55	Loteria „Perlas”
22.00	Konkurs narodowy „Eurowizji”
22.10	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
22.40	Album błękitnej matki
23.00	Wiadomości
23.15	Targowisko bied

LNK

8.30	S. „Miłosny trójkąt”
9.20	Wybacz
10.10	Wiadomości rowerowe
10.25	Salon Białego Kota
10.50	S. „Maluchy”
11.50	S. „Zaginiony świat 2”
12.40	Film akcji „Schemat miłości”, USA 1990
14.25	S. anim. „Batman”
14.50	S. anim. „Walka smoków”
15.15	S. „Bez domu jest źle”
15.40	Gra „Przemów mi do serca”
15.45	S. „Miłosny trójkąt”
16.40	Gra „Przemów mi do serca”
16.45	S. „Izabella”
17.40	Gra „Przemów mi do serca”
17.45	S. „Róża pustyni”
18.45	Wiadomości
19.15	Niebezpieczna strefa
20.05	Gra „Tydzień Świętego Walentego”
20.15	Wiadomości rowerowe
20.30	Orbita
21.00	S. „Nash Bridges”
22.00	Wiadomości
22.00	S. „Przyjaciele”
22.50	S. „Biały Dom: żądza władzy”
23.40	ABC zdrowia

BTV

7.35	Herbata w klubie
8.35	S. „Show Hoobsów”
9.05	S. „Fiorella”
9.55	S. anim. „Niegodziwy

10.20	S. anim. „Smok Castillo”
10.45	Amerykańscy gladiatorzy
11.35	S. „Air America”
12.25	Melodramat „Dwie siostry”, Niemcy 1998
14.00	Program V. Matulevičiusa
14.30	Dla rybaków
15.00	Najlepsze piosenki „Pukas”
16.10	S. anim. „Smok Castillo”
16.40	S. „Show Hoobsów”
17.05	S. anim. „Niegodziwy jednorożec Kleo”
17.30	Amerykańscy gladiatorzy
18.20	S. „Fiorella”
19.15	S. „Sąsiedzi”
19.45	Dziś
20.15	S. „Gliny”
21.20	Otwarty klub koszykówki NEBL
21.30	Mistrzostwa NEBL. „Fersped Rabortnicki” (Macedonia — „Lietuvos rytas”. W przerwie — Otwarty klub koszykówki NEBL
23.20	Wiadomości
23.35	— 7.00 DW

3

7.00	S. „Batman”
7.25	Bez tabu
7.50	S. „Virginia”
8.40	S. „Catalina i Sebastian”
9.25	S. „Oszołomieni miłością”
10.15	S. „Blossom”
10.45	S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
11.10	„Šapro šou”
11.40	Kamera VRS
12.05	S. anim. „Król Hill”
12.25	S. „Najgłupszy przestępcy Ameryki”
12.40	S. „Skraj ziemi”
13.35	S. „Blossom”
13.59	Gra „Rinkis 3”
14.00	S. „Brama do gwiazd”
14.45	ZTV
15.15	S. „Batman”
15.45	S. „Oszołomieni miłością”
16.40	S. „Catalina i Sebastian”
17.40	Jak się czujecie?
17.45	S. „Virginia”
18.45	Wiadomości TV3
19.05	Sport TV3
19.10	Bez tabu
19.44	Gra „Rinkis 3”
19.45	Euroliga
20.00	Mecz Euroligi. „Žalgiris” (Kowno) — „Towers” (Londyn). w Przerwie i po meczu — Euroliga
21.50	Wiadomości TV 3
22.00	Dramat „Gdy mężczyzna kocha kobietę”, USA 1994

W

8.55	Dla ogrodników
9.30	Co słycać? (pol.)
10.00	Wiadomości
10.30	Program „Kaktus”
11.25	Moja rodzina
12.30	Czego chce kobieta
13.00	Wiadomości
13.30	S. „Razem z Fafalią”
13.45	Kim jesteśmy?
14.20	Film fab. „Cyrk”
16.00	Wiadomości
16.30	Zwierciadło
17.00	Dla rybaków
17.50	Autofani
18.30	Z Wilna
19.00	Wiadomości
19.35	Lekarz domowy
20.10	Puls
21.00	Wileńska Jutrzenka
21.20	Film fab. „Dwanaście schodków”
22.00	Z Wilna
22.20	Cd. filmu

MK

8.20	Wiadomości (pol.)
8.30	S. „Nowe życie”
9.30	Program reklamowy
9.40	Film fab. „Zwariowana kobieta”
17.15	Film anim. Podróże z R. Gečaitė
17.55	Proponujemy!
18.00	Magazyn „Europa dziś”
18.30	Puls Wilna
18.50	Program reklamowy
19.00	Pogląd
19.20	Wiadomości (pol.)
19.30	Tempo
20.00	Proponujemy!
20.05	S. „Nowe życie”
20.55	Gra na dzień św. Walentego
21.00	Puls Wilna
21.20	Pogląd
21.40	Wiadomości (pol.)
21.50	Film fab. „Skierowanie”, Rosja 1980

T

8.15	S. „Ziemia miłości”
9.10	Bożkowie
9.40	Telegra „Kto chce zostać milionerem?”
10.35	Smakołyk
10.50	Bibliomania
11.00	Wiadomości
11.15	Dziennik olimpiady
11.45, 21.40, 23.05	Na Zimowych Igrzyskach Olimpijskich
15.00	S. „Niszczycielska moc”
16.00	Wielkie pranie
17.00	Wiadomości
17.25	„Nie jesteśmy w ciemny bici”
18.00	S. „Ziemia miłości”
19.00	Telegra „Slabe ogniwo”
20.00	Czas
20.35	S. „Niszczycielska moc”
22.30	Czas
23.40	Film fab. „Romans miłosny”

PTP

8.00	Wiadomości
8.15	Olimpiada-2002

10.00	Wiadomości
10.15	Dyżurna jednostka
10.20	Ekspertyza Rosyjskiej TV
10.30	Rodzinne nowości
10.35	S. „Santa Barbara”
16.00	Wiadomości
16.30	Patrol drogowy
16.40	Film fab. „Dworzec dla dwojga”
18.00	Zimowe Igrzyska Olimpijskie
19.00	Wiadomości
19.35	Czas lokalny. Z Moskwy
19.55	S. „Lady boss”
20.55	Film fab. „Powrót Titanica”
22.00	Wiadomości
22.15	Czas lokalny. Z Moskwy
22.25	Olimpiada-2002
0.10	Gorąca dziesiątka

TVPOLONIA

9.45	„Złotopolscy” — telenowela
10.10	360 stopni dookoła ciała
10.25	Kwadras z medycyną: Kłopoty z mięśniami
10.45	Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie — program publ.
11.30	Zgadnij, odpowiedz — program dla dzieci
11.35	Papierowy teatrzyk: Trzy piórka — program dla dzieci
11.45	Gimnastyka dla przedszkolaków — program dla dzieci
12.00	S. „Mártwe kaczk” — serial
12.30	„Złotopolscy” — telenowela
13.00	Wiadomości
13.15	Wieści polonijne
13.30	Gościniec — magazyn kultury i sztuki ludowej
13.55	Polskie smaki
14.15	Teatr Telewizji
15.30	Piosenki Agnieszki Chrzanowskiej
16.00	Wiadomości
16.15	360 stopni dookoła ciała
16.30	Kwadras z medycyną: Kłopoty z mięśniami
17.00	Panorama
17.21	Pogoda
17.25	Nie tylko dla komandosów — reportaż
18.00	Teleexpress
18.15	Rozmowa dnia
18.30	Zgadnij, odpowiedz — program dla dzieci
18.35	Papierowy teatrzyk
18.45	Gimnastyka dla przedszkolaków — dla dzieci
19.00	S. „Tropiciele gwiazd”
19.30	Panorama
19.50	„Złotopolscy” — telenowela
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.55	Pogoda
20.57	Sport
21.00	Kultura duchowa narodu
22.00	Panorama

22.20	Sport-telegram
22.28	Pogoda
22.30	Teatr Telewizji
23.45	„W Tatrach” — wyk. Radiowa Orkiestra Symfoniczna w Krakowie

tvn

8.00	„Cena miłości” — telenowela
8.50	S. anim. „Wodnikowe wzgórze”
9.15	S. anim. „Oliver Twist”
9.40	S. anim. „Omer”
10.05	S. anim. „Wesołe smoki”
10.30	Tele Gra — teleturniej interaktywny na żywo
11.30	Telesklep
12.30	Rozmowy w toku
13.25	Ananasy z mojej klasy — program rozr.
14.30	S. anim. „Omer”
14.55	S. anim. „Wesołe smoki”
15.20	S. obycz. „Beverly Hills 90210”
16.15	Milionerzy
17.00	TVN Fakty, pogoda
17.15	„Brzydula” — telenowela
18.05	„Wiosenna namiętność” — telenowela
19.00	Rozmowy w toku
20.00	TVN Fakty
20.30	Kropka nad i
20.45	Sport
20.55	Pogoda
21.00	„Zakochani” — komedia romant.
23.00	S. „Granice”

RTL 7

8.10	Teleshopping
8.40	Odjazdowe kreskówki
10.35	S. fantasy „Conan”
11.20	S. komed. „W obcym mieście”
11.45	S. przyg. „Ukryte miasto”
12.10	„Maria Emilia” — telenowela
13.00	„Izabella” — telenowela
13.45	Teleshopping
15.15	„Maria Emilia” — telenowela
16.05	S. komed. „W obcym mieście”
16.30	S. przyg. „Ukryte miasto”
17.00	Odjazdowe kreskówki
19.00	S. fantasy „Conan”
19.50	S. fantasy „Władca zwierząt”
20.35	S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”
21.00	S. krym. „Columbo”
22.20	„Internetowy zabójca” — thriller
24.00	S. fantasy „Władca zwierząt”

4

8.50	S. „Hoboczeki” — dla dzieci
9.20	S. obycz. „Alvaro”
10.20	„Chciwość, czyli

żądza pieniądza” — teleturniej	
11.20	S. sensac. „Ten drugi”
12.20	S. komed. „M.A.S.H.”
12.50	S. komed. „Przygody rodziny Addamsów 2”
13.20	S. dramat. „Posterunek przy Hill Street”
14.15	TV4 Kropka pl — magazyn z Internetem
14.45	Strefa P — magazyn muzyczny
15.20	S. „Hoboczeki” — dla dzieci
15.45	Muzyczne listy
16.35	S. „Miasteczko Evening Shade”
17.00	S. obycz. „Alvaro”
18.00	S. komed. „Między nami sąsiadami”
18.30	HOT CHAT 2001 — program publicystyczny
18.45	Dziennik
19.00	„Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
20.00	S. sensac. „Gliniarz z dżungli”
21.00	„Jednoosobowy oddział” — film akcji
22.50	Dziennik
23.02	Informacje sportowe

TVP1

9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	S. anim. „Pippi”
10.10	Budzik — program dla dzieci
10.35	Kino Malucha: Pico Pico
10.55	S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
11.25	Walentyńkowy Muppet Show
11.50	S. „Barnaby Jones”
12.40	Telezakupy
13.00	Wiadomości
13.10	Agrobiznes — program rolniczy
13.25	Horyzonty
13.45	„Klan” — telenowela
14.10	ZUS radzi
14.20	Sprawnym być
14.30	Telezakupy
14.50	Ulica Floriańska w Krakowie, cz. 1
15.20	Od Platona i Newtona...
15.40	Ja i moje życie
16.00	Wiadomości
16.10	Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002
17.15	S. „Moda na sukces”
17.40	Teleexpress
18.00	S. „Plebanią”
18.30	Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002
20.15	Wieczorynka
20.30	Wiadomości
20.57	Sport
21.03	Pogoda
21.10	S. „Viper”
22.05	Sprawa dla reportera
22.35	Tygodnik polityczny
Jedyński	

TV 3



22.00

Gdy mężczyzna kocha kobietę

Dramat, USA 1994, reż. Luis Mandoki, wyk. Meg Ryan, Andy Garcia
Ta historia miłości rozpoczyna się dziwnie, gdyż zazwyczaj podobne historie właśnie na tym się kończą. Młode małżeństwo tworzy wspaniałą rodzinę, wychowuje dwie uroczące córki. Tymczasem życie nie jest piękne i szczęśliwe. Kobieta ukrywa straszną tajemnicę, której nie może ujawnić przed najbliższymi. Jest alkoholizką.

VTV

14.20

Cyrk

Komedia muzyczna, Rosja 1936, reż. Grigorij Aleksandrow, wyk. Lubow Orłowa, Paweł Masalskij
W połowie lat 30 artystka cyrku Marion Dixon ucieka z USA z małym clemnoskórym synem. Kolega z cyrku szantażuje ją. Po przybyciu z oryginalnym programem do ZSRR, znajduje tu przyjaciół i postanawia pozostać na stałe.

RTL 7

22.20

Internetowy zabójca

Thriller, Niemcy 1997, reż. Peter Ily Huemer, wyk. Alexandra Maria Lara, Thomas Kretschmann
Silke ma siedemnaście lat i załamane serce. Dziewczyna szuka pociechy w Internecie i za jego pośrednictwem poznaje Jana, sympatycznego rówieśnika. Silke postanawia spotkać się z chłopakiem, nie podejrzewając, że Jan jest maniakalnym mordercą, poszukującym swoich ofiar poprzez Internet.

TVN



21.00

Zakochani

Komedia romantyczna, Polska 2000, reż. Piotr Wereśniak, wyk. Magdalena Cielecka, Bartosz Opania
Zosia jest młodą, piękną i inteligentną dziewczyną. Żaden mężczyzna nie może oprzeć się jej urokowi, wszyscy gotowi są porzucić dla niej cały porządek dotychczasowego życia, obsypywać prezentami, byle tylko zdobyć serce cudownej dziewczyny. Ona zresztą wykorzystuje swój urodziwiński dar, tym bardziej, że sama nie znalazła jeszcze uczucia, jącym obdarzają ją nieszczęśliwi adoratorzy.

PIĄTEK 15. II

TV 3



22.25

Potrójne oszustwo

Thriller, USA 1995, reż. Jenó Hodi, wyk. Michael Pare, Ashley Laurence
Kradli kosztowności z banku tak umiętnie, że Federalne Biuro Śledcze zmuszone było całkowicie zmienić swoją taktykę i uciec się do niemniej chtrych chwytów. Agenci FBI namówili pewnego więźnia, aby się dołączył do gangu.

RTL 7

21.00

W mgnieniu oka

Film fant., USA 1992, reż. Tony Maylam, wyk. Rutger Hauer, Kim Cattrall
Rok 2008. Postępujące ocieplenie klimatu i degradacja warstwy ozonowej zmieniły pogodę w Europie. Cały Londyn jest poważnie skażony. Co gorsza, grasuje w nim seryjny zabójca z innej planety, atakujący w czasie pełni księżyca. Policjant Harold Stone poszukuje przybysza z osobistych powodów, stwór zabił bowiem jego partnera.

BTV

21.35

Wycie

Horror, USA 1981, reż. Joe Dante, wyk. Dee Wallace, Patrick Macnee
Znana reporterka telewizyjna po wielu stresach wyrusza na urlop do niedużego miasteczka uzdrowskiego. Jej spokój zakłóca jednak... wycie. Jak się okazuje, prawie wszyscy mieszkańcy miasteczka w czasie pełni zamieniają się w wilkołaków.

LNK



22.15

Drakula-2000

Thriller, USA 2000, reż. Patrick Lussler, wyk. Gerard Butler, Christopher Plummer
Grupa złodziei włamuje się do domu starego kolekcjonera. Czekają ich jednak wielkie rozczarowanie. Żadnych kosztowności tu nie ma, tylko trumna. Nie tracąc nadziei otwierają trumnę, ale zamiast skarbu złotych monet znajdują Drakulę.

LRT

6.00	Dzień dobry
8.00	S. anim. dla dzieci „Regada”
8.30	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
10.00	Dajmy czadu
11.00	Proszę o głos
11.45	Pytanko
12.00	Zdrowie
12.30	Magazyn wojskowy
13.00	Styl
13.30	Album błękitnej matki
14.00	Film dok.
15.00	Film anim.
15.30	Telegra „Ocal przyjaciela”
16.00	Drogi. Samochody. Ludzie
16.30	Wiadomości (ros.)
16.40	Pytanko
16.50	Lekcja języka
16.55	Mistrzostwa LLK.
	„Neptūnas” — „Nafta”. W przerwie — Wiadomości
18.30	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
19.30	Ostatnie skrzyżowanie
20.30	Panorama
21.02	Sport
21.07	Pogoda
21.10	Loteria „Perlas”
21.15	XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie
23.50	S. „Doktor epoki Oświecenia”

LNK

6.35	Wiadomości rowerowe
6.50	Film anim.
7.15	Orbita
7.40	S. „Izabella”
8.30	S. „Miłosny trójkąt”
9.20	Niebezpieczna stręła
10.10	Wiadomości rowerowe
10.25	Zamek Takeszi
10.50	S. „Maluchy”
11.15	S. „Nash Bridges”
12.40	Komedia krym. „Falszerstwo”, USA, 1990
14.25	S. anim. „Batmań”
14.50	S. anim. „Walka smoków”
15.15	S. „Bez domu jest źle”
15.40	Gra „Przemów mi do serca”
15.45	S. „Miłosny trójkąt”
16.40	Gra „Przemów mi do serca”
16.45	S. „Izabella”
17.40	Gra „Przemów mi do serca”
17.45	S. „Róża pustyni”
18.45	Wiadomości
19.15	Telegra „Sześć zer — to milion”
20.15	Wiadomości rowerowe
20.30	Komedia „Wyższa chirurgia”, USA 1983
22.15	Thriller „Drakula-2000”, USA 2000
24.00	Thriller „Piątek, 13 dzień”, USA 1980

BTV

7.05	Show Benny Hilla
7.35	Bez obsłonek
8.05	S. „Roseanne”
8.30	S. „Show Hoobsów”
9.00	S. „Fiorella”
9.50	S. anim. „Niegodziwy

	jednorożec Kleo”
10.15	S. „Smok Castillo”
10.40	Melodramat komiczny „Maxie”, USA, 1985
12.20	Film krym. „Czarny kot”, Francja/Włochy 1972
14.10	S. „Gliny”
15.10	Karuzela
16.10	S. anim. „Smok Castillo”
16.40	S. „Show Hoobsów”
17.05	S. anim. „Niegodziwy jednorożec Kleo”
17.30	Amerykańscy gladiatorzy
18.20	S. „Fiorella”
19.15	S. „Sąsiedzi”
19.45	Dziś
20.15	Corrida
21.35	Horror „Wycie”, USA 1981
23.15	S. „Viper”
0.50 — 6.55	DW

3

7.00	S. „Batman”
7.25	Bez tabu
7.50	S. „Virginia”
8.40	S. „Catalina i Sebastian”
9.25	S. „Oszolomieni miłością”
10.15	S. „Blossom”
10.45	S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
11.10	Telewizja „Lietuwas rytas”
12.00	S. „Rywalki”
12.50	S. „Blossom”
13.15	Komedia „Milion Madigana”, Hiszpania/Włochy 1968. W przerwie o 13.59 — Gra „Rinkis 3”
14.45	ZTV
15.15	S. „Batman”
15.45	S. „Oszolomieni miłością”
16.40	S. „Catalina i Sebastian”
17.40	Jak się czujecie?
17.45	S. „Virginia”
18.45	Wiadomości TV3
19.05	Sport TV3
19.10	„Śapiro ŝou”
19.44	Gra „Rinkis 3”
19.45	Kamera VRS
20.20	Gra „Marzenie warte ciebie”
20.25	Komedia „Zwariowany Hongkong”, Hongkong 1993
22.15	Wiadomości TV3
22.25	Thriller „Potrójne oszustwo”, USA 1995
0.15	Horror

W

8.00	Z Wilna
8.20	Puls
9.10	Stare mieszkanie
10.00	Wiadomości
10.30	Lekarz domowy
11.00	Partytury nie płoną
11.25	Moja rodzina
12.30	Czego chce kobieta
13.00	Wiadomości
13.30	S. „Razem z Fafalią”
13.45	Dom muzyki
14.15	Wyspy
14.45	Władza faktu
15.00	Życiowe cytaty
16.00	Wiadomości
16.30	Ekspedycja
17.00	Klub prasowy
18.00	Czego chce kobieta
18.30	Z Wilna
19.00	Wiadomości

19.35	„Niedziela”
20.00	Telefon „Niedzieli”
20.35	Dla ogrodników
21.05	Film fab. „Dwanaście schodków”
22.00	Z Wilna
22.20	Cd. filmu
23.00	Koncert
	Puls Wilna
8.00	Puls Wilna
8.20	Wiadomości (pol.)
8.30	S. „Nowe życie”
9.30	Program reklamowy
9.40	Film fab. „Skierowanie”
17.15	Film anim.
17.25	Bądźmy zdrowi
17.55	Proponujemy!
18.00	Świat nauki
18.30	Puls Wilna
18.50	Program reklamowy
19.00	Odwrotna strona Wilna
19.20	Wiadomości (pol.)
19.30	Magazyn „Świat kobiety”
20.00	Proponujemy!
20.05	S. „Nowe życie”
21.00	Puls Wilna
21.20	Odwrotna strona Wilna
21.40	Wiadomości (pol.)
21.50	Bez pracy nie ma kolaczy
22.20	Film fab. „Kto jest miliarderem?”, Rumunia 1979

1

8.00	Wiadomości
8.15	S. „Ziemia miłości”
9.10	„Nie jesteśmy w ciemni bici”
9.40	Telegra „Słabe ogniwo”
10.35	Smakolyk
10.50	Bibliomania
11.00	Wiadomości
11.15	Dziennik olimpiady
11.50, 20.35	Na Zimowych Igrzyskach Olimpijskich
15.00	S. „Niszczycielska moc”
16.00	Wielkie pranie
17.00	Wiadomości
17.25	Film dok.
18.00	S. „Ziemia miłości”
19.00	Pole cudów
20.00	Czas
22.25	Inny czas
23.25	Komedia „Pilnie potrzebna jest gwiazda”

PTP

8.00	Wiadomości
8.15	Olimpiada-2002
10.00	Wiadomości
10.15	Dyżurna jednostka
10.20	Ekspertyza Rosyjskiej TV
10.30	Nowości rodzinne
10.35	S. „Santa Barbara”
16.00	Wiadomości
16.30	Planeta „KWN”
17.00	Klub prasowy
18.00	Olimpiada-2002
19.00	Wiadomości
19.35	Czas lokalny. Z Moskwy
19.55	S. „Lady boss”
20.55	Dzień zakochanych
23.15	Olimpiada-2002
1.20	Pogoda

TVPOLONIA

7.00	Kawa czy herbata, w tym Wiadomości 7.05, 7.30, 8.00, 8.25
------	---

8.30	Rozmowa dnia
8.45	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	„Złotopolscy” — telenowela
10.10	Mistrzowie: Profesor Stefan Karol Kozłowski
10.35	Z lamusa techniki: Z domowej półki
10.50	Tygodnik polityczny Jedyńki — program publ.
11.35	Budzik — program dla dzieci
12.05	S. anim. „Delfi — Zabawka” — dla dzieci
12.30	„Złotopolscy” — telenowela
13.00	Wiadomości
13.15	Kultura duchowa narodu
14.00	„Dary i ludzie. Wota możnych rodów” — film dok.
14.15	S. „Przeprowadzki — Niczyj portret”
15.15	Zwierzenia kontrolowane
15.45	Film anim. dla dorosłych
16.00	Wiadomości
16.15	Mistrzowie: Profesor Stefan Karol Kozłowski
16.40	Z lamusa techniki: Z domowej półki
17.00	Panorama
17.21	Pogoda
17.30	Pegaz — magazyn kulturalny
18.00	Teleexpress
18.15	Rozmowa dnia
18.30	Hity satelity
19.00	S. anim. „Delfi — Zabawka” — dla dzieci
19.30	Panorama
19.50	„Złotopolscy” — telenowela
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.55	Pogoda
20.57	Sport
21.00	Wieści polonijne
21.15	W gościnie u „Dobrodzieja” — program krajoznawczy
21.35	Mówi się... — program poradnikowy
22.00	Panorama
22.20	Sport-telegram
22.27	Pogoda
22.30	S. „Przeprowadzki — Niczyj portret”
23.30	Zwierzenia kontrolowane
24.00	Porozmawiajmy
1.00	Monitor Wiadomości
2.22	Sportowy flesz

tvn

6.45	Kropka nad i
7.00	„Miłość i przeznaczenie”
7.45	Telesklep
8.00	„Cena miłości” — telenowela
8.50	S. anim. „Wodnikowe wzgórze”
9.15	S. anim. „Oliver Twist”
9.40	S. anim. „Omer”
10.05	S. anim. „Wesołe smoki”
10.30	Tele Gra — teleturniej

11.30	Telesklep
12.30	Rozmowy w toku
13.25	Mini Playback Show — program rozr.
14.30	S. anim. „Omer”
14.55	S. anim. „Wesołe smoki”
15.20	S. obycz. „Beverly Hills 90210”
16.15	Milionerzy
17.00	TVN Fakty, pogoda
17.15	„Brzydula” — telenowela
18.05	„Wiosenna namiętność” — telenowela
19.00	Rozmowy w toku
20.00	TVN Fakty
20.30	Kropka nad i
20.45	Sport
20.55	Pogoda
21.00	„Raport Pelikana” — film sensac.
23.40	„Północ w ogrodzie dobra i zła” — film obycz.
2.30	S. obycz. „Melrose Place”
3.23	„Prawdziwe przygody mamy morderczyni” — komedia sensac.
4.05	Nic straconego — powtórki programów

RTL 7

7.40	Teledyski
8.10	Teleshopping
8.40	Odjazdowe kreskówki
10.35	S. fantasy „Conan”
11.20	S. komed. „W obcym mieście”
11.45	S. przyg. „Ukryte miasto” — telenowela
12.10	„Maria Emilia” — telenowela
13.00	„Izabella” — telenowela
13.45	Teleshopping
15.15	„Maria Emilia” — telenowela
16.05	S. komed. „W obcym mieście”
16.30	S. przyg. „Ukryte miasto”
17.00	Odjazdowe kreskówki
19.00	S. fantasy „Conan”
19.50	S. fantasy „Władca zwierząt”
20.35	S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”
21.00	„W mgnieniu oka” — film fant.
22.35	„Synowie mafii” — film obycz.
0.20	S. fantasy „Władca zwierząt”
1.05	S. komed. „Trzecia planeta od Słońca VI”
1.25	„W mgnieniu oka” — film akcji
2.55	„Synowie mafii” — film obycz.

4
TVP 4

7.00	Muzyczny VIP
7.30	SUPER VIP — magazyn ciekawostek
8.00	Muzyczne listy
8.50	S. „Hoboczeki” — dla dzieci
9.20	S. obycz. „Alvaro”
10.20	„Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
11.20	S. sensac. „Gliniarz z dżungli”

12.20	S. „Miasteczko Evening Shade”
12.50	S. komed. „Między nami sąsiadami”
13.20	S. dramat „Posterunek przy Hill Street”
14.15	„Obieżyświat Dr Witt” — program turystyczno-podróżniczy
14.45	Muzyczny VIP
15.20	S. „Hoboczeki” — dla dzieci
15.45	Muzyczne listy
16.35	S. komed. „M.A.S.H.”
17.00	S. obycz. „Alvaro”
18.00	S. komed. „Oni, ona i pizzeria 4”
18.30	HOT CHAT 2001 — program publicystyczny
18.45	Dziennik
19.00	„Chciwość, czyli żądza pieniądza” — teleturniej
20.00	S. sensac. „Ten drugi”
21.00	„Przed wszystkim nie szkodzić” — dramat
22.50	Dziennik
23.02	Informacje sportowe
23.05	VIP — magazyn ciekawostek
23.15	S. sensac. „Kameleon”
0.15	S. dok. „O czym mówią gwiazdy”
1.15	X Laski — program rozrywkowy

TVP1

7.00	Kawa czy herbata
8.30	Telezakupy
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.25	Kawa czy herbata
9.45	„Witaj, Franklin” — film anim.
10.10	Jedyneczka
10.35	Bajeczki Jedyneczki
11.00	S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”
11.55	Telezakupy
12.10	S. dok. „Historia i cywilizacja Bizancjum”
13.00	Wiadomości
13.10	Agrobiznes — program rolniczy
13.20	Wielkie sprzątanie
13.45	S. „Plebani”
14.35	Telezakupy
14.50	Tygodnik polityczny Jedyńki
15.35	Robinsonowie
16.00	Wiadomości
16.10	Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002
17.15	S. „Moda na sukces”
17.40	Teleexpress
18.00	S. „Plebani”
18.30	Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie Salt Lake 2002
19.05	Randka w ciemno — zabawa quizowa
19.45	Jaka to melodia? — quiz muz.
20.10	Wieczorynka
20.30	Wiadomości
20.56	Sport
21.01	Pogoda
21.10	„Moja dziewczyna 2” — film fab.
22.50	Na żywo
23.30	Monitor Wiadomości
23.55	Sportowy flesz

Świat-polityka-pieniądze

Środek, czyli koniec świata

Rapa Nui to miejsce jedyne w swoim rodzaju. Wydaje się, że dalej już być nie może. Ta mała wyspa wzdłuż mierzy 24 kilometry, w najszerszym miejscu ma ich nie więcej niż 12, a cała powierzchnia wynosi 117 kilometrów kwadratowych. Do najbliższego zamieszkałego punktu Ziemi — w którą stronę by nie spojrzeć — jest prawie 2 tysiące, a do najbliższej położonego kontynentu ponad 3700 kilometrów.

Jak kiedyś dotarli tutaj ludzie, wciąż pozostaje zagadką, choć badacze są zgodni co do tego, że przyplynie z zachodu. Nie można jednak wykluczyć, że inni przybysze dostali się tutaj ze wschodu. Być może, jak sądzą niektórzy antropolodzy, przez wieki wyspa ta była zatem dostatecznie duża, aby pomieścić dwa różne ludy, które wszakże z sobą wojowały, doprowadzając z czasem do upadku jednego z nich.

Rapanui — a stanowią oni nadal około 70 procent trzytysięcznej ludności skupionej prawie w całości w miasteczku Hanga Roa — uważali swoją wyspę za centrum świata,

zwłaszcza patrząc nań ze szczytu wulkanu Terevaka. W dole wokół zieleni wyspy, a dalej tylko błękit oceanu i nieba. Widać stąd, że świat jest okrągły i w rzeczy samej jest się w jego środku; jakby dalej już nic innego nie istniało. Otóż wyspa wciąż żyje z niezwykłych moai — figur czy też wielkich rzeźb, a raczej posągów, które wciąż owiane są tajemnicami. Choć obecnie (co ciekawe, dopiero od zeszłego roku) w jedynej tutejszej szkole — dwunastoletnim liceum — naucza się języka rapanui, to kiedyś nie istniała jego forma pisana. Jedyne zatem, co wiemy o przeszłości, to przekazy ustne i spuścizna materialna. Zwłaszcza słynne na cały świat — ten, których istnienia przez stulecia tubylcy nie byli świadomi — głowy i posągi moai.

Zmieniały się systemy ekonomiczne i polityczne, a moai trwały i stanowiły istotny element nie tylko miejscowej kultury i religii, ale także całej gospodarki. Ale wtedy już, a w szczególności współcześnie, jako podstawa rozwoju turystyki. Dziś ona jest fundamentem rosnącego

strumienia dochodów miejscowej ludności, która sama wśród siebie rozróżnia Chilijczyków i Rapanui, choć formalnie biorąc wszyscy są obywatelami tego samego kraju.

Nie ulega wątpliwości, że do prac wymagających wielkiego fizycznego znoju i systematycznego wysiłku — wpraw przy wykuwaniu posągów z wulkanicznej skały na stokach Rano Raraku, a następnie ich ręcznego transportu oraz stawiania w różnych zakątkach wyspy na uprzednio przygotowanych ahu, czyli kamiennych platformach — stosowano ostry przymus. I wiara tutaj też cudów nie czyniła. Aby moai mogły stanąć na swoich ahu, konieczny był bezwzględny przymus i sprawna organizacja. Do dziś trudno pojąć, jaka motywacja — religijna, polityczna czy ekonomiczna — była w stanie przez kilka wieków utrzymać taki rytm pracy, a zwłaszcza skutecznie wymusić podporządkowanie się jej bezlitosnym rygorom. Ludzi zajętych wykonywaniem, transportem i stawianiem moai musieli wszakże utrzymywać (co sprowadzało się głównie do wy-

żywienia) inni, trudniący się zwłaszcza rybołówstwem, a także ogrodnictwem, choć na skromną skalę. Do dziś jakoś dziwnym trafem — pomimo sprzyjających warunków klimatycznych — nie rozkwitło ono zbyt bujnie. Wszędzie wokół pastwiska, a tylko gdzieś tam plantacje ananasów czy bananowców. Dominuje zatem hodowla, bardzo ekstensywna. Nie tylko krowy, ale także mnóstwo pięknych koni, które chadzają sobie swobodnie po całej wyspie, pasąc się niekiedy w cieniu moai.

Ocenia się, że trzydziestu mężczyzn tyrających przez cały rok po osiem godzin dziennie mogło wykuć jeden wielki posąg. Nigdy nie ukończony, pozostawiony w kamieniołomach Rano Raraku olbrzym ma aż 21, a największa z postawionych figur około 10 metrów wysokości; najczęściej mierzą one od 5,5 do 7 metrów. Wyspa żyła przez około tysiąc lat ze stawiania moai. I tak oto popyt (bezpieczny) tworzył podaż; nie odwrotnie. Faktycznie cywilizacja tutejsza przetrwała dzięki skądinąd przymusowym „robotom publicz-

nym”. Współcześnie Rapa Nui także żyje ze swoich tajemniczych figur. Coraz lepiej, aczkolwiek nie wykazuje się w pełni tego niebywalego potencjału turystycznego. Stosuje się raczej podejście typu „mały obrót — duży zysk”, chociaż łatwiej byłoby podnieść standard życia miejscowej ludności, gdyby pomóc jej w rozwoju sieci usług turystycznych i jednak zwiększyć obroty. Wydaje się, że rząd Chile — a kraj ten zaanektował wyspę jeszcze w roku 1888 — nie czyni w tym kierunku dostatecznie dużo. Najważniejsze jednak, że już od 1935 roku spora część wyspy to park narodowy. Nadal więc zainteresowani będą przyjeżdżać na ten koniec świata, co dziś jest równie łatwe (niespełna 5 godzin lotu z Santiago albo ponad 6 z Tahiti), jak i drogie (bilet lotniczy kosztuje od 700 do 900 dolarów). No, ale przecież zawsze można skądś przyjeżdżać...

Grzegorz W. Kołodko

<http://kolodko.tiger.edu.pl>Rapa Nui (Wyspa Wielkanocna),
2 lutego 2002 r.

Specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego”

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg lub 1 litr

	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Wieprzowa szynka z kością	9	9,50
Wieprzowa szynka bez kości	9,50	10
Żeberka wieprzowe	8,50-9	9
Wołowina bez kości	9,50	10
Wołowina z kością	8,50	8
Wątróbka wieprzowa	5,80-6	5,90-6
Wątróbka wołowa	6,50	6
Cielęcina bez kości	13-14	13
Cielęcina z kością	10-11	11
Żeberka cielęce	10	10,50
Boczek wieprzowy świeży	9-10	9
Schab	15-16	15
Baranina	17	18
Stonina solona	8-10	9
Stonina świeża	6-9	5-9
Kurczaki mrożone	6,80-8	7,50-8,20
Wątróbka kurza	6,80	6,50-6,80
Jelita grube (1 m)	2	2
Jelita cienkie (1 m)	1	1
Sadło	3,50	3
Kurze udka	6,99	6,90
Wędzona szynka	15-16	16
Kielbasy wędzone	10-28	8-26
Polędwica wędzona	16-17	15-16
Wędzona słonina	9-14	8-12
Boczek wędzony na gorąco	12-14	12-13,90
Boczek wędzony na zimno	12	11-12
Nabiał		
Mleko	1,20	1
Twaróg	5-6	5-6
Śmietana	7	6-7
Jajka	2,30-2,80	1,89-2,80
Jajka wiejskie	4	3-4
Warzywa i owoce		
Ziemniaki	1,30-1,50	1-1,50
Buraczki	0,60	0,50-0,60
Marchewka	0,70	0,50-0,60
Cebula	0,90-1	0,90
Papryka	5-6	6
Pomidory	2-4	3,50
Marynowane grzyby (0,5 litra)	4	3,50
Jabłka	1,20-3,50	0,95-1,80
Porę (1 szt.)	0,50-1,50	0,50-2,00

Ciągle dość tanie mięso. Tym razem nieco więcej kupujących, zapewne z racji na niedzielę zapustną i zbliżające się zapusty. Bardzo przystępna jest cena jajek oraz ziemniaków. Ziemniaki drobniejsze na rynku Hale można kupić nawet po licie, natomiast duże i ładne — po 1,40 Lt. Tania jest nadal marchewka. Żółta oraz czerwona papryka w granicach 7 — 9 litów. Tymczasem warto przypomnieć, że podobna papryka w sklepach kosztuje co najmniej 12 Lt. J. T.

EKSTRALOKUM

Marzysz o własnym domu?

Własne mieszkanie lub dom są bliżej niż myślisz. Kredyt EKSTRALOKUM - to doskonały sposób na sfinansowanie kupna lub budowy domu, mieszkania czy domku letniskowego.

Kredyt EKSTRALOKUM - to okres kredytowania do 25 lat i atrakcyjne oprocentowanie.

Fachowcy w Kredyt Banku pomogą Ci wybrać sposób finansowania dostosowany do Twoich potrzeb i możliwości.

KREDYT BANK
Tak blisko. Tak wszystko.

Placówki Kredyt Banku S.A. na Litwie:
 Vilnius, Liejyklos 3/1, tel. (22) 79 11 04; Vilnius, Gedimino pr. 2-33 - już wkrótce!
 Klaipėda, Šaulių 19, tel. (26) 41 07 99; Panevėžys, J. Urbšio 1, tel. (25) 58 17 94.

(Zam. 110)

Sprintem

• Wszystkie dzieci urodzone w 18 szpitalach stanu Utah w czasie Zimowych Igrzysk Olimpijskich w Salt Lake City zostaną nagrodzone specjalnymi plakietkami z olimpijskim i paraolimpijskim logo. Jeśli przewidywania się sprawdzą, to pomiędzy 8. a 24 lutego, kiedy będą odbywały się ZIO, w Utah przyjdzie na świat około dwóch tysięcy dzieci. Utah jest przodującym amerykańskim stanem, jeśli chodzi o liczbę noworodków.

• Wyniki meczów ligi NBA: Charlotte Hornets — Philadelphia 76ers 93:100, Washington Wizards — Sacramento Kings 108:101, Detroit Pistons — Los Angeles Clippers 105:92, New York Knicks — Atlanta Hawks 92:89, Milwaukee Bucks — Memphis Grizzlies 107:103, Toronto Raptors — San Antonio Spurs 80:74.

• Wyniki meczów ligi NHL: New York Islanders — Toronto Maple Leafs 4:1, Montreal Canadiens — Pittsburgh Penguins 1:0, New Jersey Devils — Atlanta Thrashers 3:3, St. Louis Blues — Edmonton Oilers 3:1, Tampa Bay Lightning — Florida Panthers 1:3, Los Angeles Kings — Carolina Hurricanes 2:1.

• Dziesięciu biegaczy narciarskich znajduje się wśród osób przylapanych na dopingu, których listę ma ujawnić Światowa Agencja Antydopingowa (WADA) — poinformował anonimowy przedstawiciel tej instytucji. Szef WADA Dick Pound nie chciał wymienić nazwisk dopingowiczów. Powiedział jedynie, że ich lista jest krótka.

• AC Parma i Juventus Turyn zagrają w finale piłkarskiego Pucharu Włoch. Pierwszy mecz odbędzie się 6 marca, rewanż 11 maja. Wyniki meczów półfinałowych: Brescia — AC Parma 2:1 (pierwszy mecz: 2:0 dla Parmy), Juventus Turyn — AC Milan 1:1 (2:1 dla Juventusu).

• Zdobywca Pucharu Świata w zeszłym sezonie, holenderski kolarz Erik Dekker wygrał w miejscowości Palmanova ostatni z serii pięciu jednodniowych wyścigów na Majorce — Trofeo Magaluf. Dekker wyprzedził na finiszu swojego rodaka i kolegę z grupy Rabobank — Matthe Pronka i Hiszpana Davida Munozę (Kelme).

• Prezes Afrykańskiej Konfederacji Piłkarskiej Kameruńczyk Issa Hayatou będzie prawdopodobnie kandydował na przewodniczącego Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej (FIFA) podczas majowego kongresu organizacji. „Chciałbym stawić czoła Seppowi Blatterowi podczas wyborów na szefa FIFA. Obecnie jestem zdecydowany to zrobić na 99,9 procent” — twierdzi Hayatou. Wybory przewodniczącego FIFA odbędą się podczas kongresu organizacji w Seulu w dniach 28-29 maja.

• Angielskie i szkockie kluby planują rywalizować w przyszłym sezonie o jedno trofeum, o wspólny Puchar — poinformował David Burns, przewodniczący zarządu ligi angielskiej. Wspólną propozycję związków Anglii i Szkocji musi zatwierdzić UEFA. Burns powiedział, że we wspólnej imprezie mieliby brać udział półfinaliści krajowych pucharów w Anglii i Szkocji — w sumie osiem drużyn.

Na podstawie doniesień PAP
stronę przygotował
Andrzej Łakis

Piłkarski Puchar Narodów Afryki

Bramki, kartki oraz czary



Piłkarze Kamerunu (ciemne stroje) dominowali w meczu z zespołem gospodarzy Mali

Fot. EPA-ELTA

Kamerun pokonał Mali 3:0 w rozegranym w Bamako meczu półfinałowym piłkarskiego Pucharu Narodów Afryki. Wcześniej w drugim półfinale Senegal wygrał po dogrywce z Nigerią 2:1.

Dwie bramki dla Kamerunu w pierwszej części spotkania zdobył Salomon Olembe. Goście dominowali przez pierwsze 45 minut. W drugiej połowie spotkania gra się wyrównała, ale piłkarze Mali nie mogli zdobyć kontaktowego gola. W 85 minucie gospodarzy pogryził Marc-Vivien Foe, strzelając trzecią bramkę dla Kamerunu.

Przed meczem doszło do nieprzyjemnych incydentów. Policja aresztowała grającego trenera drużyny bramkarza Thomasa Nkono. Zarzucono mu rzucanie czarów. Po kilkunastu minutach zawodnika wypuszczono. Na 90 minut przed spotkaniem ochrona stadionu, gdzie miał się odbyć mecz, nie chciała wpuścić drużyny Kamerunu na teren obiektu. Aż trzy czerwone kartki pokazał sędzia w pierwszym meczu półfinałowym, w którym Senegal pokonał Nigerię 2:1.

Senegalczycy przez 85 minut spotkania grali w dziesiątkę. W 35 minucie za uderzenie w twarz łokciem jednego z przeciwników wyrzucony został z boiska Pape Sarr. Pomimo osłabienia piłkarze Senegalu zdołali zdobyć pierwszą bramkę w meczu — w 54 minucie Pape Boubou Diop strzałem z bliska pokonał bramkarza Nigerii.

Nigeryjczycy mieli przez pierwszą połowę przewagę, ale ich ataki nie przynosiły rezultatów. Również w drugiej części rozgrywek nieskutecznością. Na minutę przed końcem regulaminowego czasu gry, kiedy Senegal świętował już praktycznie awans do finału turnieju, Julius Aghahowa strzelił wyrównującego gola.

W dogrywce szalę zwycięstwa na swoją korzyść przechylił zawodnik Senegalu. W 98 minucie Alissane Diao zdobył dla tej drużyny drugą bramkę. Nigeryjczykom puścić nerwy — w 109 minucie rezerwowi piłkarz Wilson Oruma przestrzelił karnego, a do końca meczu Aghahowa i Ifeanyi Udeze za brutalne faule na rywalach otrzymali czerwone kartki.

Flaga ze „strefy zero” w Salt Lake City

Olimpiada — uniwersalnym wydarzeniem

Słynna flaga wydobytą z ruin nowojorskiego World Trade Center została uroczysto zaprezentowana w czasie ceremonii otwarcia zimowych Igrzysk Olimpijskich w Salt Lake City.

Porozumienie strony amerykańskiej i władz Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego zostało ogłoszone w środę.

O wcześniejszym braku zgody MKOI na prezentację flagi przez amerykańskich sportowców i kontrowersjach z tym związanych pisał „Washington Times”. Władze MKOI argumentowały, że inne kraje rów-

nież ucierpiały w zamachach terrorystycznych 11 września i nie byłoby odpowiednie oddawać taki honor tylko Amerykanom, a także zmieniać utrwalały ceremoniał igrzysk.

— Igrzyska odbywają się w Stanach Zjednoczonych, mamy głęboki szacunek i współczucie dla wszystkich co się stało od 11 września. Jednak nie zapominajmy, że olimpiada jest uniwersalnym wydarzeniem — oświadczył wcześniej Francois Carrard, dyrektor generalny MKOI.

Flaga zaprezentowana w czasie ceremonii otwarcia igrzysk przez

Earnhardt na wieki na Florydzie

Odsłonięto statuę

Statua z brązu słynnego kierowcy wyścigowego samochodowej formuły NASCAR Dale Earnhardta została odsłonięta przed wejściem na owalny tor w Daytona Beach na Florydzie, gdzie rok temu Amerykanin zginął.

Odsłonięcia dokonali wdowa, Teresa Earnhardt i przewodniczący NASCAR, Bill France Jr.

49-letni Dale Earnhardt Sr. zginął w wypadku podczas wyścigu Daytona 500 na owalnym torze w Daytona Beach. Do tragicznego

Euroliga koszykarzy

„Žalgiris” na szóstym miejscu

Koszykarze „Žalgirisu” Kowno zapewnili sobie szóstą pozycję w klasyfikacji końcowej grupy B. Pokonali oni na wyjeździe grecki zespół „Peristeri” Ateny 70:62 (21:14, 13:17, 15:22, 21:9).

Mecz w Atenach odbywał się w bardzo chaotycznym stylu. Nie było doskonałej obrony, drużyny więc mogły swobodnie rzucać, ale celność zawodzila jak jednych, tak i drugih.

„Žalgiris” stale był na prowadzeniu, mając najlepszego zawodnika w osobie Grigorija Chiżniaka, który był aktywny jak w ataku, tak w obronie. Kolejni jego oponenti odznaczali się tym, że szybko zbierali faule.

Tylko pod koniec trzeciej kwarty koszykarze „Peristeri” objęli prowadzenie w meczu, ale goście wkrótce znów przywrócili inicjatywę.

W ostatniej kwarcie wyraźnie lepszym zespołem był „Žalgiris”, który spokojnie doprowadził do zwycięskiego końca.

Zdobywając 4 zwycięstwa „Žalgiris” za jedną kolejkę do zakończenia gier grupowych zapewnił sobie szóstą pozycję w grupie B. Ostatni mecz mistrz Litwy zagra w czwartek w Kownie z najniższą drużyną grupy B „London Towers”.

Najbardziej aktywnym w „Žalgirisie” był Grigorij Chiżniak, który zdobył 25 punktów oraz 12 zbiórek. Dorobek innych zawodników: Donatas Slanina 14, Steve Woodberry 14, Tomas Masiulis 10 (12 zbiórek), Dainius Šalenga 7. Vidas Genevičius, Sherman Hamilton, Rolandas Matulis i Artūras Masiulis punktów nie zdobyli.

Komplet wyników 13. kolejki Euroligi:

Grupa A

„Idea Śląsk” Wrocław (Dainius Adomaitis 14 punktów, 11 zbiórek oraz 5 asyst) — „Benetton” Treviso 91:93, ALBA Berlin — „Unicaja” Málaga 72:84, „Efes Pilsen” Stambuł (Saulius Stombergas 14 pkt.) — „Region Wallone” Charleroi 78:65, „Olympiakos” Pireus — „Maccabi” Tel Awiw 94:91.

1. „Olympiakos” 10 3 1124:1009
2. „Maccabi” 10 3 1025:945

3. „Benetton” 10 3 1117:1061
4. „Efes Pilsen” 8 5 981:956
5. „Unicaja” 6 7 989:986
6. ALBA 3 10 974:1053
7. „Idea Śląsk” 3 10 935:996
8. „Region Wallone” 2 11 951:1090

Grupa B

„Peristeri” Ateny — „Žalgiris” Kowno 62:70, „Towers” London — „Kinder” Bolonia 57:96, „Opel Skyliners” Frankfurt — „Olimpija” Lublana 56:79, „Barcelona” (Artūras Karnišovas 18, Šarūnas Jasikevičius 5) — „Ulker” Stambuł 85:64.

1. „Kinder” 11 2 1094:901
2. „Barcelona” 10 3 1137:970
3. „Ulker” 8 5 1011:972
4. „Olimpija” 8 5 1005:897
5. „Skyliners” 8 5 975:991
6. „Žalgiris” 4 9 964:1025
7. „Peristeri” 3 10 973:1065
8. „Towers” 0 13 838:1176

Grupa C

„Skipper” Bolonia — „Elan Benaiss” Pau Orthez 83:75, „Real” Madrid — CSKA Moskwa 82:86, „Zadar” — „Panathinaikos” Ateny 81:85, „Krka” Novo Mesto — „Buducnost” Podgorica 101:74.

1. „Panathinaikos” 12 1 1099:985
2. „Real” 8 5 123:1046
3. CSKA 8 5 1148:1112
4. „Skipper” 7 6 116:1076
5. „Elan Benaiss” 7 6 052:1030
6. „Krka” 6 7 161:1150
7. „Zadar” 2 11 1059:1197
8. „Buducnost” 2 11 998:1160

Grupa D

AEK Ateny — „Ural Great” Perm 99:85, ASVEL Villeurbanne — „Cibona VIP” Zagrzeb 99:84, „Scavolini” Pesaro — „Partizan” Belgrad 98:86, „Tau Ceramica” Vitoria — „Telindus” Ostende (Virginijus Praškevičius 6, Andrius Giedraitis 4) 114:78.

1. „Tau Ceramica” 9 4 1131:963
2. AEK 8 5 062:1013
3. „Scavolini” 8 5 043:1049
4. ASVEL 7 6 059:1053
5. „Ural Great” 7 6 1172:1172
6. „Partizan” 6 7 056:1103
7. „Cibona” 5 8 1021:1075
8. „Telindus” 2 11 050:1166

Nieporozumienie

Areszt gimnastyczki

Słynna przed laty radziecka gimnastyczka Olga Korbut została aresztowana za próbę kradzieży w jednym z supermarketów w okolicach Atlanty. Decyzją sądu wypuszczono ją po wpłaceniu kaucji w wysokości sześciuset dolarów.

Towary, o kradzieży których posądzona została czterokrotna mistrzyni olimpijska, warte były dziesięć tysięcy dolarów.

Zdaniem jej menażera, Kaya Weatherforda, „całe zamieszanie powstało z powodu ogromnego nieporozumienia”. Według wyjaśnień złożonych przez Olę Korbut wynika, że zapomniiała ona w samochodzie portfela i wróciła po niego, żeby zapłacić.

— Wózek z towarami miała zostawić przy drzwiach supermarketu — powiedział Kay Weatherford. — Olga była przy wyjściu, kiedy to pracownicy ochrony uznali, że zamierza wyjść z wózkami na zewnątrz.

Od 11 lat Olga Korbut mieszka w okolicy Atlanty. Jest trenerką.

zdarzenia doszło 18 lutego 2001 roku.

Samochód prowadzony przez Earnhardta wypadł z trasy na ostatnim, 174. okrążeniu i z ogromną siłą uderzył w mur, oddzielający trybuny od toru.

Reportaż o Polakach, mieszkających w Jugosławii, specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego”

„Ja sam Poljakinja”

W ciągu ostatnich dziesięciu lat Jugosławia wielokrotnie była w centrum uwagi. Teraz znowu wzbudza coraz większe zainteresowanie — na szczęście, tym razem jako chłonny, pod każdym względem, rynek, a nie miejsce, gdzie toczy się kolejna wojna. Zapewne, jest to więc sprzyjający moment, by nieco bliżej poznać mieszkających w tym kraju Polaków.

Polacy nie mają w Jugosławii statusu mniejszości narodowej. Można natomiast mówić o dwóch grupach Polaków, a każda ma zupełnie inne pochodzenie. Pierwszą stanowią obywatele jugosłowiańscy, zamieszkujący regiony północnej Serbii (ta część państwa nosi nazwę Wojewodina), którzy podczas ostatniego spisu ludności w 1991 roku, deklarowali polskie pochodzenie. Jest ich około 1500.

Emigracja serc

Drugą grupę stanowią Polacy, mieszkający w Jugosławii. Środowisko to jest o tyle specyficzne, że niemalże w 100% stanowią je kobiety — Polki, które na swej drodze życiowej spotkały uroczych, pełnych południowego temperamentu Bałkańczyków i dla nich zdecydowały się opuścić swój kraj. Jest to szczególnie rodzaj emigracji — emigracja serc. Nie wiadomo dokładnie jak liczna jest ta grupa — szacuje się na około 1200 — 1500 osób, choć może ona być nawet znacznie większa. Niektóre Polki — w szczególności te, które przybyły do Jugosławii dawniej, w latach sześćdziesiątych i siedemdziesiątych, zdecydowały się na zmianę obywatelstwa, gdyż to znacznie zwiększało szanse na znalezienie pracy, inne natomiast zachowały obywatelstwo polskie.

Sytuacja ekonomiczna rodzin polsko-jugosłowiańskich nie jest na ogół godna pozazdroszczenia, w wielu przypadkach można nawet mówić o skrajnych warunkach bytowania. Polki na ogół nie pracują. Złożyło się na to wiele czynników. W przypadku Polek, które przyjechały tu zaraz po drugiej wojnie światowej, było to spowodowane, między innymi, tradycją patriarchalną. „Pater familias” czyli mąż, miał obowiązek utrzymać rodzinę, zaś obowiązkiem żony było wychowywanie dzieci — inny stan rzeczy był nie do przyjęcia i oznaczał hańbę dla pana domu. Kiedy obyczaj z czasem zaczął się zmieniać (choć bardzo powoli i dawne przyzwyczajenia pokutują do dnia dzisiejszego) nałożyły się

jeszcze inne przyczyny. Po pierwsze, brak odpowiedniego wykształcenia.

Inteligencja polska jest w Jugosławii bardzo nieliczna. Przeważają osoby z wykształceniem podstawowym bądź zawodowym. Jeśli do tego dodamy ogromnie wysoką stopę bezrobocia w Jugosławii, co oznacza brak pracy dla miejscowych, łatwo będzie zrozumieć, jak trudno jest o zatrudnienie niewykształconemu cudzoziemcowi. Wskutek wydarzeń, które dotknęły Jugosławię w latach ostatnich (rygorystyczne sankcje, bombardowanie), nierzadko bez pracy są oboje małżonkowie i wtedy życie staje się nie lada sztuką.

Najwięcej — w Belgradzie

Największym skupiskiem Polaków w Jugosławii jest Belgrad. Inne, większe ośrodki zamieszkałe przez Polaków to Nowy Sad, Subotica, Nisz, Kragujevac, Podgorica (stolica Czarnogóry). W sumie, Polacy rozproszeni są po całym kraju — więcej jest nas w Serbii, mniej w Czarnogórze. Polacy, mieszkający niegdyś w Kosowie, w większości powrócili do Polski. Tylko na przykładzie Belgradu można mówić o pewnej zorganizowanej działalności mieszkających tu Polaków. Działa tam nieformalna grupa polonijna, która przyjęła nazwę „Środowisko Polonijne”. Grupa ta od ponad dziesięciu lat praktykuje spotkania o charakterze towarzyskim — informacyjnym. Spotkania odbywają się w salonach Ambasady RP raz w miesiącu. Wielokrotnie mówiono o potrzebie zalegalizowania działalności „Środowiska”, ale, jak to mówią, gdzie dwóch Polaków, tam są trzy partie polityczne...

Od 1989 roku w Belgradzie działa także sobotnia szkoła polonijna. Przez długie lata szkoła mieściła się pod dachem Ambasady RP. Niedawno placówka ta się usamodzielniała, a zaistniałe warunki umożliwiły uregulowanie jej statusu prawnego — formalnego. W ten sposób 1 września 2000 roku w Belgradzie rozpoczęło działalność Centrum Kształcenia Języków Obcych — Język Polski, które przyjęło nazwę Centrum Poloniusz-Pegaz. Powstanie Centrum Poloniusz-Pegaz zbiegło się w czasie z demokratycznymi przemianami, do których w Jugosławii doszło na przełomie września i października 2000 roku.

W ramach Centrum mieści się szkoła sobotnia — rozpiętość wiekowa naszych uczniów jest ogromna: od 4 do 29 lat. Cieszy nas, że obok



Wieczór gęślarski, zorganizowany z okazji pobytu gdańskich serbistów w Belgradzie. Zetknięcie z serbskimi pieśniami epickimi i niezwykłym instrumentem, jakim są gęśle, było dla młodych sławistek nie lada przeżyciem. Organizatorem pobytu sławistów było polsko-serbskie małżeństwo — Dagmara (druga od lewej) i Miłosz (pierwszy od prawej). Państwo Lukovićowie są małżeństwem od 13 lat. Dagmara jest prezesem Centrum Poloniusz-Pegaz, Miłosz — pracownikiem naukowym w Instytucie Balkanologii Serbskiej Akademii Nauk i Sztuk. Oboje są tłumaczami, autorami wielu tekstów poświęconych zarówno Polsce, jak i Jugosławii (Miłosz jest autorem wydanej w języku polskim książki „Kosowski kryzys oczyma Serbów”). Oboje w znacznej mierze przyczynili się do tego, że nawet w czasach najtrudniejszych dla Jugosławii kontakty naukowe i kulturalne między Polską i Jugosławią nawet na krótko nie uległy przerwaniu. Mają dwoje dzieci: Marija ma 11 lat, a Miroslava — 7. Największym problemem dziewczynki jest to, za kogo kibicować podczas meczu Polska-Jugosławia. Po narodzie wybór pada... na zwycięzców!

dzieci Polek w ławkach zasiadają także „polskie wnuki”. Jest to praktycznie jedyne miejsce w kraju, gdzie można pod fachowym nadzorem nauczyć się języka polskiego oraz zdobyć wiedzę np. z historii czy geografii Polski. Poza katedrą polonistyki w Belgradzie i Nowym Sadzie (katedra Uniwersytetu Prisztinskiego w praktyce liczy jednego studenta), gdzie prowadzone są lektoraty dla studentów sławistyki, w Jugosławii nie ma zorganizowanych kursów języka polskiego, które byłyby dostępne dla szerokiej publiczności.

Pod dachem Centrum mieści się także polska biblioteka oraz, jak na razie, raczkująca wideoteka. I nie wiem, czy jest to problem tylko „jugosłowiański”, ale z biblioteki chętnie korzystają sławiści, studenci i inni tutejsi sympatycy literatury polskiej, podczas gdy nasze rodaczki nie mogą znaleźć czasu na lekturę w języku ojczystym...

Młoda instytucja

Centrum jest młodą instytucją, ale mamy nadzieję, że z czasem przekształci się w prawdziwy polski klub — naszą ambicją jest realizacja programów, których celem byłaby prezentacja dorobku polskiej kultury i nauki oraz zacieśnianie więzi pomiędzy Polską i Jugosławią. Centrum organizuje różne imprezy — w tym trzykrotne przeprowadzenie Spotkań z Kulturą Polską, które na stałe weszły do belgradzkiego kalendarza jesiennych wydarzeń kulturalnych.

Od 1999 roku w Belgradzie zaczęło się ukazywać pismo polonijne zatytułowane „Słowo YU Polonii”. Jest to kwartalnik, wydawany dzięki entuzjazmowi kilku osób, które poświęcają swój wolny czas, nie otrzymując za to żadnego wynagrodzenia. Zespół redakcyjny, który w całości tworzą dziennikarze — amatorzy, szczególnie nacisk kładzie na prezentowanie polsko-jugosłowiańskich (serbskich) więzi. Autorami zamieszczanych w piśmie tekstów są zarówno

Polacy, jak i wybitni przedstawiciele jugosłowiańskiego świata kultury i nauki. Jest to jedyna polska gazeta ukazująca się w Jugosławii. „Słowo YU Polonii” wychodzi w nakładzie 500 egzemplarzy.

Rozanieleni rozmówcy

Pisząc o Polakach w Jugosławii nie wolno pominąć stosunku, z jakim się do Polaków odnosi lokalne, jugosłowiańskie, środowisko. Wbrew ogólnie panującym stereotypom, mieszkający tu Polacy mają podatny grunt do prowadzenia działalności o charakterze polonijnym. Długowieczne, bo sięgające aż w głąb XIV wieku, przyjazne układy pomiędzy naszymi narodami przyczyniają się do tego, że nikt nas nie szykanuje tylko dlatego, że jesteśmy Polakami. Wręcz przeciwnie, zdanie „ja sam Poljakinja” (jestem Polką) otwiera bardzo wiele drzwi. Nasi rozmówcy natychmiast się rozanielają i przypominają sobie spędzony za trzydzieści lat temu urlop w Polsce, urocze zielone oczy Basi, Stasi... i czar wspomnień sprawia, że wiele spraw można załatwić bez zbędnych komplikacji. Imprezy kulturalne o charakterze polsko-polonijnym zawsze cieszą się dużym odzewem wśród publiczności jugosłowiańskiej, a miejscowi naukowcy i artyści, poproszeni o udział w tych imprezach, nigdy nie odmawiają pomocy — nie żądając nic w zamian. I szkoda tylko, że tutejsza Polonia jest zbyt słabo zorganizowana, żeby wyciągnąć korzyści płynące z tak przychylnego stosunku do nas.

Zainteresowanie Polski Jugosławią i mieszkającymi tu Polakami nie było dotychczas zbyt wielkie. Mamy jednak nadzieję, że teraz, kiedy warunki ku temu są bardziej sprzyjające, sytuacja zmieni się na lepsze. Osobiście zaś mam nadzieję, że Polki, które los rzucił do Jugosławii, wykrzeszą z siebie trochę energii oraz woli i zaczną dbać o „polski segment” wychowania własnych dzieci. Bo serce się kraje, gdy przychodzi się praco-

wać z ogromną liczbą dzieci, które bardzo słabo (lub nie mówią wcale) mówią po polsku i nie wiedzą nic o kraju swojej matki. Przykro jest, gdy spotyka się tyle Polek, które nie tak dawno przyjechały z Polski, a tak bardzo kaleczą język ojczysty lub nawet w ogóle nie chcą się nim posługiwać... bo łatwiej mówić po serbsku. Jest to oczywisty skutek złej pojętej asymilacji z nowym środowiskiem. Asymilacja nie powinna oznaczać odcięcia się od własnych korzeni, wyparcia się własnej tożsamości i odrębności — narodowej, kulturowej, językowej. Pozwolę sobie zaryzykować twierdzenie, że dzieci, zrodzone z małżeństw mieszanych, są najpiękniejszymi ludźkami „szczepkami”. W nich oba składniki nie powinny się ścierać ze sobą, lecz wzajemnie uzupełniać i uszlachetniać. Takie dzieci mają wszelkie warunki, by wykorzystywać najlepsze wartości płynące z kulturowych i narodowych tradycji narodów obu swoich rodziców — bez sztucznej konkurencji i przyziemnego upraszczania. Ale tę zdolność trzeba pielęgnować od urodzenia. Bo dzieci nie będą się czuły Polakami, jeśli im tego poczucia nie zaszczepimy. I nie chodzi o to, by doprowadzić u dziecka do rozdwojenia osobowości, lecz o to, żeby uświadomiło sobie, że jest stu-procentowym Polakiem i stuprocentowym Serbem.

Nie bez powodu zdecydowałam się na napisanie tego ostatniego akapitu. Jestem świadoma, że są to sprawy bardzo delikatne i drażliwe. Nietety, kwestie zachowania tożsamości są jedną z bardzo poważnych bolączek, z którymi boryka się Polonia jugosłowiańska. Wierzę jednak, że „nowe czasy” przyniosą także inne podejście do kwestii własnej „polskości”. Chyba nie trzeba nikogo przekonywać, jaką ma to wagę na tle globalistycznych tendencji, którym dziś podlega cały świat.

Dagmara Luković,
kierowniczka Centrum
Poloniusz-Pegaz, Belgrad
Fot. autor



Koktail inauguracyjny z okazji otwarcia Centrum Poloniusz-Pegaz. Druga od lewej — Dagmara Luković, prezes Centrum, Małgorzata Duha, Barbara Słowik, nauczycielki nauczania początkowego w Sławnie (Polska), Barbara Grzebień, dyrektor sławieńskiego przedszkola. Pani dyrektor Grzebień czyta piękne przesłanie: „... i niech się rozwija przyjaźń od Bałtyku aż do Adriatyku”.

Otwarcie największego na Litwie salonu używanych samochodów

Gariūnai dla elity

W środę zostało otwarte „BRC autocentras”, gdzie wystawiono na sprzedaż 320 używanych samochodów, w zdecydowanej większości 2-5-letnich. Jest to największy tego typu obiekt na Litwie.

— Zbudować nowe centrum zmusiło samo życie. Dwa nasze placówki w Wilnie nie zadowalały potrzeb klientów ani naszych, dlatego postanowiliśmy rozbudowywać się — na otwarciu powiedział Mindaugas Žemaitis, dyrektor „Baltijos realizacijos centras”, jednej ze spółek finansowej grupy „Hansa Capital”.

Spółka zainwestowała w budowę nowego autocentrum, znajdującego się w rejonie wileńskim w pobliżu Awizeń (11 kilometr trasy Vilnius—Panevežys) 6 mln Lt, na co złożyła się 2,4-hektarowa działka i salon o ogólnej powierzchni użytkowej 2,6 tys. m².

W pomieszczeniu może być jednocześnie wystawionych 150 samochodów osobowych. Na przyległym placu, „salonie pod gołym niebem”, mieści się dodatkowych 400.

W dzień otwarcia w salonie było wystawionych 70, na placzkach — 250 aut.

Samochody odebrane za długi

Spółka „Baltijos realizacijos centras”, świadcząca usługi inkaso (odzyskanie długów) jak też prowadząca sprzedaż samochodów używanych oraz operacje z mieniem nieruchomości, działa od 1998 roku.

Na rynku litewskim oprócz „Baltijos realizacijos centras” działają jeszcze trzy spółki przynależne do grupy finansowej „Hansa Capital” — „Hanza Lizingas”, „Baltijos autolizingas” i „Investicijų draudimo brokeris”.

„Hansa Capital” należy do największej w krajach bałtyckich finansowej grupy „Hansabank group”, której strategicznym inwestorem jest szwedzki bank „Sveedbank”.

Sądząc ze specjalizacji spółki, wydawać się by mogło, że większość wystawionych samochodów została odebrana „leasingowym” klientom, którzy z różnych przyczyn zaniedbali spłacania rat. Jednak Mindaugas Žemaitis twierdzi, że procent takich aut w ogólnej ma-



„Salon pod gołym niebem” może pomieścić do 400 samochodów

się jest niemal znikomy i wynosi 5-7 proc.

— Większość sprzedawanych samochodów jest własnością firm leasingowych. Samochody zostały zwrócone przez klientów, którzy korzystali z nich w ramach leasingu czy wynajmu. Często się zdarza, że po pewnym okresie spłacania rat klient chce jeździć innym samochodem... — powiedział „Kurierowi” dyrektor „BRC”.

To nie będzie zwykły bazar...

„BRC autocentras” gotów jest przyjmować również samochody „ze strony”, czyli od osób fizycznych. Pośrednictwo, które polega nie tylko na eksponowaniu auta, ale też jego reklamowaniu w prasie, wynosi 5 proc. za ekspozycję „pod gołym niebem” i 7 proc. — za wystawienie w salonie.

Czy rzucą się tu samochodowi handlarze z wileńskiego bazaru samochodowego w Gariūnai? Zdecydowanie — nie.

Przede wszystkim z powodu „cenzusu wiekowego”, jaki stosowany jest w nowym centrum samochodowym.

„Przyjmujemy samochody najwyższej sześcioletniej i to w dobrym stanie. Dlatego fali kupców z Rosji, którym zależy wyłącznie na wyglądzie samochodu — w którego to reduktorze mogą być choć i trociny — nie spodziewamy się” — powiedział Mindaugas Žemaitis.

Jak będzie w wypadku, jeżeli

właściciel wystawionego w salonie samochodu sam znajdzie nabywcę?

— Siłą nikt nikogo tu nie trzyma. Jeżeli właściciel samochodu znalazł klienta na własną rękę, wówczas powinien zapłacić nam po 5 litów za „wystawienniczą” dobę i wszystko. Droga wolna! — powiedzieli pracownicy autocentrum, które jest otwarte przez 7 dni w tygodniu.

... ale nie będzie i gwarancji

Prywatnie pracownicy podwileńskiego autocentrum zapewniają o dobrym i bardzo dobrym stanie

technicznym większości wystawionych samochodów, które były naprawiane w autoryzowanych serwisach. Oficjalnie jednak nie mogą dać żadnej gwarancji.

Klient do wyboru ma możliwość zobaczenia podbrzusza auta w tzw. jamie znajdującej się na terenie centrum, albo sprawdzenia auta w specjalistycznym warsztacie. W wypadku nabycia auta koszt „ogłędzin” opłaca autocentrum. Jeżeli klient nie decyduje się na zakup danego auta, wówczas za sprawdzenie stanu technicznego będzie musiał zapłacić sam.

Plany na plus 30 proc.

W „Baltijos realizacijos centras” swoje biura mają spółki leasingowa „Hanza Lizingas” i asekuracyjna „Investicijų draudimo brokeris”.

„Baltijos realizacijos centras” w ubiegłym roku sprzedał 437 samochodów osobowych i 144 ciężarowe. Największym wzięciem cieszyły się marki Opel, Ford, Volkswagen, Mazda i Audi.

W planach spółki jest zwiększenie sprzedaży o 30 proc.

Do takiego optymizmu w pewnym sensie upoważnia sukces podobnego, działającego od dwóch lat w Estonii, salonu. Centrum w Tallinnie, zarządzane przez spółkę zależną litewskiej firmy, miesięcznie sprzedaje średnio 130 samochodów.

Aleksander Borowik
Fot. Algimantas Brazaitis



Na otwarcie przybyła ekipa policjantów—niedorajdów z telewizyjnego programu humorystycznego „Orbita”, którzy wjechali wprost do salonu służbowym gratem — Volgą-24, a który to próbowali sprzedać za 400 dolarów.

Rozśmieszona do lez publiczność nie dała się złapać na propozycję uczestniczenia w aukcji. Co prawda, pewien facet gotów był zapłacić żadaną sumę z warunkiem, że samochód będzie odpowiednio oznakowany (pasy zielone, „koguty” niebieskie itp. atrybuty) i z odpowiednim „certyfikatem” od policji drogowej.

Policjanci w końcu zgodzili się („zimno, trzeba szybko do pracy!”) oddać swoją Volgę za „dobrą flaszkę” od gospodarzy. Transakcja jednak była nieudaną — „mienty—niedorajdy” upuścili butelkę, która z hukiem roztrzaskała się na posadzce.

Niemiecko-amerykański pomysł

Samochód jak motocykl

Niecały rok po tym, jak Smart zaprezentował na salonie w Genewie koncepcyjny model Crossblade, pojazd ten wchodzi do produkcji.

To dwuosobowe auto z otwartym nadwoziem jest kolejnym niecodziennym pomysłem niemiecko-amerykańskiego producenta. W najbliższych latach powstanie 2 000 takich egzemplarzy i trafią one w ręce wybranych odbiorców. Tak szybkie wprowadzenie Smarta Crossblade do produkcji jest wynikiem ogromnego zainteresowania nim publiczności na zeszłorocznym salonie w Genewie.

Niewielki samochodzik wyposażony będzie w turbodoładowany silnik SUPREX, znany z wersji City-Coupe i Smart Cabrio. Dysponuje on mocą 70 KM i maksymalnym mo-

mentem obrotowym 100 Nm. Te parametry z łatwością rozpędzają go do prędkości 135 km/h, jednak tam prędkość zostaje elektronicznie ograniczona, ze względów bezpieczeństwa.

Duże wrażenie robią 16-calowe, aluminiowe, trójramienne obręcze kół wyposażone w opony o rozmiarach 195/40 z przodu i 215/35 z tyłu.

Nietuzinkowy pojazd nie posiada dachu, drzwi, ani nawet konwencjonalnej szyby przedniej. Podróżujący Smartem Crossblade siedzą pod gołym niebem i jedyne, co wyznacza wnętrze pojazdu, to obrys nadwozia i niska szyba rozciągająca się przy górnej krawędzi maski, typowa bardziej dla motocykla niż dla samochodu. Co ciekawe, niewielki Crossblade z powodzeniem prze-



Od 5 marca będzie można składać zamówienia u przedstawicieli Smart GmbH

Fot. producent

szedł liczne crash-testy, które wykazały, że nawet tak mały pojazd i to w dodatku bez dachu może być bezpieczny dla podróżujących.

Smart Crossblade dostępny będzie w europejskiej sprzedaży od czerwca tego roku za kwotę 21 tysięcy euro.

Opr. A. B.

Jechał gość Syrenkę a ta mu się zepsuła. Próbuje kogoś zatrzymać... Staje przy nim sportowy Lexus. Elegancki gość proponuje pomoc. Biorą Syrenkę na hol i umawiają się, że jak będzie za szybko to ten z Syrenki będzie błyskał światłami.

Po pewnym czasie stają na światłach. Obok Lexusa zatrzymało się sportowe BMW. Gość z Lexusa patrzy na BMW i myśli: „Nie dam się mu!”

Ruszyli z piskiem. 70 -120 -160 km/h - idą też w tę! 210 km/h - BMW jednak wyprzedziło Lexusa. Całą sytuację widział podпиты koleś pod przydrożnym barem. Wraca i opowiada kumpłom:

— Chłopaki, co widziałem! Ścigały się przed chwilą takie super bryki! Najpierw śmignęło BMW, a za nim pędził Lexus, chyba z 200 km/h. Ale słuchajcie — za nimi mknęła... nasza polska Syrenka... i jeszcze mrugała światłami że chce wyprzedzić!!!

Żart władz III Rzeszy

Paszport Hitlera z literą "J"

Brytyjskie służby specjalne podrobiły paszport Adolfa Hitlera, przepustkę do zakładów IG Farben na terenie obozu koncentracyjnego w Auschwitz, bułgarskie pozwolenie na broń i chorwacką kartę wędkarską. Informują o tym dokumenty odtajnione w brytyjskich centralnych archiwach państwowych w Londynie.

Dokumenty te pochodzą z archiwów brytyjskiego kierownictwa działań wywiadowczych z czasów drugiej wojny światowej (SOE — Special Operations Executive) utworzonego w czerwcu 1940 roku po upadku Francji przez premiera Winstona Churchilla.

Wśród rozlicznych specjalistów SOE zatrudniali także fałszerzy, często byłych skazańców, z zadaniem wyposażenia agentów w dokumenty do tajnych operacji na terenach okupowanych. SOE działała poza linią frontu. Jej celem był sabotaż i zbieranie informacji.

"Paszport Hitlera" — najwyraźniej dla żartu został postemplowany literą "J" (od niemieckiego słowa Jude — Żyd). W ten sposób władze III Rzeszy oznaczały w dokumentach, że ich posiadacz był Żydem. Na środkowych stronach "paszportu Hitlera" wbito stałą wizę pobytową Departamentu Migracji Ludności Palestyny (wówczas terytorium pod

administracją brytyjską). Wiza dawała posiadaczowi prawo do nieograniczonego w czasie pobytu i uznawała Hitlera za żydowskiego imigranta. "Paszport" zawiera dane osobowe Hitlera i ostemplowany jest niemieckimi czerwonymi pieczęciami. Wśród charakterystycznych cech wyglądu wyszczególnia "drobny wąsik".

Z innych dokumentów odtajnionych przez dyrekcję archiwów państwowych wynika, że kierownictwo SOE planowało serię równoczesnych zamachów na wysokich rangą dowódców Gestapo i SS w różnych krajach europejskich we wrześniu lub październiku 1943 roku.

Wstępna narada na ten temat odbyła się w Londynie w 1943 roku. "Będzie to ostrzeżenie dla Niemców przed tym, czego mogą spodziewać się w czasie długich, zimowych miesięcy" — napisano w anonimowej notatce na temat tej narady. Z notatki wynika, że z realizacją tych planów zdecydowano się poczekać do dostawy pistoletów z tłumikiem.

Akcję, zaplanowaną ostatecznie na październik 1943 roku, zdecydowano jednak wstrzymać z obawy, że Niemcy dokonają w odwecie akcji represyjnych wobec ludności cywilnej.

Aresztowania i najazdy na ziemie palestyńskie

"Akcja zapobiegawcza"



Armia dokonała w piątek rano serii najazdów na tereny Zachodniego Brzegu

Fot. EPA-ELTA

Izraelskie czołgi, pojazdy terenowe i oddziały piechoty w piątek rano dokonały szeregu najazdów na palestyńskie ziemie na Zachodnim Brzegu Jordanu. Dokonano także aresztowań.

Izraelskie źródła, cytowane przez agencję France Presse, mówią o trzech zatrzymanych "palestyńskich ekstremistach" w Hebronie i Bir Zeit. Jednego z nich zidentyfikowano jako Dżamala Szahadeha, działacza ekstremistycznej organizacji Islamskiej Dżihad. Dwaj inni to bojownicy Hamasu — podano w opublikowanym w piątek rano komunikacie armii izraelskiej. Wcześniej jerozolimską wojskowa

rozgłośnia radiowa podawała informacje o kilkunastu aresztowanych Palestyńczykach.

Armia dokonała w piątek rano serii najazdów na tereny Zachodniego Brzegu pozostające pod palestyńską kontrolą. Izraelskie czołgi wjechały m.in. do Nablusu, gdzie dzień wcześniej Izrael atakował z powietrza budynki palestyńskich władz autonomicznych. Czwartkowy nalot był najwyraźniej odpowiedzią na atak przeprowadzony w środę przez Palestyńczyka w osiedlu żydowskim na Zachodnim Brzegu Jordanu.

W piątek rano izraelscy żołnierze prowadzili w Nablusie przeszu-

kiwania w domach palestyńskich. Nie doszło jednak do poważniejszych incydentów. Żołnierze zajęli też kilka domów we wsi Tamun na północny wschód od Nablusu, skąd — jak twierdzi armia — wywodził się Palestyńczyk, który w czwartek zaatakował odległe o 10 km osiedle żydowskie Hamra.

Pytany o akcję armii w wywiadzie radiowym, szef izraelskiej dyplomacji Szimon Peres powiedział, że rząd wydał polecenie przeprowadzenia takiej zapobiegawczej akcji, ponieważ Tamun stał się ośrodkiem, w którym "gromadzą się ludzie planujący nowe ataki na Izrael".

Skąd my to znamy?

Protesty przeciwko balowi



Uliczne protesty trwały całą noc

Fot. EPA-ELTA

Tradycyjne protesty towarzyszyły w nocy z czwartku na piątek słynnemu karnawałowemu balowi w Operze Wiedeńskiej. Zatrzymano dwóch demonstrantów, lekko rannych zostało trzech policjantów.

Ponad pięć tysięcy gości zaproszonych na bal — będący tradycyjnie głównym wydarzeniem karnawału w Wiedniu — bawiło się przy wtórze hałaśliwych występów około tysiąca lewicowych demonstrantów.

Przeciwko protestującym wysłano niemal równą liczbę policjantów — umundurowanych i po cywilnemu.

Na tegorocznym balu w operze bawiło się m.in. 168 wiedeńskich "debiutantek" z tzw. dobrych rodzin; na udekorowanej 60 tysiącami róż sali był prezydent Austrii Thomas Klestil, a także prezydenci Finlandii i Słowacji — Tarja Halonen i Rudolf Schuster. Obecna była także znana włoska aktorka Claudia Cardinale.

W toku demonstracji trzech policjantów odniosło lekkie obrażenia — jeden został uderzony kamieniem, inny zaatakowany gazem łzawiącym. Uliczne protesty trwały całą noc. Neoklasycyzy budynek wiedeńskiej opery, gdzie odbywał się

bal sezonu, przez całą noc pozostał pod ochroną policji.

Demonstracje tradycyjnie są organizowane w karnawałową noc przez lewicowe organizacje austriackie, protestujące przeciwko polityce rządu, w tym pogłębianie się przepaści między biednymi i bogatymi.

W tym roku jednak protesty miały o wiele mniejszy zasięg — w ubiegłym roku uczestniczyło w nich ponad 15 tysięcy ludzi, a policja zatrzymała ponad 40 najbardziej agresywnie zachowujących się demonstrantów. Ubiegłoroczny protest dotyczył polityki skrajnie prawicowej Wolnościowej Partii Austrii (FPÖ) Joerge Haidera. Cena biletu na bal wynosiła 210 euro od osoby — miejsca zostały jednak wyprzedane już wiele miesięcy wcześniej. Za miejsce w łożu piacono jednak aż 16 tysięcy euro.

Na Litwie podobne protesty pod nazwą "bal ubogich" organizował niegdyś uliczny polityk, a obecnie poseł na Sejm Vytautas Štusauskas. Wystraszona i zrażona ambasada Austrii zrezygnowała z organizowania balów dobroczynnych i od kilku lat nie zaprasza polityków, biznesmenów i innych nowobogackich na chorowody w stylu walca wiedeńskiego.

Bursztynowa Komnata zostanie otwarta w 2003 r.

Prezent na 300-lecie

Bursztynowa Komnata, która zaginęła podczas drugiej wojny światowej, a obecnie jest odtwarzana w Carskim Siole pod Petersburgiem, zostanie udostępniona zwiedzającym z okazji obchodów 300-lecia powstania miasta nad Nową.

"Otwarcie Bursztynowej Komnaty będzie jednym z największych wydarzeń podczas obchodów" jubileuszu, które rozpoczną się 31 maja 2003 roku — zapowiedział gubernator Petersburga Władimir Jakowlew.

Uważana za "ósmą cud świata" Bursztynowa Komnata — sala wyło-

żona sześcioma tonami pięknie obrobionego bursztynu i włoskimi mozaikami — powstała w Niemczech na zamówienie króla Prus Fryderyka Wilhelma I. W 1716 r. podarował on ją rosyjskiemu carowi Piotrowi I Wielkiemu.

Bursztynową Komnatę umieszczono wtedy w Pałacu Jekatierińskim w położonej w Carskim Siole, niedaleko Petersburga, letniej rezydencji carów.

Zrabowana w 1941 roku do końca wojny była przechowywana w Królewc (Kaliningradzie). Stamtąd w 1945 r. wywozili ją wycofują-

ce się przed Armią Czerwoną wojska niemieckie i wszelki ślad po niej zaginął. Do dziś krąży na temat jej losu różne opowieści.

W 2000 roku władze Niemiec przekazały na ręce ówczesnego prezydenta-elekta Władimira Putina jedną z czterech florenckich mozaik, które ozdabiały ściany Komnaty. Odnalazła się ona, gdy ktoś spróbował ją sprzedać na aukcji w Bremie za 2,5 mln marek niemieckich. Właściciel domu aukcyjnego zorientował się jednak, że chodzi o część Bursztynowej Komnaty i wycofał ją ze sprzedaży.

Kambodża: przestępcy otrzymali po 10 dolarów

Zabójstwo polityczne czy prywatne?

Pięciu mieszkańców Kambodży otrzymało po 10 dolarów za zabójstwo polityka chcącego startować w ubiegłotygodniowych wyborach lokalnych.

6 listopada zaatakowano Sama Sophea'ę, kandydata opozycyjnej Partii Sama Rainsy. Dzień później polityk zmarł w wyniku otrzymanych ran. O morderstwo sąd oskarżył i skazał na karę więzienia siedem osób.

Najdłuższy wyrok — 15 lat więzienia — otrzymał Abdul Karim, były przewodniczący jednego z lokalnych kół Partii Sama Rainsy. Oskarżono go o zorganizowanie zbrodni.

Pięciu mężczyzn skazano na karę pozbawienia wolności od czterech do 13 lat za zabicie Sama Sophea'ę. Śledztwo wykazało, że każ-

dy z nich otrzymał wynagrodzenie za zabicie polityka w wysokości 10 dolarów. Według prokuratora Yama Yetha, zabójstwo Sama Sophea'ę nie miało nic wspólnego z nadchodzącymi wyborami. "To była zbrodnia popełniona na tle osobistym" — powiedział Yam Yeth.

Eng Chhay Eang, sekretarz generalny Partii Sama Rainsy oświadczył: "Jestem przekonany, że morderstwa dokonano z pobudek politycznych".

Wybory lokalne w Kambodży odbyły się w ubiegłym tygodniu. O ile sama elekcja odbywała się w spokojnej atmosferze, bez incydentów, to kampania wyborcza miała burzliwy przebieg. W jej trakcie poniosło śmierć ponad 20 kandydatów do lokalnych władz.

Indonezja

Powódź

Co najmniej 142 osoby zginęły w Indonezji w wyniku powodzi, które dotknęły ten azjatycki kraj w ciągu ostatnich dwóch tygodni — poinformowały w piątek miejscowe władze.

Kłęska dotknęła wyspy Sumatra, Jawa, Bali i Celebes (Sulawesi). W stolicy kraju Dżakarcie po ubiegłotygodniowych powodziach sytuacja powoli wraca do normy i większość z ponad 300 tys. ewakuowanych wróciła do domów. Kilkanaście tysięcy ludzi jest jednak chorych na biegunkę po tym, jak zatruli się zanieczyszczoną wodą.

Na podstawie doniesień PAP
stronę przygotował
Aleksander Borowik



KOLUMNA KOMBATANCKA

Z bólem w sercach żegnamy
Żołnierza Września
plutonowego **Fryderyka Rafałowicza**
wyrazy głębokiego współczucia
Rodzinie oraz bliskim Zmarłego
składa Dobroczynne Stowarzyszenie
Polskich Kombatantów na Litwie

Wojenne opowieści

Konspirować we Lwowie

„Byłem komendantem Lwowa” — to brzmi jako tajemniczo, a jeszcze bardziej staje się intrygujące, gdy okazuje się, że ów komendant działał we Lwowie od października 1939 roku do kwietnia roku następnego.

W kampanii wrześniowej, jeszcze porucznik, Bolesław Nieczuja-Ostrowski (obecnie sędziwy mieszkaniec Elbląga) walczył wraz ze swoją kompanią ze 115 pułku 41 dywizji piechoty, na Lubelszczyźnie. W końcu ich zgrupowanie otoczyły dwie dywizje niemieckie i jedna radziecka. Szans na powodzenie w dalszej walce nie było. Zapadła decyzja o poddaniu się. Przy czym kapitulowano przed Niemcami, a nie Rosjanami tylko dlatego, że ci pierwsi wysłali do polskiego oddziału swoich parlamentarzysty. — Ja byłem z tego względu nawet niezbyt zadowolony — mówi Nieczuja-Ostrowski — bo cała rodzina była we Lwowie. A więc, kalkulowałem, dostać się tam pewnie było łatwiej z niewoli sowieckiej. Niezbyt długo jednak Nieczuja-Ostrowski zachowywał status jeńca III Rzeszy. Przy pierwszej nadarzającej się okazji po prostu wyszedł z kolumny i zniknął w pobliskim lesie.

„Polegli na polu chwały”

Po ponad tygodniu tułaczki doszedł do Lwowa, forsując w międzyczasie nową granicę radziecko-niemiecką na Sanie. — Do samego Lwowa dotarłem autobusem — mówi pan Ostrowski. Jechaliśmy obok świeżych grobów polskich żołnierzy. Kierowca, jakiś młody Ukraińiec, rzucił ironicznie: „polegli na polu chwały”. Aż mi się serce ścisnęło. Ale cóż było robić! Siła była po jego stronie.

We Lwowie okazało się, iż małżonka pana Bolesława jeszcze tam nie dotarła. Przysłała jednak jakąś wiadomość pocztą. — Wiedziałem więc, iż ona żyje. Poczuję się znów jak oficer przez nikogo nie zwalniany od przysięgi. Mnóstwo młodych ludzi starało się wtedy wydostać przez Rumunię lub Węgry do Francji. Mnie to jednak nie pociągało. Chciałem walczyć na miejscu, a swoją drogą tak jakoś niezbyt miałem ochotę na

ponowne rozstanie z rodziną. Postanowiłem więc zakładać tajną organizację. Przedtem jednak były „wybory”. Miejscowa ludność opowiadała się w nich, czy chce nowych porządków. Frekwencja prawie 100 proc... Odpowiedzi twierdzących niewiele mniej. Skąd my to znamy? W akcie tym brał udział także wtedy już konspirator, Bolesław Nieczuja-Ostrowski. — Serce mówiło „nie idź”, ale za niepójście do urny w najlepszym wypadku groziło mi wysłanie do Generalnej Guberni. W gorszym przypadku pewnie bym miał wątpliwą przyjemność zwiedzania Syberii. A jeszcze pewnie dla towarzystwa dorzucano by do takiego wyjazdu całą rodzinę. Wiadomo bowiem, że „rewolucyjna władza” swą nieufność rozciąga wobec wszystkich bliskich „renegata”. Rychło więc całe kresy wschodnie dawnej II Rzeczypospolitej stały się tylko i wyłącznie częściami odpowiednich republik radzieckich.

PO „Lwów”

Niepomny jednak tego, że został obywatelem kraju „przodującej w świecie idei” Bolesław Nieczuja-Ostrowski rozpoczął swą działalność. Rychło zaczęło mu przybywać członków w organizacji, którą sam założył — Polska Organizacja „Lwów”. — Struktura PO „Lwów” była wojskowa. Podstawą była kompania. Zorganizowałem ich w sumie jedenaście. Sam zostałem szefem organizacji. Na początek głównym zadaniem organizacji było gromadzenie broni, szkolenie wojskowe, działalność propagandowa. Broń pochodziła z pozostałości po wojnie 1939 roku, ale także starali się o nią lwowscy „baciary”, którzy niejednego milicjanta czy też żołnierza pozbawili, jednym przemysłnym cięciem noża, pistoletu. Bo te ówczesni funkcjonariusze nosili na długich, wiszących przy nodze parcianych pasach. Pierwsze wystąpienie publiczne organizacja planowała na 11 listopada — Święto Odrodzenia. Miała być jakaś demonstracyjna akcja, nawoływanie do manifestacji. Zrezygnowaliśmy z tego jednak. Zbyt

wielkie było niebezpieczeństwo dekonspiracji, tym bardziej, że we Lwowie większość Ukraińców i Żydów popierała nowe porządki. Ograniczyliśmy się więc do plakatów rozwieszanych po mieście, do napisów na murach... Tymczasem szef organizacji w wyraźny sposób... poparł Stalina. Niewiarygodne, ale prawdziwe. Oto któregoś razu w samym centrum Lwowa artysta malarz próbował uwiecznić ojca narodów. A że sylwetka wodza nie była mu zbyt znana, zaproponował pierwszemu z brzegu przechodniowi pozowanie. Tymże przechodniem okazał się przywódca polskiej organizacji niepodległościowej. Jakże można było odmówić!

Jeszcze w roku 1939 wybuchła wojna radziecko-fińska. I znów lwowscy konspiratorzy przyłączyli się do propagandy antywojennej. Przedstawiali na łamach własnych biuletynów agresywne zamiary Stalina wobec małego kraju, starali się pomagać tym, którzy nie mieli ochoty być wcieleni do Armii Czerwonej. W trakcie tych działań do Polskiej Organizacji „Lwów” trafił emisariusz zawiązującego się właśnie we Lwowie Związku Walki Zbrojnej. Proponował przyłączenie się do organizacji ogólnopolskiej. A że Bolesław Nieczuja-Ostrowski od dawna już poszukiwał kontaktów z ZWZ, bardzo go to ucieszyło. Na początek jednak przyszło wykazywać się efektami dotychczasowej działalności. Do mieszkanka pułkownika Stanisława Sokołowskiego (owego zetwuzetczyka) przychodzili po kolei dowódcy wszystkich kompanii z PO „Lwów”, meldując przy obecności swojego bezpośredniego dowódcy, chęć podporządkowania się władzom Rzeczypospolitej. Wszystkich zaprzysiężono w ZWZ, a porucznik Bolesław Nieczuja-Ostrowski został mianowany komendantem miasta Lwowa. Był nim do kwietnia 1940 roku. Rychło bowiem na jego trop wpadło NKWD.

Łapanka

— Na początek straciliśmy dopiero co nawiązany kontakt z centralą. Aresztowany syn pułkownika Soko-



Dworzec kolejowy we Lwowie

Fot. archiwum

łowskiego, na torturach wydał wszystkie moje kontakty — mówi Nieczuja-Ostrowski. — Zaczęłam się więc czuć jak poszukiwana zwierzęna. Zmieniałem prawie co noc kwatery, a i tak NKWD trafiło do nich z reguły po dwóch, trzech dniach. NKWD trafiło nawet do owego plastyka, któremu służyłem kiedyś jako model Stalina. Zażądali, by im narysował moją podobiznę. Innym razem funkcjonariusze trafili do meliny komendanta, gdy ten jeszcze spał. Udało mu się dosłownie w ostatniej chwili schować za szafę.

A żołnierze byli tak niedbali, że nawet nie przeprowadzali dokładnej rewizji, zadowolając się aresztowaniem gospodarza. Były jednak w tej ciągłej ucieczce i momenty humorystyczne. Oto jedna z kwater mieściła się w mieszkaniu pewnego znanego lwowskiego gwiazdora opery. Już pierwszej nocy do pokoju Nieczui przyszło nie NKWD, lecz onże gwiazdor, który zaczął konspiratora przekonywać, że nie ma to... jak miłość mężczyzny do mężczyzny. Kiedyś znów oficer radziecki zastał komendanta u... jego teścia. Ponieważ jednak ten ostatni był znanym lekarzem,

na dodatek z lekką lewicującym i znającym doskonale język rosyjski, to i skończyło się tylko na pytaniach, kto zacy ten młody człowiek mieszkający u doktora. Enkawudzistę zadowolili odpowiedzi, że to... zięć, który tu uciekł od Niemców. Całe szczęście, że tajemniczego „komendanta” nikt z Rosjan nie kojarzył z zięciem lekarza. W końcu jednak tego polowania dość mieli tak Nieczuja-Ostrowski, jak i nawiązujący ponownie kontakt dowódca ZWZ. Zapadła decyzja o ewakuacji komendanta. Przez Białystok i Malkinię dotarł on pod koniec kwietnia 1940 roku do Warszawy.

Miłośnikom efektów pirotechnicznych na pewno zabrakło tu efektownych akcji, strzelanin, wybuchów bomb i czegoś tam jeszcze. Trzeba sobie uzmysłowić, że działalność podziemna na terenach Rzeczypospolitej, przyłączonych do ZSSR, wyglądała właśnie w ten sposób: jakieś szkolenie, organizowanie ciągle rwących się nici kontaktów. Władza była bowiem na tych terenach wszechmocna, inwigilując niemalże każdego obywatela z osobna.

Krzysztof Szczepanik

IPN oskarża byłego prokuratora

Żądanie kar śmierci dla żołnierzy AK

Wacław L., b. prokurator wojskowy jest oskarżony o 15 zbrodni sądowych: 4-krotne współdziałanie w orzeczeniu kary śmierci i 11-krotne podżeganie do wymierzenia jej przez sąd na żołnierzach AK i osobach im pomagających — podał IPN.

Niedawno lubelski oddział pionu śledczego IPN skierował do Wojskowego Sądu Okręgowego w Warszawie akt oskarżenia przeciwko 77-letniemu Wacławowi L., który dziś jest na emeryturze, a poprzednio wykonywał zawód adwokata. Za współdziałanie i podżeganie do zabójstw grozi mu nawet dożywotnie więzienie. Oskarżony stalinowski prokurator częściowo przyznał

się do zarzucanych czynów, choć zaznaczył, że nie poczuwa się do winy. Sam przyznał, że procesy pokazowe były „groteską sprawiedliwości”.

Prokuratorzy IPN ustalili w czasie śledztwa, że Wacław L. pełnił między 1946 i 1953 r. funkcje w prokuraturze wojskowej w Białymstoku, Lublinie i Warszawie skierował do sądów wojskowych w tych miastach akty oskarżenia, a następnie żądał przed sądami wymierzenia niewspółmiernej do czynów kary śmierci wobec żołnierzy AK i osób, które udzielały pomocy tej organizacji.

Według IPN, w przypadku Alek-

sandra Florczuka, Zygmunta i Lucjana Marchelów i Antoniego Wojtkowskiego Wacław L. działał wspólnie i w porozumieniu z członkami składów orzekających, w „bezpośrednim zamiarze pozbawienia życia” tych osób. „Orzeczone kary śmierci wykonano bezpośrednio po ogłoszeniu przez sądy zapadłych wyroków. Wacław L. zarządzając natychmiastowe wykonanie kar śmierci przez rozstrzelanie, uniemożliwił skazanym wniesienie przysługującej im z mocy prawa próby o ulaskawienie” — podkreśla prok. Andrzej Witkowski z lubelskiego IPN.

IPN po analizie archiwów sądo-

wych i wysłuchaniu zeznań świadków ustalili, że postępowania karne przeciwko tym osobom urągały wszelkim zasadom prawa, rażąco łamano przepisy prawa karnego i procedury karnej, a tym samym — elementarne prawa człowieka.

Ustalono ponadto, że fałszowane były też protokoły rozpraw sądowych, które nie odzwierciedlały rzeczywistego przebiegu procesów. „Wyroki wraz z uzasadnieniami były przygotowywane znacznie wcześniej przed rozpoczęciem rozpraw sądowych, natomiast w przypadku braci Zygmunta i Lucjana Marchelów, wyrok z uzasadnieniem sporządzono po uprzednim

ich rozstrzelaniu. Jak wyjaśnił sam oskarżony Wacław L., „proces tzw. pokazowy był groteską sprawiedliwości” — stwierdza IPN.

Oskarżony mówił w czasie śledztwa IPN, że żaden z jego prokuratorów wniosków o wymierzenie kary śmierci lub wieloletniego więzienia, „nie był zgodny z jego sumieniem i przekonaniem”. Mówił też, że „była to fala represji wobec osób przeciwnych nowemu ustrojowi Polski. Ani sądy, ani prokuratura, ani organy bezpieczeństwa, nie przestrzegały obowiązujących wówczas przepisów i stosowały je instrumentalnie”.

(PAP)

TEATRY

Opery

A. Vienuolio 1, tel. 62 07 27
W sobotę o 18.00 balet „Dziadek do orzechów”. W niedzielę o 15.00 premiera „Carmen”.

Narodowy Dramatyczny

Gedimino 4, tel. 62 97 71
W sobotę o 18.00 „Dni i piosenki”. W małej sali w niedzielę o tej samej porze — „Gość”.

Młodzieżowy

Arklių 5, tel. 61 61 26
W sobotę o godzinie 12.00 „Rodzice i jajka”, wieczorem o 19.00 „O Boże, w południe ogarnęło mię lenistwo”, w niedzielę o tej samej porze „Mojej duszy nie milknące struny”.

Rosyjski Dramatyczny

J. Basanavičiaus 13, tel. 62 05 52
W niedzielę o 12.00 „Fizja pończoszanka”, wieczorem „Perpetuum mobile” (godz. 19.00), w niedzielę o tej samej porze „Bez winy winni”.

Lėlė

Arklių 5, tel. 62 86 78
W sobotę o godzinie 12.00 „Czarna kura”. W małej sali — „Calineczka” (sobota, godzina 14.00). W niedzielę o 12.00 „Przygoda i cztery wróble”, o 14.00 — „Czerwony kapturek”.

Teatr Dziwaków

(scena Domu Prasy)
Laisvės pr. 60, 42 45 85
W sobotę o 12.00 „Szczęśliwy Hans”, wieczorem „Rycerz smętnego oblicza”. W niedzielę o 12.00 „Innym razem”.

MUZEA

Narodowe

Arsenalo 1, tel. 62 94 26
Pokaz — „Historia i kultura państwa litewskiego”.

Pałac Radziwiłłów

Vilniaus 22, tel. 62 09 81
Meble XVI — XIX wieków.

Sztuki Użytkowej

Arsenalo 3a, tel. 62 80 80
Odnowiony pokaz „Chrześcijaństwo w sztuce litewskiej”.

Jeśli:

w swoim sercu przeżywasz jakąś tęsknotę za Bogiem; wydaje Ci się, że Go nie znasz, lub znasz za mało; straciłeś sens swojego życia lub pogubiłeś się w życiu; te rekolekcje są dla Ciebie:

SEMINARIUM ŻYCIA W DUCHU ŚWIĘTYM
7 marca — 16 maja

Rekolekcje prowadzą do spotkania z Bogiem, który kocha i do pogłębionej decyzji oddania się Chrystusowi jako Panu. Cykl rekolekcji trwa przez 10 tygodni, spotkania uczestników odbywają się raz na tydzień. Wiek uczestników od lat 17.

Bliższe informacje i przyjmowanie zgłoszeń do dnia 25 lutego:

W kościele franciszkańskim p. w. Wniebowzięcia NMP (Trakų g. 9/1), od 17.00 do 20.00

Listownie na adres: Broliai Pranciškoniai, Pirčiupio g. 3, 2030 Vilnius

Kontakt telefoniczny: tel. (8-22) 61-42-42, 8-286 75 710 (Klasztor Braci Franciszkanów, od godz. 20.00)

(8-22) 22-82-32, 8-283 44 901; (Teresa — odpowiedzialna wspólnie „Dobrego Pasterza” przy kościele franciszkańskim).

11 lutego br. w Świątowy Dzień Chorych o godz. 17.00 w kościele św. Krzyża (Kalwaria) odbędzie się Msza św. ofiarowana przez parafię polską w Londynie w intencji śp. Piotra Chomskiego oraz wszystkich beznadziejnie chorych, jak również zasłużonych dla Wileńszczyzny zmarłych ks. Adolfa Trusewicz, prof. Aleksandra Dawidowicza i in.

Bardzo skuteczne leczenie ciężkich form zwyrodnienia kręgosłupa, stawów (w ciągu 6-8 seansów), układu nerwowego.

Lekarz neurolog najwyższej kwalifikacji Rupasov.

„Brolijos centras”

Vilnius, ul. Basanavičiaus 15, tel. 65 09 56 w godz. 11 — 17.

Licencja nr 10250.

Centrum Sztuki Współczesnej

Vokiečių 2, tel. 62 34 76
„Przerwa na sztukę” — tak zatytułowało swój pokaz dwunastu plastyków litewskich.

GALERIE

Obrazów

Didžioji 4, tel. 22 42 58
Ekspozycja sztuki XVI — XX wieków, jak też twórczość Juozasa Mikėnasa między Paryżem a Litwą.

Znad Wilii

Išganytojų 2/4, tel. 22 30 20
Autorką prezentowanych prac jest Raja Pobierėnaja.
„Kairė - Dešinė”
Latako 3, tel. 61 19 95
Ekspozycja grafiki Vidy Janiny Jovaišienė.

„Arka”

Aušros Vartų 7, tel. 22 12 10
Twórczość Vegi Vaičiūnaitė.

„Vartai”

Vilniaus 39, tel. 22 29 49
Malarstwo V. S. i A. Jusionisów, jak też A. Ličkutė pt. „Cztery kolory”.

„Akademija”

Latako 2, tel. 61 20 94
Ekspozycja książek czeskich.

„Lietuvos Aido”

Maironio 1, tel. 22 47 27
Grafika Mariusa Danisa.

„Naujieji skliautai”

Ašmenos 10, tel. 62 24 26
Dziś zostanie otwarta wystawa rodzinna — malarstwo Rasy Noreikaitė-Miliūnienė oraz Kristijonasa Miliūnasa.

KONCERTY

Filharmonia

W sobotę o 19.00 — Litewska Narodowa Orkiestra Symfoniczna pod kierunkiem J. Domarkasa. W niedzielę — koncert dla całej rodziny. Wystąpi Litewska Orkiestra Kameralna.

Muzeum Sztuki Stosowanej

W niedzielę o godzinie 16.00 — koncert Litewskiej Narodowej Orkiestry Symfonicznej.

KINO KINO KINO

REPERTUAR
OD 9 DO 16 LUTEGO



WIELKA SALA

„Inni” — godz. 11.15, 15.15, 21.15; W. Brytania, USA, dramat; reż. A. Amenabar, wyst. N. Kidman, Ch. Eccleston, E. Cassidy, F. Flanagan.

„Za linią wroga” — godz. 13.15, 19.15; USA, dramat wojenny bliskiej przyszłości; reż. J. Moore, wyst. O. Wilson, G. Hackman.

„Centrum świata” — godz. 17.30; USA, współczesna historia miłości i seksu; reż. W. Wang, wyst. P. Sarsgaard, M. Parker, M. Gorham, C. Gugino.

SALA 88

„Władca pierścieni” — godz. 12.00, 17.30; USA, epos cudów, fantazji i przygód; reż. P. Jackson, wyst. I. McKellen, E. Wood, S. Astin, H. Weaving.

„Amelia z Montmartre” — godz. 15.15, 21.00; Niemcy/Francja, komedia romantyczna; reż. Jean-Pierre Jeunet, wyst. Audrey Tatou, Mathieu Kassovitz, Rufus, Jame Deboze.

Wejściówka do SALI 88 — 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

SKALVIJA ul. Goštauto 2
tel. 61 05 05

I SALA

„Atlantida: utracone imperium” — godz. 11.50, 15.35; USA, film przygodowy; reż. G. Trousdale, K. Wise.

„Moulin Rouge” — godz. 13.30, 17.10; USA, melodramat; reż. Baz Luhrman, wyst. Nicole Kidman, Ewan McGregor, John Leguizamo.

„Dziennik Bridget Jones” — godz. 19.15; USA, W. Brytania, romantyczna komedia o kłopotach samotnej dziewczyny; reż. Sh. Maquire, wyst. R. Zellweger, H. Grant, C. Firth.

„Kokaina” — godz. 20.50; USA, dramat; reż. T. Demme, wyst. J. Depp, P. Cruz, R. Liotta, F. Potente.

II SALA

Akcja „3 filmy tylko za 7 litów!”
„Drapichrust Hal” — godz. 16.30; USA, komiczna historia miłości i nieporozumień; reż. B. i P. Farrelly, wyst. G. Paltrow, J. Black.

„Tańcząca w ciemnościach” — godz. 18.35; Dania/Francja/Szwecja; reż. Lars von Trier, wyst. Bjork, Catherine Deneuve. Film został nagrodzony na Festiwalu Filmowym w Cannes „Złotą Palmową Gałązką”.

„Jednolicy” — godz. 21.00; USA, thriller; reż. J. Wong, wyst. J. Li, C. Gugino, J. Stathamas, D. Lindo.

Akcja „Kino przeciwko narkotykom”

„Znakowanie pociągów” — 11 — 14. II, godz. 12.30, W. Brytania, ironiczny dramat z życia współczesnych młodych narkomanów; reż. D. Boyle, wyst. E. McGregor, R. Carlyle.

„Stracone pokolenie” — 11 — 14. II, godz. 14.30, USA, Francja, ironiczny dramat przemocy i seksu; reż. G. Arakis, wyst. J. Duval, R. McGowan.

VINGIS ul. Savanorių pr. 7
tel. 65 16 25

„Zoolander” — do 10. II — godz. 10.50, 12.35, 14.20, 16.05, 18.30, 19.35, 21.20; 11 — 13. II — godz. 11.00, 12.45, 14.30, 16.15, 18.10, 19.45,

21.30; 14. II — godz. 11.00, 12.45, 14.30, 16.15, 18.10, 19.45; USA, komedia; reż. B. Stiller, wyst. B. Stiller, D. Duchovny, M. Jovovich, O. Wilson.

„Przybysze” — do 10. II — godz. 13.00, 16.45, 17.50, 22.10; od 11. II — godz. 12.40, 16.25, 18.00, 21.45; USA, komedia fantastyczna; reż. J. M. Gaubert, wyst. J. Reno, Ch. Applegate, Ch. Clavier, M. Rossas.

„Za linią wroga” — do 10. II — godz. 11.00, 14.45; od 11. II — godz. 10.40, 14.25; USA, dramat wojenny bliskiej przyszłości; reż. J. Moore, wyst. O. Wilson, G. Hackman.

„Godzina szczytu” — do 10. II — godz. 11.10, 13.00, 14.50, 20.15, 22.05; od 11. II — godz. 10.30, 12.20, 14.10, 16.00, 17.50, 19.55, 21.55; USA, komedia; reż. B. Ratner, wyst. J. Chan, Ch. Tucker.

„Bandyci” — do 10. II — godz. 11.20, 13.35, 15.50, 18.05, 19.55; od 11. II — godz. 14.05, 16.20, 18.35, 19.40; USA, komedia kryminalna; reż. B. Levinson, wyst. B. Willis, C. Blanchett, B. B. Thornton.

„Władca pierścieni” — od 10. II — godz. 16.40, 20.20; od 11. II — godz. 10.50, 20.50; USA, epos przygodowy; reż. Peter Jackson, wyst. Ian McKellan, Elijah Wood, Sean Astin, Liv Tyler, Cate Blanchett.

Specjalny seans na dzień Św. Walentego: „Waniliowe niebo” — 14. II — godz. 21.30; USA.

SALA KINOWA ul. Ozo 4
tel. 77 09 87

„Lot nad kukułczym gniazdem” — 11. II — godz. 18.00, reż. M. Forman.

„Julia i duchy” — 12. II — godz. 18.00, reż. P. Fellini.

„Medea” — 13. II — godz. 18.00, reż. P. P. Pasolini.

„Ochroniarz” — 14. II — godz. 18.00, reż. A. Kurosawa.

Krzyżówka z hasłem

Ozdobna zapinka	Wzniesienie po erozji	Podziałka	Zamek więzienie w Londynie	Znana biegaczka z Nigerii	Organizacja Państw Ameryki Środ.
Równiny, wysoko położony teren	5		12	Piła w tartaku	(skrót)
Grubiaństwo	18			9	13
Huk, łomot		17		Jezioro w Gruzji	15
	21		11	Kanonijś. bogini wojny	2
Komplet do herbaty				Rodzaj mierzwi	6
Ustęp	1		16		
Gatunek kulczyka		7	4	Jaskinia Edessa	...Pakuła
Roślina zbożowa	...Aldrydge	Partia gry w tenisie	Ewolucja narciarska		Malarz hiszp.
			Prezent		19
	3		Admirał fr.		20
			Czerń na szosie		10
Dawn. Kirke	Mit.nord. bóg wojny			...Żelazowska z "Pani"	8

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 21 utworzą rozwiązanie — przysłowie Ułożył Kazimierz Wołodko

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Kupony można przysłać za cały miesiąc. Ostateczny termin wysyłania 25 lutego (decyduje data stempla pocztowego), wyniki 2 marca.

Pochmurny weekend

W sobotę pochmurno. Przelotne deszcze. W nocy mgła. Wiatr południowo-zachodni, 7-12 m/sek.

Temperatura w nocy 0-3, w dzień 2-7 stopni ciepła. W niedzielę przelotne deszcze, mgła, na drogach gołoledź. Temperatura w nocy 0-5, w dzień 2-7 stopni ciepła.



DROBNE

Wdowa, materialnie niezależna, pragnie nawiązać przyjaźń z samotnym uczciwym panem w wieku około 75 lat, bez nałogów. Posiada działkę z domkiem i telefonem w Kolonii Wileńskiej. Alkoholików, więźniów oraz niemoralnych prosi nie zgłaszać się. Telefonować pod nr redakcji: 60 84 44.

Kobieta poszukuje dowolnej pracy. Tel. 41 45 57, Teresa.

Kobieta poszukuje pracy opiekuńczej do dziecka. Tel. 79 36 74.

Kupię antyki: meble, naczynia, obrazy i in. Tel. 38 04 11, 8 287 48593.

Kupię aparaty fotograficzne, obiektywy i mikroskopy. Tel. 38 04 11, 8 287 48593.

Sklep obuwniczy zatrudni ekspedientkę z doświadczeniem w wieku do 30 lat. Tel. 39 52 89.

Bioenergoterapeuta kategorii międzynarodowej przy pomocy magii pomaga w rozwiązywaniu różnych problemów życiowych, odczytuje uroki metodą mnichów tybetańskich. Vilnius, tel. 49 69 32, 8 283 89403.

Sprzedam działkę (20 arów) w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo. Tel. 39 55 63, 22 30 59, 8 299 39314.

Kobieta poszukuje pracy opiekuńczej do dziecka lub gospodyni. Tel. 8 611 69008.

Naprawiamy miękkie meble w domu klienta. Wymieniamy tapicerkę. Dla emerytów zniżka. Vilnius, tel. 76 12 04, 33 38 81, 8 289 72232.

Uczę obsługi komputera. Tel. 46 03 82.

STOMATOLOGICZNY

Tel. 305 882
Vilnius, Justiniškės, Ryeos 17A

- Koronka porcelanowa od 250 Lt
- Koronka porcelanowa z włókna szklanego od 200 Lt
- Helio plomba od 40 Lt
- ORTODONCJA
- porady bezpłatne

NOWOŚĆ!

SOLARIUM

- nowy sprzęt
- potężne lampy
- cena 1 sesji tylko 6,99 Lt

Godziny pracy:
I-V 8.00 - 20.00
VI 9.00 - 15.00

GABINET (Zam. 019)

Naprawiamy telewizory, monitory, kamery wideo, magnetofony, aparaturę audio, mikrofalówki, faksy, telefony (komórkowe, radio-telefony).

Vilnius, Kauno 34, tel. 33 14 69.

Propozycja stałej lub dodatkowej pracy w biurze. Vilnius, tel. 61 72 67, 8 610 76050, Swietlana.

Naprawiamy pralki automatyczne, zmywarki do naczyń, lodówki, pęknięte płyty szklano-ceramiczne. Vilnius, tel. 70 07 10, 8 298 15307, 8 286 99588.

Kupujemy starodawne wyroby ze złota i srebra, antyczne meble oraz dzieła sztuki. Vilnius, Basanavičiaus 6, tel. 22 21 92.

Komputery: naprawa i modernizacja, programowanie i Internet. Udzielamy gwarancji. Konsultacje bezpłatne. Vilnius, tel. /faks 40 43 35, e-mail: chesis@mail.ru.

Malarze dokonują remontu mieszkań (tapetowanie, malowanie, szpachlowanie). Dla emerytów zniżka. Vilnius, tel. 69 59 57.

Uczę podstaw języka hiszpańskiego. Vilnius, tel. 22 03 50, 212 03 50.

Sprzedam samochód półciężarowy MB207D, 1984 r. pr. Tel. 8 285 04083.

Szkoła w Bezdanych im. Juliusza Słowackiego zatrudni nauczyciela języka angielskiego od 1 marca 2002 roku.

Sprzedajemy nasienne i paszowe: jęczmień, żyto, pszenżyto, owies, hubin, groch. Możemy dostarczyć na miejsce. Tel. (8-22) 64 53 54, 8 650 13044.

Zawodowi detektywi oferują swe usługi. Gwarancja, poufność, jakość. Tel. 8 288 57418, 8 282 77344.

Kupię, sprzedam, wezmę w komis wyroby antykwaryczne: obrazy, ikony i in. Vilnius, tel. 61 88 12.

Firma międzynarodowa proponuje trzy wakujące miejsca na dobrze płatną pracę. Nie rozpowszechnianie. Pierwszeństwo — jęz. rosyjski. Vilnius, tel. 75 23 19 (Josif).

Sprzedam:

- pszenżyto, żyto, jęczmień, pszenicę; mogące zemleć;
- saletę amonową, inne nawozy organiczne;
- mieszanki paszowe dla świń, kur, bydła rogatego, kóz;

Dostarczymy na miejsce. Tel. 49 02 54, 8 289 84837. (Zam. 101)

Stale kupujemy konie i siano

Zwracać się:
tel. 32 03 60,8 299 92554,
8 285 53045
codziennie (Zam. 051)

Kalendarium

* Sobota (9. II) jest 40 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 325 dni.

* Znak Zodiaku — Wodnik.
* Imieniny: Apolonii, Cyryla, Donata, Nikifora.

* Wschód Słońca — 7.54, zachód — 17.13. Długość dnia 9 godzin 19 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra — od 4 lutego. ***

* Niedziela (10. II) jest 41 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 324 dni.

* Znak Zodiaku — Wodnik.
* Imieniny: Agatona, Elwiry, Jacka, Scholastyki.

* Wschód Słońca — 7.52, zachód — 17.15. Długość dnia 9 godzin 23 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra — od 4 lutego. ***

* Poniedziałek (11. II) jest 42 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 323 dni.

* Znak Zodiaku — Wodnik.
* Imieniny: Dezyderego, Lucjana, Łazarza, Marii.

* Wschód Słońca — 7.50, zachód — 17.17. Długość dnia 9 godzin 27 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra — od 4 lutego.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 9 lutego 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,9587
Dolar australijski	2,0267
1000 rubli białoruskich	2,3920
Korona czeska	1,0882
Korona duńska	0,6487
Funt brytyjski	5,4949
Korona estońska	0,2207
100 jenów japońskich	2,9615
Dolar kanadyjski	2,4756
Łat litewski	6,1634
Złoty polski	0,9351
Korona norweska	0,4423
Rubel rosyjski	0,1385
Korona szwedzka	0,3743
Frank szwajcarski	2,3449
100 tys. lir tureckich	2,9216
Griwna ukraińska	0,7440
100 forintów węgierskich	1,4131
10 tys. lei rumuńskich	1,2325

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej za 1 euro

0,78756 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej



Wyniki losowania z dnia 07 02 2002

03 05 06 07 08 09 10 12 13 18
19 21 22 27 30 32 35 42 51 55



08 14 15 23 25 30 + 11

6 liczb - 202910 Lt, 5 +1 liczb - 571 Lt,
5 liczb - 307 Lt, 4+1 liczby - 129 Lt,
4 liczby - 43 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

FUJIFILM

Nowe fotolaboratorium

◀ Cena zdjęcia formatu 9cm x 13cm tylko **0,69 Lt**

◀ Wywołanie filmu ze zniżką 30 %.

◀ Zdjęcia do dokumentów.

◀ Akcja : zestaw "Premier" za jedyne 49,99 Lt.

(Sodų 22, dworzec autobusowy, centrum handlowe "IKI")

(Zam. 390)

Ostępujący uśmiech otwiera przed Wami wszystkie drzwi!

Gabinet stomatologiczny dla dorosłych i dzieci

- System LumaArch - to najnowsza technologia wybielania zębów
- Czas wybielania - niespełna pół godziny
- Latwość i nieszkodliwość zabiegu
- Zachowanie struktury emalii zębowej
- Bezbolesność zabiegu
- Przy prawidłowym trybie życia zachowanie efektu na długi okres
- LumaArch - to gwarancja jaśniejszych i bielszych zębów

UAB "ORTODENTA" A. Juozapavičiaus 6a - 9c, Vilnius, tel. 72 39 13
Czas pracy od godz. 8.00 do 20.00, w sobotę - od 9.00 do 13.00

(Zam. 100)

GABINET STOMATOLOGICZNY

Lekarze stomatolodzy:
Lilia Olenkovicz
Dariusz Żybort

Godziny pracy: I-V 9-20; VI 9-13
(Zam. 012)

Dom Kultury Polskiej
Naugarduko 76, Vilnius, tel. 33 24 67

Bezpłatnie dobieramy soczewki kontaktowe

Soczewki o dużej przepuszczalności z blokowaniem ultrafioletowym

120 Lt

Dobieramy okulary. Kontaktowe soczewki znanych firm światowych i środki pielęgnacji "Alcon". Konsultacja lekarza-okulisty w sprawie operacji oczu.

UAB "Figaro", Vilnius, Antakalnio 59, gab. 154, tel. (8-22)34 61 37

Litewskie Radio

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach **FM-105,1 Mhz** audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

Szkoła jazdy K. Rynkiewicza

uprzejmie zaprasza na kursy jazdy kat. "B" Nowy program komputerowy

Cena tylko 350 Lt. (razem z paliwem)

Vilnius, Kalvarijų 8-2, tel. 72 32 48

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przelać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER

KURIER WILENSKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca
Vs | "Vilnijos žodis"
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)
Adres: Birbynių g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Początek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Puksztos — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepaniak — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajackowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt).
Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszca — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt).
Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adjustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiczne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Irena Litwin